Europäisches Parlament
2024-2029

Ausschuss für Industrie, Forschung und Energie

2025/0335(COD)

14.4.2026

ÄNDERUNGSANTRÄGE 1706 - 2105

Entwurf eines Berichts
Elena Donazzan
(PE784.432v01-00)

Sicherheit, Resilienz und Nachhaltigkeit von Weltraumtätigkeiten in der Union

Vorschlag für eine Verordnung
(COM(2025)0335 – 2025/0335(COD))

Änderungsantrag 1706
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) ***Auf der Grundlage einer Entscheidung der Kommission, die Registrierung gemäß Absatz 5 zu gestatten, registriert die Agentur*** Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum***, welche die Einhaltung der Anforderungen des Titels IV gemäß Artikel 16 oder Artikel 15 nachweisen, im URSO***.	(1) ***Um seine Weltraumtätigkeiten im URSA registrieren zu lassen, muss ein*** Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum ***bei der Kommission einen Antrag auf Registrierung stellen***.
	Dieser Antrag muss alle Nachweise umfassen, die erforderlich sind, um die Einhaltung der in Artikel 15 festgelegten Anforderungen zu belegen.
	Die Kommission leitet den Antrag zur technischen Bewertung an die Agentur weiter.

Or. en

Änderungsantrag 1707
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 1
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) ***Auf der Grundlage einer Entscheidung der Kommission, die Registrierung gemäß Absatz 5 zu gestatten, registriert die Agentur*** Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum***,***	(1) ***Um seine Weltraumtätigkeiten im URSO registrieren zu lassen, muss ein*** Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum ***bei der Kommission einen Antrag auf Registrierung stellen. Dieser Antrag muss***

welche die Einhaltung der Anforderungen ***des Titels IV gemäß Artikel 16 oder Artikel 15 nachweisen, im URSO***.

alle Nachweise umfassen, die erforderlich sind, um die Einhaltung der ***in Artikel 15 und 16 festgelegten*** Anforderungen ***zu belegen. Die Kommission leitet den Antrag zur technischen Bewertung an die Agentur weiter***.

Or. en

Änderungsantrag 1708
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Auf der Grundlage einer Entscheidung der Kommission, die Registrierung gemäß Absatz 5 zu gestatten, registriert die Agentur ***Drittlandsbetreiber*** im Bereich Weltraum, welche die Einhaltung der Anforderungen des Titels IV gemäß Artikel 16 oder Artikel 15 nachweisen***, im URSO***.	(1) Auf der Grundlage einer Entscheidung der Kommission, die Registrierung gemäß Absatz 5 zu gestatten, registriert die Agentur ***im URSA Weltraumtätigkeiten von Drittlandsbetreibern*** im Bereich Weltraum, welche die Einhaltung der Anforderungen des Titels IV gemäß Artikel 16 oder Artikel 15 nachweisen.

Or. en

Änderungsantrag 1709
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Auf der Grundlage einer Entscheidung der Kommission, die Registrierung gemäß Absatz 5 zu gestatten, registriert die Agentur Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum, ***welche*** die Einhaltung der Anforderungen des Titels IV ***gemäß Artikel 16 oder Artikel 15*** nachweisen, im URSO.	(1) Auf der Grundlage einer Entscheidung der Kommission, die Registrierung gemäß Absatz 5 zu gestatten, registriert die Agentur Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum, ***die*** die Einhaltung der Anforderungen des Titels IV nachweisen, im URSO.

Or. fr

Änderungsantrag 1710
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Auf der Grundlage einer Entscheidung der Kommission, die Registrierung gemäß Absatz 5 zu gestatten, registriert die Agentur Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum, welche die Einhaltung der Anforderungen des Titels IV ***gemäß Artikel 16 oder Artikel 15*** nachweisen***, im URSO***.	(1) Auf der Grundlage einer Entscheidung der Kommission, die Registrierung gemäß Absatz 5 zu gestatten, registriert die Agentur ***im URSO*** Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum, welche die Einhaltung der Anforderungen des Titels IV nachweisen.

Or. en

Änderungsantrag 1711
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) ***Auf der Grundlage einer Entscheidung der Kommission, die Registrierung gemäß Absatz 5 zu gestatten, registriert die Agentur*** Drittlandsbetreiber ***im Bereich Weltraum, welche*** die Einhaltung der Anforderungen ***des Titels IV gemäß Artikel 16 oder Artikel 15 nachweisen, im URSO***.	(1) ***Ein*** Drittlandsbetreiber***, der Zugang zum Binnenmarkt erhalten möchte, muss bei der Agentur einen Antrag auf Registrierung im URSA stellen. Der Antrag muss alle Informationen umfassen, die erforderlich sind, um*** die Einhaltung der ***in Artikel 15 festgelegten*** Anforderungen ***zu belegen***.

Or. en

Begründung

Drittlandsbetreiber, die Zugang zum EU-Markt erhalten möchten, beantragen die Registrierung im URSA direkt bei der Agentur. Das vereinfachte Verfahren entspricht dem

EUSA-Zulassungsverfahren: Bei der Agentur geht der Antrag ein, danach übermittelt sie ihn an die qualifizierte technische Stelle und entscheidet direkt über die Registrierung.

Änderungsantrag 1712
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 1 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(1a) Die Agentur leitet den Antrag zur technischen Bewertung an die gemäß Artikel 8 benannte qualifizierte technische Stelle für Weltraumtätigkeiten weiter. Diese qualifizierte technische Stelle gibt innerhalb der in Artikel 7 festgelegten Fristen eine fachliche Stellungnahme an die Agentur ab.

Or. en

Begründung

Die Agentur leitet den Antrag des Drittlandsbetreibers zur technischen Bewertung an die qualifizierte technische Stelle (ESA) weiter. Entspricht dem EUSA-Verfahren: Dieselbe Stelle für technische Bewertung wendet auf Betreiber aus der Union und auf Drittlandsbetreiber dieselben Standards an und gewährleistet so Gleichbehandlung und technische Kohärenz.

Änderungsantrag 1713
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 1 b (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(1b) Die Agentur bewertet den Antrag unter gebührender Berücksichtigung der in Absatz 1a genannten fachlichen Stellungnahme und gibt dem Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum Gelegenheit, Bemerkungen, Erläuterungen und zusätzliche Nachweise einzureichen.

Or. en

Begründung

Die Agentur bewertet den Antrag unter Berücksichtigung der fachlichen Stellungnahme der ESA und gibt dem Antragsteller Gelegenheit zur Äußerung, bevor sie eine ablehnende Entscheidung trifft. Der Schutz ordnungsgemäßer Verfahren steht im Einklang mit der gängigen Praxis im EU-Verwaltungsrecht.

Änderungsantrag 1714
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 1 c (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(1c) Artikel 7 Absätze 3 bis 6 gelten entsprechend. Kommt die Agentur auf der Grundlage der in Absatz 2 genannten fachlichen Stellungnahme zu dem Schluss, dass der Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum die Anforderungen des Artikels 15 erfüllt, erlässt sie eine Registrierungsentscheidung und registriert die betreffenden Weltraumtätigkeiten im URSA.

Or. en

Begründung

Verweis auf die EUSA-Fristen: Für Registrierungen in Bezug auf Drittländer gilt dieselbe Gesamtfrist von drei Monaten wie für Genehmigungen in Bezug auf die Union. Es herrscht Gleichbehandlung, nicht nur in der Sache, sondern auch im Rahmen des Verfahrens.

Änderungsantrag 1715
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Wurde eine Ausnahme gemäß Artikel 19 gewährt, werden Startbetreiber	***entfällt***

aus Drittländern auf der Grundlage eines Beschlusses der Kommission im URSO registriert, obwohl sie nicht sämtliche der in Artikel 15 genannten Bedingungen erfüllen.

Hat ein Mitgliedstaat eine Ausnahmeregelung beantragt, um einem Unionsbetreiber im Bereich Weltraum zu ermöglichen, mit einem Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum zu starten, so legt dieser Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum der Agentur Nachweise für diesen Antrag vor.

Or. fr

Änderungsantrag 1716
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 2
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Wurde eine Ausnahme gemäß Artikel 19 gewährt, werden Startbetreiber aus Drittländern auf der Grundlage eines Beschlusses der Kommission im URSO registriert, obwohl sie nicht sämtliche der in Artikel 15 genannten Bedingungen erfüllen.	***entfällt***
Hat ein Mitgliedstaat eine Ausnahmeregelung beantragt, um einem Unionsbetreiber im Bereich Weltraum zu ermöglichen, mit einem Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum zu starten, so legt dieser Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum der Agentur Nachweise für diesen Antrag vor.	

Or. en

Änderungsantrag 1717
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Wurde eine Ausnahme gemäß Artikel 19 gewährt, werden Startbetreiber aus Drittländern auf der Grundlage eines Beschlusses der Kommission im URSO registriert, obwohl sie nicht sämtliche der in Artikel 15 genannten Bedingungen erfüllen.	***entfällt***
Hat ein Mitgliedstaat eine Ausnahmeregelung beantragt, um einem Unionsbetreiber im Bereich Weltraum zu ermöglichen, mit einem Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum zu starten, so legt dieser Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum der Agentur Nachweise für diesen Antrag vor.	

Or. en

Änderungsantrag 1718
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Wurde eine Ausnahme gemäß Artikel 19 gewährt, werden Startbetreiber aus Drittländern auf der Grundlage eines Beschlusses der Kommission im URSO registriert, obwohl sie nicht sämtliche der in Artikel 15 genannten Bedingungen erfüllen.	***entfällt***

Hat ein Mitgliedstaat eine Ausnahmeregelung beantragt, um einem Unionsbetreiber im Bereich Weltraum zu ermöglichen, mit einem Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum zu starten, so legt dieser Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum der Agentur Nachweise für diesen Antrag vor.	

Or. en

Änderungsantrag 1719
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 2 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Wurde eine Ausnahme gemäß Artikel 19 gewährt, werden Startbetreiber aus Drittländern auf der Grundlage eines Beschlusses der Kommission im URSO registriert, obwohl sie nicht sämtliche der in Artikel 15 genannten Bedingungen erfüllen.	***entfällt***

Or. en

Begründung

Folgestreichung: Das von der Kommission vorgeschlagene Registrierungsverfahren auf der Grundlage von Ausnahmeregelungen für Startbetreiber aus einem Drittland wird durch das standardmäßige, von der Agentur durchgeführte URSA-Registrierungsverfahren ersetzt.

Änderungsantrag 1720
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 2 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Wurde eine Ausnahme gemäß Artikel 19	Wurde eine Ausnahme gemäß Artikel 19

gewährt, werden Startbetreiber aus Drittländern auf der Grundlage eines Beschlusses der Kommission im URSO registriert, obwohl sie nicht sämtliche der in Artikel ***15*** genannten Bedingungen erfüllen.	gewährt, werden Startbetreiber aus Drittländern auf der Grundlage eines Beschlusses der Kommission im URSO registriert, obwohl sie nicht sämtliche der in Artikel ***14*** genannten Bedingungen erfüllen.

Or. en

Änderungsantrag 1721
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 2 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Hat ein Mitgliedstaat eine Ausnahmeregelung beantragt, um einem Unionsbetreiber im Bereich Weltraum zu ermöglichen, mit einem Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum zu starten, so legt dieser Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum der Agentur Nachweise für diesen Antrag vor.	***entfällt***

Or. en

Begründung

Folgestreichung: Der von den Mitgliedstaaten ausgelöste Ausnahmeregelungsmechanismus, der es Unionsbetreibern ermöglicht, mit einem Drittlandsanbieter zu starten, wird durch die vereinfachte URSA-Registrierung von Drittlandsbetreibern ersetzt.

Änderungsantrag 1722
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 2 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Hat ein Mitgliedstaat eine Ausnahmeregelung beantragt, um einem	Hat ein Mitgliedstaat eine Ausnahmeregelung beantragt, um einem

Unionsbetreiber im Bereich Weltraum zu ermöglichen, mit einem Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum zu starten, so legt dieser ***Drittlandsbetreiber*** im Bereich Weltraum der Agentur Nachweise für diesen Antrag vor.	Unionsbetreiber im Bereich Weltraum zu ermöglichen, mit einem Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum zu starten, so legt dieser ***Unionsbetreiber*** im Bereich Weltraum der Agentur Nachweise für diesen Antrag vor.

Or. en

Änderungsantrag 1723
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Um eine Registrierung im URSO gemäß Absatz 1 zu erhalten, muss ein Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum bei der Agentur einen Antrag stellen. Der Antrag muss alle Nachweise enthalten, die für den Nachweis der Konformität gemäß Absatz 1 erforderlich sind.	***entfällt***
Die Agentur bewahrt alle von den Antragstellern im Registrierungsverfahren vorgelegten Nachweise auf.	

Or. en

Änderungsantrag 1724
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 3
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*

(3) Um eine Registrierung im URSO gemäß Absatz 1 zu erhalten, muss ein Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum bei der Agentur einen Antrag stellen. Der Antrag muss alle Nachweise enthalten, die für den Nachweis der Konformität gemäß Absatz 1 erforderlich sind.	***entfällt***
Die Agentur bewahrt alle von den Antragstellern im Registrierungsverfahren vorgelegten Nachweise auf.	

Or. en

Änderungsantrag 1725
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 3 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Um eine Registrierung ***im URSO gemäß Absatz 1 zu erhalten, muss ein Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum bei der*** Agentur ***einen Antrag stellen. Der Antrag muss alle Nachweise enthalten, die für den Nachweis der Konformität gemäß*** Absatz ***1 erforderlich sind***.	***Bei der*** Registrierung ***stellt die*** Agentur ***das in Artikel 25*** Absatz ***5 genannte e-Zertifikat aus***. ***Artikel 22 gilt für die Aussetzung und die Rücknahme von im Einklang mit diesem Artikel erlassenen Registrierungsentscheidungen.***

Or. en

Begründung

Bei der Registrierung stellt die Agentur das elektronische Zertifikat automatisch aus. Ein Schritt: Die Registrierung und die Ausstellung von Zertifikaten sind integrierte Vorgänge und stehen im Einklang mit dem Verfahren für Unionsbetreiber, das auf die Genehmigung folgt.

Änderungsantrag 1726
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 3 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Um eine Registrierung im ***URSO*** gemäß Absatz 1 zu erhalten, muss ein Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum bei der Agentur einen Antrag stellen. Der Antrag muss alle Nachweise enthalten, die für den Nachweis der Konformität gemäß Absatz 1 erforderlich sind.	Um eine Registrierung im ***URSA*** gemäß Absatz 1 zu erhalten, muss ein Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum bei der Agentur einen Antrag stellen. Der Antrag muss alle Nachweise enthalten, die für den Nachweis der Konformität gemäß Absatz 1 erforderlich sind.

Or. en

Änderungsantrag 1727
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 3 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die Agentur bewahrt alle von den Antragstellern im Registrierungsverfahren vorgelegten Nachweise auf.	***entfällt***

Or. en

Begründung

Folgestreichung: Diese gesonderte Pflicht zur Aufbewahrung der Nachweise fällt unter die allgemeine Aktenführung der Agentur im Rahmen des URSA.

Änderungsantrag 1728
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 3 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die Agentur bewahrt alle von den Antragstellern im Registrierungsverfahren vorgelegten Nachweise auf.	Die Agentur bewahrt alle von den Antragstellern im Registrierungsverfahren vorgelegten Nachweise ***sicher*** auf.

Or. en

Änderungsantrag 1729
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 4

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(4) Die Agentur prüft den Antrag auf Registrierung und unterrichtet den Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum über das Ergebnis ihrer vorläufigen Beurteilung. Die Agentur gestattet dem Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum, eine begründete Erklärung abzugeben und zusätzliche Erklärungen oder Nachweise vorzulegen.	***entfällt***

Or. en

Begründung

Der Schritt der vorläufigen Beurteilung und der vorläufigen Unterrichtung wird in die gestraffte 15-tägige Vollständigkeitsprüfung in dem überarbeiteten Absatz 1c (Querverweis auf Artikel 7 Absatz 3) aufgenommen.

Änderungsantrag 1730
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 4

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(4) Die ***Agentur prüft den Antrag auf*** Registrierung ***und unterrichtet den Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum über das Ergebnis ihrer vorläufigen Beurteilung. Die Agentur gestattet dem Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum, eine begründete Erklärung abzugeben und zusätzliche Erklärungen oder Nachweise vorzulegen.***	(4) Die ***Verfahren nach Artikel 11, 12 und 13 für die Bewertung und Entscheidungsfindung bezüglich der*** Registrierung ***gelten entsprechend für Drittlandsanbieter von Weltraumdiensten***.

Or. en

Änderungsantrag 1731
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 5

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(5) Spätestens fünf Monate nach Eingang des Antrags gemäß Absatz 3 Unterabsatz 1 unterbreitet die Agentur der Kommission einen Vorschlag für eine Entscheidung über die Genehmigung oder Ablehnung der Registrierung eines Drittlandsbetreibers im Bereich Weltraum im URSO.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1732
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 5

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(5) Spätestens fünf Monate nach Eingang des Antrags gemäß Absatz 3 Unterabsatz 1 unterbreitet die Agentur der Kommission einen Vorschlag für eine Entscheidung über die Genehmigung oder Ablehnung der Registrierung eines Drittlandsbetreibers im Bereich Weltraum im URSO.	***entfällt***

Or. en

Begründung

Folgestreichung: Die Agentur unterbreitet der Kommission keine Vorschläge für Entscheidungen mehr. Die Agentur trifft die Entscheidung über die Registrierung direkt.

Änderungsantrag 1733

András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 5
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 5

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(5) Spätestens fünf Monate nach Eingang des Antrags gemäß Absatz ***3 Unterabsatz*** 1 unterbreitet die Agentur der Kommission ***einen Vorschlag für eine Entscheidung über die Genehmigung oder Ablehnung*** der Registrierung ***eines Drittlandsbetreibers im Bereich Weltraum im URSO***.	(5) Spätestens fünf Monate nach Eingang des Antrags gemäß Absatz 1 unterbreitet die Agentur der Kommission ***eine mit Gründen versehene Stellungnahme zu*** der Registrierung.

Or. en

Änderungsantrag 1734
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 5

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(5) Spätestens fünf Monate nach Eingang des Antrags gemäß Absatz 3 Unterabsatz 1 unterbreitet die Agentur der Kommission einen Vorschlag für eine Entscheidung über die Genehmigung oder Ablehnung der Registrierung ***eines Drittlandsbetreibers*** im Bereich Weltraum ***im URSO***.	(5) Spätestens fünf Monate nach Eingang des Antrags gemäß Absatz 3 Unterabsatz 1 unterbreitet die Agentur der Kommission einen Vorschlag für eine Entscheidung über die Genehmigung oder Ablehnung der Registrierung ***der einschlägigen von einem Drittlandsbetreiber*** im Bereich Weltraum ***durchgeführten Weltraumtätigkeiten im URSA***.

Or. en

Änderungsantrag 1735

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 5

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(5) Spätestens ***fünf*** Monate nach Eingang des Antrags gemäß Absatz ***3 Unterabsatz 1 unterbreitet*** die Agentur ***der Kommission einen Vorschlag für eine Entscheidung über die*** Genehmigung oder Ablehnung der Registrierung eines Drittlandsbetreibers im Bereich Weltraum im ***URSO***.	(5) Spätestens ***drei*** Monate nach Eingang des Antrags gemäß Absatz ***1 legt*** die Agentur ***eine mit Gründen versehene Stellungnahme zur*** Genehmigung oder Ablehnung der Registrierung eines Drittlandsbetreibers im Bereich Weltraum im ***URSA vor***.

Or. en

Änderungsantrag 1736
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 6

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(6) Die Kommission trifft eine Entscheidung auf der Grundlage des in Absatz 5 genannten Vorschlags der Agentur und teilt diese Entscheidung dem Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum und der Agentur mit.	***entfällt***

Or. en

Begründung

Folgestreichung: Die Entscheidung der Kommission über den Vorschlag der Agentur wird durch eine direkte Entscheidung der Agentur ersetzt.

Änderungsantrag 1737
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 6

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(6) Die Kommission trifft eine Entscheidung auf der Grundlage des in Absatz 5 genannten Vorschlags der Agentur und teilt diese Entscheidung dem Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum und der Agentur mit.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1738
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 6
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 6

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(6) Die Kommission ***trifft*** eine Entscheidung ***auf der Grundlage des in Absatz 5 genannten Vorschlags der Agentur*** und teilt diese Entscheidung dem Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum und der Agentur mit.	(6) ***Spätestens zwölf Monate nach Eingang des Antrags trifft*** die Kommission ***unter Berücksichtigung der Stellungnahme der Agentur*** eine Entscheidung und teilt diese Entscheidung dem Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum und der Agentur mit. ***Die Agentur registriert die Weltraumtätigkeiten des Drittlandsbetreibers im Bereich Weltraum im URSO.***

Or. en

Änderungsantrag 1739
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung

Artikel 17 – Absatz 6

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(6) Die Kommission trifft eine Entscheidung auf der Grundlage des in Absatz ***5*** genannten Vorschlags der Agentur und teilt diese Entscheidung dem Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum und der Agentur mit.	(6) Die Kommission trifft eine Entscheidung auf der Grundlage des in Absatz ***3*** genannten Vorschlags der Agentur und teilt diese Entscheidung dem Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum und der Agentur mit.

Or. en

Änderungsantrag 1740
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 7

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(7) Findet Artikel 16 Anwendung, so registriert die Agentur auf folgender Grundlage:	***entfällt***
a) Der Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum ist in einem Drittland zugelassen und unterliegt in einem Drittland einer laufenden Aufsicht;	
b) die Kommission hat einen Gleichwertigkeitsbeschluss gemäß Artikel 105 erlassen.	

Or. en

Änderungsantrag 1741
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 7

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(7) Findet Artikel 16 Anwendung, so registriert die Agentur auf folgender	***entfällt***

Grundlage:

a) Der Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum ist in einem Drittland zugelassen und unterliegt in einem Drittland einer laufenden Aufsicht;

b) die Kommission hat einen Gleichwertigkeitsbeschluss gemäß Artikel 105 erlassen.

Or. en

Begründung

Folgestreichung: Das auf Gleichwertigkeitsbeschlüssen basierende Schnellverfahren wird mit Artikel 105 (Gleichwertigkeitsbeschlüsse) gestrichen.

Änderungsantrag 1742
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 7 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(7) Findet Artikel ***16*** Anwendung, so registriert die Agentur ***auf folgender Grundlage:***	(7) Findet ***ein Gleichwertigkeitsbeschluss nach*** Artikel ***105*** Anwendung, so registriert die Agentur ***die Weltraumtätigkeiten des Drittlandsbetreibers im Bereich Weltraum, sofern diese Tätigkeiten in diesem Drittland gestattet sind.***

Or. en

Änderungsantrag 1743
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 7 – Einleitung
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 7

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(7) Findet Artikel ***16*** Anwendung, so registriert die Agentur ***auf folgender Grundlage:***	(7) Findet ***ein Gleichwertigkeitsbeschluss nach*** Artikel ***105*** Anwendung, so registriert die Agentur ***die betreffenden Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum.***

Or. en

Änderungsantrag 1744
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 7 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(7) ***Findet*** Artikel ***16*** Anwendung, so registriert die Agentur auf folgender Grundlage:	(7) ***Finden*** Artikel ***19 und 20*** Anwendung, so registriert die Agentur auf folgender Grundlage:

Or. en

Änderungsantrag 1745
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 7 – Buchstabe a
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 7 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) Der Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum ist in einem Drittland zugelassen und unterliegt in einem Drittland einer laufenden Aufsicht;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1746
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 7 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) Der Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum ist in einem Drittland zugelassen und unterliegt in einem Drittland einer laufenden Aufsicht;	***entfällt***

Or. en

Begründung

Folgestreichung

Änderungsantrag 1747
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 7 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) Der Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum ist in einem Drittland zugelassen und unterliegt in einem Drittland einer laufenden Aufsicht;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1748
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 7 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) die Kommission hat einen Gleichwertigkeitsbeschluss gemäß Artikel	***entfällt***

105 erlassen.

Or. en

Begründung

Folgestreichung

Änderungsantrag 1749
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 7 – Buchstabe b
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 7 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) die Kommission hat einen Gleichwertigkeitsbeschluss gemäß Artikel 105 erlassen.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1750
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 7 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) die Kommission hat einen Gleichwertigkeitsbeschluss gemäß Artikel 105 erlassen.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1751
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 7 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) die Kommission hat ***einen Gleichwertigkeitsbeschluss gemäß Artikel 105*** erlassen.	b) die Kommission hat ***in Bezug auf den betreffenden Startbetreiber aus einem Drittland eine Entscheidung über die Gewährung einer Ausnahme*** erlassen.

Or. en

Änderungsantrag 1752
Giorgio Gori

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 8

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(8) Wurde ein Antrag auf Ausnahme gemäß Artikel 19 gestellt, so registriert die Agentur den Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum im URSO, nachdem die Kommission ihren Beschluss gemäß Artikel 19 Absatz 5 Unterabsatz 1 gefasst hat.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1753
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 8

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(8) Wurde ein Antrag auf Ausnahme gemäß Artikel 19 gestellt, so registriert die Agentur den Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum im URSO, nachdem die Kommission ihren Beschluss gemäß Artikel 19 Absatz 5 Unterabsatz 1 gefasst	***entfällt***

hat.

Or. en

Begründung

Folgestreichung: Der durch Ausnahmeregelungen ausgelöste Registrierungsweg wird gestrichen.

Änderungsantrag 1754
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 8

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(8) Wurde ein Antrag auf Ausnahme ***gemäß Artikel 19 gestellt, so registriert die Agentur den Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum im URSO, nachdem*** die Kommission ihren Beschluss gemäß Artikel 19 Absatz 5 ***Unterabsatz 1*** gefasst ***hat***.	(8) Wurde ***gemäß Artikel 19*** ein Antrag auf Ausnahme ***eingereicht und hat*** die Kommission ihren Beschluss gemäß Artikel 19 Absatz 5 gefasst***, so nimmt die Agentur die Registrierung der Tätigkeiten des Drittlandsbetreibers im Bereich Weltraum im URSA vor***.

Or. en

Änderungsantrag 1755
Elena Donazzan

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 17 – Absatz 8 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(8a) Im Falle einer Übertragung des Eigentums an einem Weltraumobjekt oder Weltraumdienst oder der Kontrolle über ein Weltraumobjekt oder einen Weltraumdienst zwischen einem Unionsbetreiber und einem Drittlandsbetreiber (oder umgekehrt) aktualisieren die registrierenden

Behörden das URSO und sorgen für eine klare Übertragung aller betreffenden Zuständigkeiten auf den neuen Betreiber. Dazu gehören Verpflichtungen in Bezug auf die URSO-Registrierung, Sicherheits- und Resilienzanforderungen, Versicherungsschutz und internationale Haftung für das betreffende Weltraumobjekt oder den betreffenden Weltraumdienst.

Or. en

Änderungsantrag 1756
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 18

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Artikel 18	***entfällt***
Registrierung internationaler Organisationen	
(1) Sind die Bedingungen der Artikel 107 oder 108 erfüllt, so registriert die Agentur internationale Organisationen im URSO.	
(2) Für die Zwecke des Absatzes 1 gelten Artikel 17 Absätze 3, 4, 5, 7 und 8 sowie die Artikel 19, 21 und 22 entsprechend.	

Or. en

Änderungsantrag 1757
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 18

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Artikel 18	***entfällt***
Registrierung internationaler	

Organisationen

(1) Sind die Bedingungen der Artikel 107 oder 108 erfüllt, so registriert die Agentur internationale Organisationen im URSO.

(2) Für die Zwecke des Absatzes 1 gelten Artikel 17 Absätze 3, 4, 5, 7 und 8 sowie die Artikel 19, 21 und 22 entsprechend.

Or. en

Begründung

Dies wurde nach Artikel 20a (neu) verschoben.

Änderungsantrag 1758
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 18 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Sind die Bedingungen der Artikel 107 oder 108 erfüllt, so ***registriert die Agentur*** internationale Organisationen ***im URSO***.	(1) Sind die Bedingungen der Artikel 107 oder 108 erfüllt, so ***teilen*** internationale Organisationen***, die in der Union weltraumgestützte Daten oder Weltraumdienste bereitstellen, dies der Agentur mit. Artikel 17 gilt entsprechend für die Registrierung ihrer Weltraumtätigkeiten im URSA***.

Or. en

Begründung

Internationale Organisationen, die in der Union weltraumgestützte Daten oder Weltraumdienste bereitstellen, unterrichten die Agentur; das Verfahren nach Artikel 17 gilt entsprechend. Im Einklang mit dem Grundsatz des gleichberechtigten Marktzugangs: Internationale Organisationen unterliegen denselben URSA-Registrierungsanforderungen wie Drittlandsbetreiber.

Änderungsantrag 1759
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 18 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Sind die Bedingungen der Artikel 107 oder 108 erfüllt, so registriert die Agentur ***internationale*** Organisationen im URSO.	(1) Sind die Bedingungen der Artikel 107 oder 108 erfüllt, so registriert die Agentur ***diese internationalen*** Organisationen im URSO.

Or. en

Änderungsantrag 1760
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 18 – Absatz 1 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(1a) Dieser Artikel findet keine Anwendung, wenn eine internationale Organisation lediglich Tätigkeiten in Bezug auf die technische Bewertung als qualifizierte technische Stelle gemäß Artikel 8 durchführt.

Or. en

Begründung

Ausnahmeregelung für die ESA und andere internationale Organisationen, die als qualifizierte technische Stellen fungieren: Ihre Rolle als Bewertende unterliegt Artikel 8 und der Vereinbarung gemäß Artikel 108, nicht jedoch den Registrierungsanforderungen für den Marktzugang nach Artikel 18. Ohne diese Ausnahmeregelung würde die ESA selbst der von ihr angewandten Registrierungspflicht unterliegen.

Änderungsantrag 1761
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 18 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Für die Zwecke des Absatzes 1 gelten Artikel 17 Absätze 3, 4, 5, 7 und 8 sowie ***die*** Artikel 19, 21 und 22 entsprechend.	(2) Für die Zwecke des Absatzes 1 gelten ***die Registrierungsanforderungen gemäß*** Artikel 17 Absätze 3, 4, 5, 7 und 8 sowie ***nach*** Artikel 19, 21 und 22 entsprechend.

Or. en

Änderungsantrag 1762
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 18 – Absatz 2
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 18 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Für die Zwecke des Absatzes 1 gelten Artikel 17 ***Absätze 3, 4, 5, 7 und 8*** sowie die Artikel 19, 21 und 22 entsprechend.	(2) Für die Zwecke des Absatzes 1 gelten Artikel 17 sowie die Artikel 19, 21 und 22 entsprechend.

Or. en

Änderungsantrag 1763
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Ausnahmen	entfällt

Or. en

Begründung

Dieser Artikel sollte gestrichen werden, da er eine umfassende Ausnahmeregelung für Startbetreiber aus Drittländern darstellt, die den Grundsatz gleicher Vorschriften für alle

Betreiber auf dem Unionsmarkt untergräbt und das Ziel eines echten einheitlichen europäischen Rechtsrahmens schwächt.

Änderungsantrag 1764
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
[...]	***entfällt***

Or. fr

Änderungsantrag 1765
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Überschrift

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Ausnahmen	Ausnahmen ***für Startbetreiber***

Or. en

Änderungsantrag 1766
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 1 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Ein Mitgliedstaat kann die Kommission ersuchen, einen Beschluss zu erlassen, der es der Agentur gestattet, einen Startbetreiber aus einem Drittland, der eine oder mehrere der in Artikel 15 Absatz 2	***Eine zuständige nationale Behörde*** kann die Kommission ersuchen, einen Beschluss zu erlassen, der es der Agentur gestattet, einen Startbetreiber aus einem Drittland, der eine oder mehrere der in Artikel 15

genannten ***Bedingungen*** nicht erfüllt, registrieren zu lassen, wenn die in Absatz 2 genannten Bedingungen eines öffentlichen Interesses erfüllt sind.

Absatz 2 genannten ***Anforderungen*** nicht erfüllt, registrieren zu lassen, wenn die in Absatz 2 ***dieses Artikels*** genannten Bedingungen eines öffentlichen Interesses erfüllt sind.

Or. en

Änderungsantrag 1767
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 1 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Ein Mitgliedstaat kann die Kommission ersuchen, einen Beschluss zu erlassen, ***der es der Agentur gestattet, einen*** Startbetreiber aus einem Drittland, der eine oder mehrere der in Artikel 15 Absatz 2 genannten Bedingungen nicht erfüllt, ***registrieren zu lassen***, wenn die in Absatz 2 genannten Bedingungen eines öffentlichen Interesses erfüllt sind.	Ein Mitgliedstaat kann die Kommission ersuchen, einen Beschluss zu erlassen, ***mit dem Startdienste, die von einem*** Startbetreiber aus einem Drittland ***durchgeführt werden***, der eine oder mehrere der in Artikel 15 Absatz 2 genannten Bedingungen nicht erfüllt, ***vorübergehend von der Verpflichtung zur Registrierung im URSA befreit werden***, wenn die in Absatz 2 genannten Bedingungen eines öffentlichen Interesses erfüllt sind.

Or. en

Änderungsantrag 1768
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 1 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Ein Mitgliedstaat ***kann*** die Kommission ersuchen, einen Beschluss zu erlassen, der es der Agentur gestattet, ***einen Startbetreiber*** aus einem Drittland, der eine oder mehrere der in Artikel ***15 Absatz 2*** genannten Bedingungen nicht erfüllt,	***In begründeten Fällen sowie in Ausnahmefällen kann*** ein Mitgliedstaat die Kommission ersuchen, einen Beschluss zu erlassen, der es der Agentur gestattet, ***die Verwendung von Diensten eines Startbetreibers*** aus einem Drittland, der

registrieren zu lassen, wenn die in Absatz 2 genannten Bedingungen ***eines öffentlichen Interesses*** erfüllt sind.	eine oder mehrere der in Artikel ***14*** genannten Bedingungen nicht erfüllt, registrieren zu lassen, wenn die in Absatz 2 genannten Bedingungen erfüllt sind.

Or. en

Änderungsantrag 1769
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 1 – Unterabsatz 2
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 1 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Ein Mitgliedstaat stellt einen Antrag gemäß Absatz 3 Unterabsatz 1.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1770
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 1 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Ein Mitgliedstaat ***stellt*** einen Antrag gemäß Absatz 3 Unterabsatz 1.	Ein Mitgliedstaat ***reicht*** einen Antrag gemäß Absatz 3 Unterabsatz 1 ***dieses Artikels ein***.

Or. en

Änderungsantrag 1771
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 1 – Unterabsatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Bei unionseigenen Ressourcen bewertet die Kommission von sich aus, ob die in Absatz 2 ***genannte Bedingung eines öffentlichen Interesses*** erfüllt ***ist***.	Bei unionseigenen Ressourcen bewertet die Kommission von sich aus, ob die in Absatz 2 ***dieses Artikels genannten Bedingungen*** erfüllt ***sind***.

Or. en

Änderungsantrag 1772
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 1 – Unterabsatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Bei unionseigenen Ressourcen ***bewertet*** die Kommission von sich aus***, ob*** die in Absatz 2 ***genannte Bedingung eines öffentlichen Interesses*** erfüllt ***ist***.	Bei unionseigenen Ressourcen ***weist*** die Kommission von sich aus ***nach, dass*** die in Absatz 2 ***genannten Bedingungen*** erfüllt ***sind***.

Or. en

Änderungsantrag 1773
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 2 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) In Bezug auf Startdienste weist ein Mitgliedstaat nach, dass die von einem Startbetreiber aus einem Drittland erbrachten Startdienste ***den Zugang zum Weltraum und dessen Nutzung erleichtern, wenn*** die folgenden ***kumulativen*** Bedingungen ***erfüllt sind***:	(2) In Bezug auf Startdienste weist ein Mitgliedstaat nach, dass die von einem Startbetreiber aus einem Drittland erbrachten Startdienste ***von öffentlichem Interesse sind und*** die folgenden Bedingungen ***erfüllen***:

Or. en

Änderungsantrag 1774
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 2 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) In Bezug auf Startdienste weist ein Mitgliedstaat nach, dass die von einem Startbetreiber aus einem Drittland erbrachten Startdienste den Zugang zum Weltraum und dessen Nutzung ***erleichtern***, wenn die folgenden kumulativen Bedingungen erfüllt sind:	(2) In Bezug auf Startdienste weist ein Mitgliedstaat nach, dass die von einem Startbetreiber aus einem Drittland erbrachten Startdienste ***für*** den Zugang zum Weltraum und dessen Nutzung ***unentbehrlich sind***, wenn die folgenden kumulativen Bedingungen erfüllt sind:

Or. en

Änderungsantrag 1775
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 2 – Einleitung
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) In Bezug auf Startdienste weist ein Mitgliedstaat nach, dass die von einem Startbetreiber aus einem Drittland erbrachten Startdienste ***den Zugang zum Weltraum und dessen Nutzung erleichtern, wenn*** die folgenden ***kumulativen*** Bedingungen ***erfüllt sind***:	(2) In Bezug auf Startdienste weist ein Mitgliedstaat nach, dass die von einem Startbetreiber aus einem Drittland erbrachten Startdienste ***von öffentlichem Interesse sind und*** die folgenden Bedingungen ***erfüllen***:

Or. en

Änderungsantrag 1776
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 2 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) In Bezug auf Startdienste weist ein Mitgliedstaat nach, dass die von einem Startbetreiber aus einem Drittland erbrachten Startdienste den Zugang zum Weltraum und dessen Nutzung ***erleichtern***, wenn die folgenden kumulativen Bedingungen erfüllt sind:	(2) In Bezug auf Startdienste weist ein Mitgliedstaat nach, dass die von einem Startbetreiber aus einem Drittland erbrachten Startdienste ***für*** den Zugang zum Weltraum und dessen Nutzung ***erforderlich sind***, wenn die folgenden kumulativen Bedingungen erfüllt sind:

Or. en

Änderungsantrag 1777
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 2 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) Es gibt in der Union keine ***ohne Weiteres*** verfügbare Ersatzlösung oder realistische Alternative zu den Startdiensten des jeweiligen Startbetreibers aus einem Drittland;	a) Es gibt in der Union keine verfügbare Ersatzlösung oder realistische Alternative zu den Startdiensten des jeweiligen Startbetreibers aus einem Drittland;

Or. en

Änderungsantrag 1778
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 2 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) die von dem jeweiligen Startbetreiber aus einem Drittland bereitgestellten Startdienste fördern die technologischen Fähigkeiten, die für die Union ***oder*** die Mitgliedstaaten von	b) die von dem jeweiligen Startbetreiber aus einem Drittland bereitgestellten Startdienste fördern die technologischen Fähigkeiten, die für die Union ***und*** die Mitgliedstaaten von

strategischer Bedeutung sind.	***strategischem Interesse sind; und***

Or. en

Änderungsantrag 1779
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 2 – Buchstabe b a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	ba) es werden alternative Risikominderungsmaßnahmen vorgeschlagen und umgesetzt, um sicherzustellen, dass die mit den Anforderungen gemäß Artikel 14 verfolgten Ziele, für die eine Ausnahme beantragt wird, erreicht oder zumindest teilweise erreicht werden;

Or. en

Änderungsantrag 1780
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Der Antrag ***nach Absatz 1 Unterabsatz 2*** muss Folgendes enthalten:	Der Antrag ***einer zuständigen nationalen Behörde*** muss Folgendes enthalten:

Or. en

Änderungsantrag 1781
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung

Artikel 19 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) die ***klare, eindeutige und erschöpfende*** Angabe aller in Artikel 15 Absatz 2 genannten Anforderungen, für die eine Ausnahme beantragt wird;	b) die Angabe aller in Artikel 15 Absatz 2 genannten Anforderungen, für die eine Ausnahme beantragt wird;

Or. en

Änderungsantrag 1782
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) die ***klare, eindeutige und erschöpfende*** Angabe aller in Artikel 15 Absatz 2 genannten Anforderungen, für die eine Ausnahme beantragt wird;	b) die Angabe aller in Artikel 15 Absatz 2 genannten Anforderungen, für die eine Ausnahme beantragt wird;

Or. en

Änderungsantrag 1783
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) die klare, eindeutige und erschöpfende Angabe aller in Artikel ***15 Absatz 2*** genannten Anforderungen, für die eine Ausnahme beantragt wird;	b) die klare, eindeutige und erschöpfende Angabe aller in Artikel ***14*** genannten Anforderungen, für die eine Ausnahme beantragt wird;

Or. en

Änderungsantrag 1784
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe b a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	ba) die Erbringung der erforderlichen Nachweise in Bezug auf die getroffenen Risikominderungsmaßnahmen;

Or. en

Änderungsantrag 1785
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) die Darlegung der erforderlichen technischen Einzelheiten in Bezug auf die betreffende ***Weltraummission***;	c) die Darlegung der erforderlichen technischen Einzelheiten in Bezug auf die betreffende ***Weltraumtätigkeit***;

Or. en

Änderungsantrag 1786
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe c
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) die Darlegung der erforderlichen technischen Einzelheiten in Bezug auf ***die***	c) die Darlegung der erforderlichen technischen Einzelheiten in Bezug auf ***den***

betreffende Weltraummission;	***betreffenden Weltraumdienst***;

Or. en

Änderungsantrag 1787
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 3 – Unterabsatz 1 – Buchstabe d

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
d) die Erbringung der erforderlichen Nachweise dafür, dass die übrigen Anforderungen erfüllt sind.	d) die Erbringung der erforderlichen Nachweise dafür, dass die übrigen Anforderungen ***nach Artikel 15 Absatz 2*** erfüllt sind.

Or. en

Änderungsantrag 1788
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 3 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
In dem Antrag in Bezug auf einen Startbetreiber aus einem Drittland werden, soweit möglich, alternative Risikominderungsmaßnahmen vorgeschlagen, um sicherzustellen, dass die mit den Anforderungen gemäß Artikel 15 Absatz 2 verfolgten Ziele, für die eine Ausnahme beantragt wird, erreicht oder zumindest teilweise erreicht werden.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1789
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 4

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(4) Nach Eingang des Antrags gemäß Absatz 3 leitet die Kommission ihn an die Agentur weiter. Innerhalb eines Monats nimmt die Agentur eine technische Bewertung der Einhaltung der Anforderungen des Artikels ***15*** vor, für die keine Ausnahme beantragt wird.	(4) Nach Eingang des Antrags gemäß Absatz 3 leitet die Kommission ihn an die Agentur weiter. Innerhalb eines Monats nimmt die Agentur eine technische Bewertung der Einhaltung der Anforderungen des Artikels ***14*** vor, für die keine Ausnahme beantragt wird***, und der Anforderungen des Artikels 19 Absatz 2***.

Or. en

Änderungsantrag 1790
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 4

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(4) ***Nach Eingang des Antrags gemäß Absatz 3 leitet*** die Kommission ***ihn*** an die Agentur weiter. Innerhalb ***eines Monats*** nimmt die Agentur eine technische Bewertung der Einhaltung der Anforderungen ***des Artikels 15*** vor, für die keine Ausnahme beantragt wird.	(4) Die Kommission ***leitet den Antrag unverzüglich*** an die Agentur weiter. Innerhalb ***von 20 Arbeitstagen nach der Antragstellung*** nimmt die Agentur eine technische Bewertung der Einhaltung der ***in Artikel 15 Absatz 2 genannten*** Anforderungen vor, für die keine Ausnahme beantragt wird.

Or. en

Änderungsantrag 1791
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 5 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Innerhalb von ***zwei Monaten*** nach Eingang der ***von der Agentur gemäß Absatz 4 vorgenommenen*** technischen Bewertung fällt die Kommission auf der Grundlage dieser technischen Bewertung ***entweder*** eine Entscheidung über die ***Gewährung einer*** Ausnahme ***für den betreffenden Startbetreiber aus einem Drittland, wenn sie zu dem Schluss kommt, dass die in Absatz 2 genannte Bedingung eines öffentlichen Interesses erfüllt ist, oder die Entscheidung, die Gewährung einer solchen Ausnahme zu verweigern, wenn sie zu dem Schluss kommt, dass diese Bedingung eines öffentlichen Interesses nicht erfüllt ist***.	Innerhalb von ***20 Arbeitstagen*** nach Eingang der technischen Bewertung ***der Agentur*** fällt die Kommission auf der Grundlage ***der Erfüllung der in Absatz 2 genannten Bedingungen und unter Berücksichtigung*** dieser technischen Bewertung eine Entscheidung über die ***beantragte*** Ausnahme.

Or. en

Änderungsantrag 1792
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 5 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Innerhalb von zwei Monaten nach Eingang der von der Agentur gemäß Absatz 4 vorgenommenen technischen Bewertung fällt die Kommission auf der Grundlage dieser technischen Bewertung entweder eine Entscheidung über die Gewährung einer Ausnahme für den betreffenden Startbetreiber aus einem Drittland, wenn sie zu dem Schluss kommt, dass die in Absatz 2 ***genannte Bedingung eines öffentlichen Interesses*** erfüllt ***ist***, oder die Entscheidung, die Gewährung einer solchen Ausnahme zu verweigern, wenn sie zu dem Schluss kommt, dass diese ***Bedingung eines öffentlichen Interesses*** nicht erfüllt ***ist***.	Innerhalb von zwei Monaten nach Eingang der von der Agentur gemäß Absatz 4 vorgenommenen technischen Bewertung fällt die Kommission auf der Grundlage dieser technischen Bewertung entweder eine Entscheidung über die Gewährung einer Ausnahme für den betreffenden Startbetreiber aus einem Drittland, wenn sie zu dem Schluss kommt, dass die in Absatz 2 ***genannten Bedingungen*** erfüllt ***sind***, oder die Entscheidung, die Gewährung einer solchen Ausnahme zu verweigern, wenn sie zu dem Schluss kommt, dass diese ***Bedingungen*** nicht erfüllt ***sind***.

Or. en

Änderungsantrag 1793
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 5 – Unterabsatz 2
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 5 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Diese Entscheidungen werden nach dem in Artikel 114 Absatz 2 genannten Prüfverfahren als Durchführungsrechtsakte erlassen.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1794
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 5 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Diese Entscheidungen werden nach dem in Artikel 114 Absatz 2 genannten Prüfverfahren als Durchführungsrechtsakte erlassen.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1795
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 5 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Diese Entscheidungen werden ***nach dem in*** Artikel ***114 Absatz 2 genannten Prüfverfahren als Durchführungsrechtsakte*** erlassen.	Diese Entscheidungen werden ***als delegierte Rechtsakte gemäß*** Artikel ***113*** erlassen.

Or. en

Änderungsantrag 1796
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 6

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(6) Gewährt die Kommission einem Startbetreiber aus einem Drittland gemäß Absatz 5 ***Unterabsatz 1*** eine Ausnahme, so ***gewährt sie zugleich dem Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, der die Startdienste des betreffenden Startbetreibers aus einem Drittland nutzt, eine*** Ausnahme.	(6) Gewährt die Kommission einem Startbetreiber aus einem Drittland gemäß Absatz 5 eine Ausnahme, so ***registriert die Agentur diese*** Ausnahme ***im URSA***.

Or. en

Änderungsantrag 1797
Sarah Knafo

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 19 – Absatz 6 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(6a) Jede nach diesem Artikel gewährte Ausnahme ist auf 18 Monate begrenzt und kann nicht verlängert werden, ohne dass ein neuer begründeter Antrag gestellt wird, aus dem hervorgeht, dass in der Zwischenzeit kein Startdienst der Union verfügbar geworden ist. Die Kommission veröffentlicht jährlich die Zahl der

gewährten Ausnahmen und die Gründe dafür.

Or. en

Änderungsantrag 1798
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 20 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Auf Antrag einer öffentlichen Einrichtung eines Drittlands, der die Bereitstellung von Weltraumdiensten oder weltraumgestützten Daten in der Union gestattet wird, oder auf Antrag eines Mitgliedstaats gemäß Absatz 2 bewertet die Kommission mit Unterstützung der Agentur zunächst, ob es sich bei dieser öffentlichen Einrichtung aus einem Drittland um eine staatliche Einrichtung handelt oder ob sie Ressourcen von Weltrauminfrastrukturen betreibt oder besitzt, bei denen es sich um militärische Systeme mit eventueller ziviler Nutzung handelt.	***entfällt***
Im Rahmen ihrer technischen Unterstützung für die Kommission erfasst die Agentur alle einschlägigen Tätigkeiten und Dienste, die von dieser öffentlichen Einrichtung aus einem Drittland erbracht werden, und ermittelt alle relevanten Ressourcen der Weltrauminfrastruktur, die diese öffentliche Einrichtung aus einem Drittland betreibt oder besitzt.	

Or. en

Änderungsantrag 1799
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 20 – Absatz 1 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Auf Antrag einer öffentlichen Einrichtung eines Drittlands, der die Bereitstellung von Weltraumdiensten oder weltraumgestützten Daten in der Union gestattet wird, oder auf Antrag eines Mitgliedstaats gemäß Absatz 2 bewertet die Kommission mit Unterstützung der Agentur zunächst, ob es sich bei dieser öffentlichen Einrichtung aus einem Drittland um eine staatliche Einrichtung handelt oder ob sie Ressourcen von Weltrauminfrastrukturen betreibt oder besitzt, bei denen es sich um militärische Systeme mit eventueller ziviler Nutzung handelt.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1800
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 20 – Absatz 1 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Auf Antrag einer öffentlichen Einrichtung eines Drittlands, der die Bereitstellung von Weltraumdiensten oder weltraumgestützten Daten in der Union gestattet wird, oder auf Antrag eines Mitgliedstaats gemäß Absatz 2 bewertet die Kommission mit Unterstützung der Agentur zunächst, ob es sich bei dieser öffentlichen Einrichtung aus einem Drittland um eine staatliche Einrichtung handelt oder ob sie Ressourcen von Weltrauminfrastrukturen betreibt oder besitzt, bei denen es sich um militärische Systeme mit eventueller ziviler Nutzung handelt.	Auf Antrag einer öffentlichen Einrichtung eines Drittlands, der die Bereitstellung von Weltraumdiensten oder weltraumgestützten Daten in der Union gestattet wird, oder auf Antrag eines Mitgliedstaats gemäß Absatz 2 bewertet die Kommission mit Unterstützung der Agentur zunächst, ob es sich bei dieser öffentlichen Einrichtung aus einem Drittland um eine staatliche Einrichtung handelt oder ob sie Ressourcen von Weltrauminfrastrukturen betreibt oder besitzt, bei denen es sich um militärische Systeme mit eventueller ziviler Nutzung handelt. ***Ergibt die Bewertung, dass es sich um ausschließlich militärische Systeme handelt, so wird die betreffende***

	Einrichtung von dem in dieser Verordnung vorgesehenen Genehmigungsverfahren ausgeschlossen.

Or. fr

Änderungsantrag 1801
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 20 – Absatz 1 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Auf Antrag einer öffentlichen Einrichtung eines Drittlands, der die Bereitstellung von Weltraumdiensten oder weltraumgestützten Daten in der Union gestattet wird, oder auf Antrag eines Mitgliedstaats ***gemäß Absatz 2*** bewertet die Kommission mit Unterstützung der Agentur zunächst, ob es sich bei dieser öffentlichen Einrichtung aus einem Drittland um eine staatliche Einrichtung handelt oder ob sie Ressourcen von Weltrauminfrastrukturen betreibt oder besitzt, bei denen es sich um militärische Systeme mit eventueller ziviler Nutzung handelt.	Auf Antrag einer öffentlichen Einrichtung eines Drittlands, der die Bereitstellung von Weltraumdiensten oder weltraumgestützten Daten in der Union gestattet wird, oder auf Antrag eines Mitgliedstaats bewertet die Kommission mit Unterstützung der Agentur zunächst, ob es sich bei dieser öffentlichen Einrichtung aus einem Drittland um eine staatliche Einrichtung handelt oder ob sie Ressourcen von Weltrauminfrastrukturen betreibt oder besitzt, bei denen es sich um militärische Systeme mit eventueller ziviler Nutzung handelt.

Or. en

Änderungsantrag 1802
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 20 – Absatz 1 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Im Rahmen ihrer technischen Unterstützung für die Kommission erfasst die Agentur alle einschlägigen Tätigkeiten und Dienste, die von dieser	***entfällt***

öffentlichen Einrichtung aus einem Drittland erbracht werden, und ermittelt alle relevanten Ressourcen der Weltrauminfrastruktur, die diese öffentliche Einrichtung aus einem Drittland betreibt oder besitzt.

Or. en

Änderungsantrag 1803
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 20 – Absatz 2 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Ein Mitgliedstaat kann die Kommission ersuchen, einer öffentlichen Einrichtung eines Drittlands die Bereitstellung von Weltraumdiensten oder weltraumgestützten Daten für ***die*** Union zu gestatten.	Ein Mitgliedstaat kann die Kommission ersuchen, einer öffentlichen Einrichtung eines Drittlands die Bereitstellung von Weltraumdiensten oder weltraumgestützten Daten für ***gemeinnützige und nichtgewerbliche Zwecke in der*** Union zu gestatten.

Or. fr

Änderungsantrag 1804
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 20 – Absatz 2 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Zur Stützung seines Antrags ***kann*** ein Mitgliedstaat ***ein öffentliches*** Interesse ***von einem oder mehreren*** Mitgliedstaaten an der Erlangung oder gegebenenfalls an der Sicherung eines kontinuierlichen und ungehinderten Zugangs zu den jeweiligen weltraumgestützten Daten oder Weltraumdiensten ***anführen***, die von	Zur Stützung seines Antrags ***bezieht*** ein Mitgliedstaat ***das öffentliche*** Interesse***, das sich aus einer Notsituation oder dem Fehlen einer Lösung auf Unionsebene ergibt, eines oder mehrerer*** Mitgliedstaaten an der Erlangung oder gegebenenfalls an der Sicherung eines kontinuierlichen und ungehinderten

dieser öffentlichen Einrichtung des Drittlands bereitgestellt werden, und die Folgen des Verlusts eines solchen Zugangs auf Ebene der Union oder der Mitgliedstaaten für die relevanten Märkte nachweisen.

Zugangs zu den jeweiligen weltraumgestützten Daten oder Weltraumdiensten ***mit ein***, die von dieser öffentlichen Einrichtung des Drittlands bereitgestellt werden, und ***kann*** die Folgen des Verlusts eines solchen Zugangs auf Ebene der Union oder der Mitgliedstaaten für die relevanten Märkte nachweisen.

Or. en

Änderungsantrag 1805
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 20 – Absatz 2 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Zur Stützung seines Antrags ***kann*** ein Mitgliedstaat ein öffentliches Interesse von einem oder mehreren Mitgliedstaaten an der Erlangung oder gegebenenfalls an der Sicherung eines kontinuierlichen und ungehinderten Zugangs zu den jeweiligen weltraumgestützten Daten oder Weltraumdiensten anführen, die von dieser öffentlichen Einrichtung des Drittlands bereitgestellt werden, und die Folgen des Verlusts eines solchen Zugangs auf Ebene der Union oder der Mitgliedstaaten für die relevanten Märkte nachweisen.	Zur Stützung seines Antrags ***muss*** ein Mitgliedstaat ein öffentliches Interesse von einem oder mehreren Mitgliedstaaten***, das sich entweder aus einer Notsituation oder aus dem Fehlen von Lösungen auf Unionsebene ergibt,*** an der Erlangung oder gegebenenfalls an der Sicherung eines kontinuierlichen und ungehinderten Zugangs zu den jeweiligen weltraumgestützten Daten oder Weltraumdiensten anführen, die von dieser öffentlichen Einrichtung des Drittlands bereitgestellt werden, und die Folgen des Verlusts eines solchen Zugangs auf Ebene der Union oder der Mitgliedstaaten für die relevanten Märkte nachweisen.

Or. en

Änderungsantrag 1806
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 20 – Absatz 2 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Zur Stützung seines Antrags kann ein Mitgliedstaat ein öffentliches Interesse von einem oder mehreren Mitgliedstaaten an der Erlangung oder gegebenenfalls an der Sicherung eines kontinuierlichen und ungehinderten Zugangs zu den jeweiligen weltraumgestützten Daten oder Weltraumdiensten anführen, die von dieser öffentlichen Einrichtung des Drittlands bereitgestellt werden, und die Folgen des Verlusts eines solchen Zugangs ***auf*** Ebene der Union oder der Mitgliedstaaten ***für die relevanten Märkte*** nachweisen.	Zur Stützung seines Antrags kann ein Mitgliedstaat ein öffentliches Interesse von einem oder mehreren Mitgliedstaaten an der Erlangung oder gegebenenfalls an der Sicherung eines kontinuierlichen und ungehinderten Zugangs zu den jeweiligen weltraumgestützten Daten oder Weltraumdiensten anführen, die von dieser öffentlichen Einrichtung des Drittlands bereitgestellt werden, und die Folgen des Verlusts eines solchen Zugangs ***für die Gemeinnützigkeit auf der*** Ebene der Union oder der Mitgliedstaaten nachweisen.

Or. fr

Änderungsantrag 1807
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 20 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Die Kommission kann von sich aus ***die*** Bewertung ***gemäß Absatz 1*** vornehmen.	(3) Die Kommission kann von sich aus ***eine*** Bewertung vornehmen.

Or. en

Änderungsantrag 1808
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 20 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Die Kommission ***kann von sich aus die Bewertung gemäß Absatz 1***	(3) Die Kommission ***prüft den von dem Mitgliedstaat eingereichten Antrag***.

vornehmen.

Or. en

Änderungsantrag 1809
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 20 – Absatz 3
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 20 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Die Kommission ***kann von sich aus die Bewertung gemäß Absatz 1 vornehmen***.	(3) Die Kommission ***prüft den von dem Mitgliedstaat eingereichten Antrag***.

Or. en

Änderungsantrag 1810
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 20 – Absatz 4 – Unterabsatz 1
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 20 – Absatz 4 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Kommt die Kommission ***nach der Bewertung gemäß Absatz 1 zu dem Schluss, dass keine Sicherheitsrisiken für die Union oder die Mitgliedstaaten bestehen, kann sie*** eine Entscheidung ***fällen, dergemäß die betreffende öffentliche*** Einrichtung des Drittlands Weltraumdienste oder weltraumgestützte Daten in der Union bereitzustellen ***darf***.	***Nach positiver Bewertung fällt*** die Kommission eine Entscheidung***, mit der es der betreffenden öffentlichen*** Einrichtung des Drittlands ***gestattet wird,*** Weltraumdienste oder weltraumgestützte Daten in der Union bereitzustellen.

Or. en

Änderungsantrag 1811
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 20 – Absatz 4 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Kommt die Kommission nach der Bewertung gemäß Absatz 1 zu dem Schluss, dass keine Sicherheitsrisiken für die Union oder die Mitgliedstaaten bestehen, kann sie eine Entscheidung fällen, ***dergemäß*** die betreffende öffentliche Einrichtung des Drittlands Weltraumdienste oder weltraumgestützte Daten in der Union ***bereitzustellen*** darf.	Kommt die Kommission nach der Bewertung gemäß Absatz 1 zu dem Schluss, dass keine Sicherheitsrisiken ***bezüglich der technischen und strategischen Unabhängigkeit*** für die Union oder die Mitgliedstaaten bestehen, kann sie eine Entscheidung fällen, ***der gemäß*** die betreffende öffentliche Einrichtung des Drittlands Weltraumdienste oder weltraumgestützte Daten in der Union ***bereitstellen*** darf.

Or. fr

Änderungsantrag 1812
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 20 – Absatz 4 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Kommt die Kommission ***nach der Bewertung gemäß Absatz 1*** zu dem Schluss, dass keine Sicherheitsrisiken für die Union oder die Mitgliedstaaten bestehen, kann sie eine Entscheidung fällen, ***dergemäß die betreffende öffentliche*** Einrichtung des Drittlands Weltraumdienste oder weltraumgestützte Daten in der Union bereitzustellen ***darf***.	Kommt die Kommission zu dem Schluss, dass keine Sicherheitsrisiken für die Union oder die Mitgliedstaaten bestehen ***und keine unionsbasierte Alternative zur Verfügung steht***, kann sie eine Entscheidung fällen, ***mit der es der betreffenden öffentlichen*** Einrichtung des Drittlands ***gestattet wird,*** Weltraumdienste oder weltraumgestützte Daten in der Union bereitzustellen.

Or. en

Änderungsantrag 1813
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 20 – Absatz 4 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die in Unterabsatz 1 genannte Entscheidung gilt ***bis zu dem Tag, an dem eine*** mit dem betreffenden Drittland ***geschlossene internationale Übereinkunft*** wirksam wird***, in der die Bedingungen für die Bereitstellung von Weltraumdiensten oder weltraumgestützten Daten durch eine öffentliche Einrichtung eines Drittlands in der Union geregelt werden, oder bis zu dem Tag, an dem die Kommission in Bezug auf dieses Drittland eine Entscheidung über die Gleichwertigkeit gefällt hat, je nachdem, welcher Zeitpunkt früher liegt***.	Die in Unterabsatz 1 genannte Entscheidung gilt ***für ein Jahr mit einer möglichen Verlängerung, wenn eine internationale Übereinkunft*** mit dem betreffenden Drittland ***ausgehandelt oder geschlossen wurde und*** wirksam wird.

Or. en

Änderungsantrag 1814
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 20 – Absatz 4 – Unterabsatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die Agentur registriert die betreffende öffentliche Einrichtung des Drittlands auf der Grundlage der Entscheidung der Kommission gemäß Unterabsatz 1 unverzüglich im ***URSO***.	Die Agentur registriert die betreffende öffentliche Einrichtung des Drittlands auf der Grundlage der Entscheidung der Kommission gemäß Unterabsatz 1 unverzüglich im ***URSA***.

Or. en

Änderungsantrag 1815
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung

Artikel 20 – Absatz 4 – Unterabsatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die Agentur registriert die betreffende öffentliche Einrichtung des Drittlands auf der Grundlage der Entscheidung der Kommission gemäß Unterabsatz 1 ***unverzüglich*** im URSO.	Die Agentur registriert die betreffende öffentliche Einrichtung des Drittlands auf der Grundlage der Entscheidung der Kommission gemäß Unterabsatz 1 ***umgehend*** im URSO.

Or. en

Änderungsantrag 1816
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 20 – Absatz 4 – Unterabsatz 4
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 20 – Absatz 4 – Unterabsatz 4

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die in Unterabsatz 1 genannte Entscheidung wird gemäß dem in Artikel 114 Absatz 2 genannten Prüfverfahren als Durchführungsrechtsakt erlassen.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1817
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 20 – Absatz 4 – Unterabsatz 4

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die in Unterabsatz 1 genannte Entscheidung wird gemäß dem in Artikel 114 Absatz 2 genannten Prüfverfahren als Durchführungsrechtsakt erlassen.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1818
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 20 – Absatz 4 – Unterabsatz 4

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die in Unterabsatz 1 genannte Entscheidung wird gemäß ***dem in*** Artikel ***114 Absatz 2 genannten Prüfverfahren als Durchführungsrechtsakt*** erlassen.	Die in Unterabsatz 1 genannte Entscheidung wird ***als delegierter Rechtsakt*** gemäß Artikel ***113*** erlassen.

Or. en

Änderungsantrag 1819
Sarah Knafo

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 20 – Absatz 4 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(4a) Die Kommission kann einer öffentlichen Einrichtung eines Drittlands im Wege von Durchführungsrechtsakten gestatten, Weltraumdienste oder weltraumgestützte Daten in der Union bereitzustellen, sofern zuvor überprüft wurde, dass Unionsbetreiber im Bereich Weltraum in dem betreffenden Drittland über einen wirksamen und diskriminierungsfreien Marktzugang für gleichwertige Dienste verfügen. Die Kommission setzt die Genehmigung aus, wenn diese Bedingung nicht mehr erfüllt ist.

Or. en

Änderungsantrag 1820

Giorgio Gori, Jens Geier, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 20 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	Artikel 20a
	Bereitstellung von weltraumgestützten Daten und Weltraumdiensten durch internationale Organisationen und Registrierung
	(1) Internationale Organisationen können aufgrund ihrer Verträge weltraumgestützte Daten oder Weltraumdienste in der Union bereitstellen, wenn die in den Artikeln 107 bzw. 108 genannten Vereinbarungen in Kraft sind und die in diesen Vereinbarungen festgelegten Bedingungen erfüllt sind.
	(2) Tätigkeiten, die von internationalen Organisationen gemäß Unterabsatz 1 durchgeführt werden, werden im URSA registriert und erhalten das in Artikel 25 Absatz 1 genannte e-Zertifikat.
	(3) Absatz 2 gilt nicht, wenn eine internationale Organisation nur technische Bewertungstätigkeiten gemäß Artikel 8 Absatz 1 Buchstabe b durchführt.
	(4) Für die Zwecke von Absatz 2 gelten Artikel 17 Absätze 3, 4, 5, 7 und 8 sowie die Artikel 19, 21 und 22 entsprechend.

Or. en

Änderungsantrag 1821
Katri Kulmuni

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 21

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*

Artikel 21	***entfällt***
Notfallklausel	
(1)	
Tritt in einem Mitgliedstaat ein Notfall oder eine Krise ein oder führt ein Sicherheitsvorfall oder ein Angriff zu Störungen, die weitere Mitgliedstaaten oder Organe der Union betreffen, so nimmt die Kommission so bald wie möglich von sich aus oder auf Ersuchen des betreffenden Mitgliedstaats eine Bewertung vor.	
Auf der Grundlage dieser Bewertung kann die Kommission nach dem in Artikel 114 Absatz 2 genannten Prüfverfahren die Nutzung weltraumgestützter Daten oder Weltraumdienste durch Anbieter von Weltraumdiensten, die nicht im URSO registriert sind, gestatten.	
(2) Die in Absatz 1 genannte Entscheidung wird nach dem in Artikel 8 von Verordnung (EU) Nr. 182/2011 genannten Verfahren so bald wie möglich und je nach Schwere, Dauer und Auswirkungen des jeweiligen Notfalls, der Krise oder der Störung bestätigt, widerrufen oder verlängert.	

Or. en

Begründung

Im strategisch wichtigen Weltraumsektor sollte es keine Unsicherheiten oder zusätzliche Bürokratie in Bezug darauf geben, wie die EU-Mitgliedstaaten beispielsweise in Krisensituationen reagieren können.

Änderungsantrag 1822
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 21 – Absatz 1 – Unterabsatz 1
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 21 – Absatz 1 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Tritt in einem Mitgliedstaat ein Notfall oder eine Krise ein oder führt ein Sicherheitsvorfall oder ein Angriff zu Störungen, die weitere Mitgliedstaaten oder Organe der Union betreffen, so ***nimmt*** die Kommission ***so bald wie möglich von sich aus oder auf Ersuchen des betreffenden Mitgliedstaats eine Bewertung vor***.	Tritt in einem Mitgliedstaat ein Notfall oder eine Krise ein oder führt ein Sicherheitsvorfall oder ein Angriff zu Störungen, die weitere Mitgliedstaaten oder Organe der Union betreffen, so ***können*** die Kommission ***oder die betroffenen Mitgliedstaaten weltraumgestützte Daten oder Weltraumdienste von Anbietern von Weltraumdiensten, die nicht im URSO registriert sind, nutzen***. ***Die betroffenen Mitgliedstaaten unterrichten die Kommission unverzüglich über die Nutzung von Weltraumtätigkeiten, die nicht im URSO registriert sind.*** ***Beschließt die Kommission, auf einen nicht im URSO registrierten Anbieter von Weltraumdiensten zurückzugreifen, so teilt sie dies den Mitgliedstaaten mit.***

Or. en

Änderungsantrag 1823
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 21 – Absatz 1 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Tritt ***in einem Mitgliedstaat*** ein Notfall oder eine Krise ein oder führt ein Sicherheitsvorfall oder ***ein*** Angriff zu Störungen, ***die weitere*** Mitgliedstaaten oder Organe der Union ***betreffen***, so nimmt die Kommission so bald wie möglich von sich aus oder auf Ersuchen des betreffenden Mitgliedstaats eine Bewertung vor.	Tritt ein Notfall oder eine Krise ein oder führt ein Sicherheitsvorfall oder Angriff ***großen Ausmaßes*** zu Störungen, ***von denen ein oder mehrere*** Mitgliedstaaten oder Organe der Union ***betroffen sind***, so nimmt die Kommission ***in enger Zusammenarbeit mit den Mitgliedstaaten und den Organen der Union*** so bald wie möglich von sich aus ***und mit Unterstützung weltraumgestützter Daten***

	oder Weltraumdienste oder auf Ersuchen des betreffenden Mitgliedstaats eine Bewertung vor.

Or. en

Änderungsantrag 1824
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 21 – Absatz 1 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Tritt in einem Mitgliedstaat ein Notfall oder eine Krise ein oder führt ein Sicherheitsvorfall oder ein Angriff zu Störungen, die weitere Mitgliedstaaten oder Organe der Union betreffen, so nimmt die Kommission so bald wie möglich von sich aus oder auf Ersuchen des betreffenden Mitgliedstaats eine Bewertung vor.	Tritt in einem Mitgliedstaat ein Notfall oder eine Krise ein oder führt ein Sicherheitsvorfall oder ein Angriff zu ***erheblichen*** Störungen, die weitere Mitgliedstaaten oder Organe der Union betreffen***, und gibt es innerhalb eines angemessenen Zeitraums keine Alternative***, so nimmt die Kommission so bald wie möglich von sich aus oder auf Ersuchen des betreffenden Mitgliedstaats eine Bewertung vor.

Or. fr

Änderungsantrag 1825
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 21 – Absatz 1 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Tritt in einem Mitgliedstaat ein Notfall oder eine Krise ein ***oder führt ein Sicherheitsvorfall oder ein Angriff zu Störungen, die weitere Mitgliedstaaten oder Organe der Union betreffen***, so nimmt die Kommission so bald wie möglich von sich aus oder auf Ersuchen des betreffenden Mitgliedstaats eine Bewertung vor.	Tritt in einem Mitgliedstaat ein Notfall oder eine Krise ein, so nimmt die Kommission so bald wie möglich von sich aus oder auf Ersuchen des betreffenden Mitgliedstaats eine Bewertung vor.

Or. en

Begründung

Durch CyCLONe in der NIS-2-Richtlinie abgedeckt.

Änderungsantrag 1826
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 21 – Absatz 1 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Tritt in einem Mitgliedstaat ein Notfall oder eine Krise ein oder führt ein Sicherheitsvorfall oder ein Angriff zu Störungen, ***die weitere*** Mitgliedstaaten oder Organe der Union ***betreffen***, so nimmt die Kommission ***so bald wie möglich*** von sich aus oder auf Ersuchen des betreffenden Mitgliedstaats eine Bewertung vor.	Tritt in einem Mitgliedstaat ein Notfall oder eine Krise ein oder führt ein Sicherheitsvorfall oder ein Angriff zu Störungen, ***von denen ein oder mehrere*** Mitgliedstaaten oder Organe der Union ***betroffen sind***, so nimmt die Kommission ***umgehend*** von sich aus oder auf Ersuchen des betreffenden Mitgliedstaats ***bzw. der betreffenden Mitgliedstaaten*** eine Bewertung vor.

Or. en

Änderungsantrag 1827
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 21 – Absatz 1 – Unterabsatz 1 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	Unbeschadet der Berichterstattungspflichten nach den Katastrophenschutzvorschriften unterrichten die betroffenen Mitgliedstaaten oder Organe der Union die Kommission so bald wie möglich über die Nutzung von Weltraumtätigkeiten, die nicht im nicht im URSA registriert sind, und können eine solche Nutzung für

einen bestimmten Zeitraum beantragen.

Die Kommission bewertet die Verhältnismäßigkeit und Wirksamkeit einer solchen Nutzung und deren Dauer.

Beschließt die Kommission, auf einen Anbieter von Weltraumdiensten zurückzugreifen, der nicht im URSA registriert ist, so teilt sie dies den Mitgliedstaaten mit.

Or. en

Änderungsantrag 1828
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 21 – Absatz 1 – Unterabsatz 2
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 21 – Absatz 1 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Auf der Grundlage dieser Bewertung kann die Kommission nach dem in Artikel 114 Absatz 2 genannten Prüfverfahren die Nutzung weltraumgestützter Daten oder Weltraumdienste durch Anbieter von Weltraumdiensten, die nicht im URSO registriert sind, gestatten.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1829
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 21 – Absatz 1 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*

Auf der Grundlage dieser Bewertung kann die Kommission ***nach dem in Artikel 114 Absatz 2 genannten Prüfverfahren die*** Nutzung weltraumgestützter Daten oder Weltraumdienste ***durch Anbieter von Weltraumdiensten***, die nicht im ***URSO*** registriert sind, ***gestatten***.	Auf der Grundlage dieser Bewertung kann die Kommission ***beschließen, die Verhältnismäßigkeit und Wirksamkeit der*** Nutzung weltraumgestützter Daten oder Weltraumdienste ***auf der Grundlage von Weltraumtätigkeiten***, die nicht im ***URSA*** registriert sind, ***sowie gegebenenfalls deren Dauer zu bestätigen***.

Or. en

Änderungsantrag 1830
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 21 – Absatz 2
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 21 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Die in Absatz 1 genannte Entscheidung wird nach dem in Artikel 8 von Verordnung (EU) Nr. 182/2011 genannten Verfahren so bald wie möglich und je nach Schwere, Dauer und Auswirkungen des jeweiligen Notfalls, der Krise oder der Störung bestätigt, widerrufen oder verlängert.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1831
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 21 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Die in Absatz 1 genannte Entscheidung wird nach dem in Artikel 8	***entfällt***

von Verordnung (EU) Nr. 182/2011 genannten Verfahren so bald wie möglich und je nach Schwere, Dauer und Auswirkungen des jeweiligen Notfalls, der Krise oder der Störung bestätigt, widerrufen oder verlängert.

Or. en

Änderungsantrag 1832
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Überschrift

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Aussetzung oder Rücknahme der Registrierung	Aussetzung oder Rücknahme der Registrierung ***von Tätigkeiten, die von Drittlandsbetreibern im Bereich Weltraum durchgeführt werden***

Or. en

Änderungsantrag 1833
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 1 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die Agentur unterbreitet der Kommission ***den*** Vorschlag, die Registrierung ***eines*** Drittlandsbetreibers im Bereich Weltraum im URSO auszusetzen oder zurückzunehmen, wenn	(1) Die Agentur ***oder die zuständige Behörde des Mitgliedstaats, in dem ein Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum registriert ist,*** unterbreitet der Kommission ***einen*** Vorschlag, die Registrierung ***des*** Drittlandsbetreibers im Bereich Weltraum im URSO auszusetzen oder zurückzunehmen, wenn

Or. fr

Änderungsantrag 1834
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 1 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die Agentur unterbreitet der Kommission den Vorschlag, die Registrierung eines Drittlandsbetreibers im Bereich Weltraum im ***URSO*** auszusetzen oder zurückzunehmen, wenn	(1) Die Agentur unterbreitet der Kommission den Vorschlag, die Registrierung eines Drittlandsbetreibers im Bereich Weltraum im ***URSA*** auszusetzen oder zurückzunehmen, wenn

Or. en

Änderungsantrag 1835
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 1 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die Agentur ***unterbreitet der Kommission den Vorschlag,*** die Registrierung eines Drittlandsbetreibers im Bereich Weltraum im ***URSO auszusetzen oder zurückzunehmen***, wenn	(1) Die Agentur ***setzt*** die Registrierung eines Drittlandsbetreibers im Bereich Weltraum im ***URSA aus oder nimmt sie zurück***, wenn

Or. en

Begründung

Die Agentur und nicht die Kommission trifft Entscheidungen über die Aussetzung oder Rücknahme von URSA-Registrierungen. Im Einklang mit der Übertragung der Entscheidungsbefugnis von der Kommission auf die Agentur im gesamten Kapitel über die Durchsetzung: Die Agentur untersucht, die Agentur entscheidet.

Änderungsantrag 1836
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 1 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) die Agentur auf der Grundlage dokumentierter Nachweise feststellt, dass der ***Drittlandsbetreiber*** im Bereich Weltraum eine oder mehrere der in ***Artikel 16 bzw.*** Artikel 15 festgelegten Anforderungen nicht mehr erfüllt und nicht in der Lage ist, die erforderlichen Abhilfemaßnahmen anzuwenden, um deren kontinuierliche Einhaltung sicherzustellen;	a) die Agentur auf der Grundlage dokumentierter Nachweise***, gegebenenfalls einschließlich der fachlichen Stellungnahme der gemäß Artikel 8 benannten qualifizierten technischen Stelle für Weltraumtätigkeiten,*** feststellt, dass der ***Betreiber*** im Bereich Weltraum ***aus einem Drittland*** eine oder mehrere der in Artikel 15 festgelegten Anforderungen nicht mehr erfüllt und nicht in der Lage ist, die erforderlichen Abhilfemaßnahmen anzuwenden, um deren kontinuierliche Einhaltung sicherzustellen;

Or. en

Begründung

Durch die Einbeziehung der Stellungnahme der qualifizierten technischen Stelle als relevanter Nachweis für die Feststellung der Nichtkonformität wird sichergestellt, dass Aussetzungs- und Rücknahmeentscheidungen auf demselben technischen Fachwissen beruhen wie die ursprüngliche Registrierungsentscheidung.

Änderungsantrag 1837
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 1 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) die Agentur auf der Grundlage dokumentierter Nachweise feststellt, dass der Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum eine oder mehrere der in Artikel 16 bzw. Artikel 15 festgelegten Anforderungen nicht mehr erfüllt und nicht in der Lage ist, die erforderlichen Abhilfemaßnahmen anzuwenden, um deren kontinuierliche Einhaltung sicherzustellen;	a) die Agentur auf der Grundlage dokumentierter Nachweise ***und nach Einleitung eines Dialogs mit dem Betreiber und mit der Aufsichtsbehörde des betreffenden Drittlands*** feststellt, dass der Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum eine oder mehrere der in Artikel 16 bzw. Artikel 15 festgelegten Anforderungen nicht mehr erfüllt und nicht in der Lage ist, die erforderlichen Abhilfemaßnahmen anzuwenden, um deren kontinuierliche Einhaltung sicherzustellen;

Or. en

Änderungsantrag 1838
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 1 – Buchstabe a
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 1 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) die Agentur auf der Grundlage dokumentierter Nachweise feststellt, dass der Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum eine oder mehrere der in ***Artikel 16 bzw.*** Artikel 15 festgelegten Anforderungen nicht mehr erfüllt und nicht in der Lage ist, die erforderlichen Abhilfemaßnahmen anzuwenden, um deren kontinuierliche Einhaltung sicherzustellen;	a) die Agentur auf der Grundlage dokumentierter Nachweise ***und nach Einleitung eines Dialogs mit dem Betreiber und mit der Aufsichtsbehörde des betreffenden Drittlands*** feststellt, dass der Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum eine oder mehrere der in Artikel 15 festgelegten Anforderungen nicht mehr erfüllt und nicht in der Lage ist, die erforderlichen Abhilfemaßnahmen anzuwenden, um deren kontinuierliche Einhaltung sicherzustellen;

Or. en

Änderungsantrag 1839
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 1 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) die Agentur auf der Grundlage dokumentierter Nachweise feststellt, dass der Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum eine oder mehrere der in Artikel 16 bzw. Artikel 15 festgelegten Anforderungen nicht mehr erfüllt und nicht in der Lage ist, die erforderlichen Abhilfemaßnahmen anzuwenden, um deren kontinuierliche Einhaltung sicherzustellen;	a) die Agentur auf der Grundlage dokumentierter Nachweise feststellt, dass der Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum eine oder mehrere der in Artikel 16 bzw. Artikel 15 festgelegten Anforderungen nicht mehr erfüllt und nicht in der Lage ist ***oder es ablehnt***, die erforderlichen Abhilfemaßnahmen anzuwenden, um deren kontinuierliche

Einhaltung sicherzustellen;

Or. fr

Änderungsantrag 1840
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 1 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) die Agentur auf der Grundlage dokumentierter Nachweise feststellt, dass der Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum eine oder mehrere der in Artikel ***16 bzw. Artikel 15*** festgelegten Anforderungen nicht mehr erfüllt und nicht in der Lage ist, die erforderlichen Abhilfemaßnahmen anzuwenden, um deren kontinuierliche Einhaltung sicherzustellen;	a) die Agentur auf der Grundlage dokumentierter Nachweise feststellt, dass der Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum eine oder mehrere der in Artikel ***14*** festgelegten Anforderungen nicht mehr erfüllt und nicht in der Lage ist, die erforderlichen Abhilfemaßnahmen anzuwenden, um deren kontinuierliche Einhaltung sicherzustellen;

Or. en

Änderungsantrag 1841
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 1 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) die zuständige Aufsichtsbehörde des Drittlandes die dem betreffenden ***Anbieter von Weltraumdiensten*** erteilte Betriebs- oder Startgenehmigung ausgesetzt oder zurückgenommen hat.	b) die zuständige Aufsichtsbehörde des Drittlandes die dem betreffenden ***Betreiber im Bereich Weltraum aus einem Drittland*** erteilte Betriebs- oder Startgenehmigung ausgesetzt oder zurückgenommen hat.

Or. en

Änderungsantrag 1842
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 1 – Buchstabe b a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	ba) der Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum eine Gefahr für die Sicherheit oder die strategischen Interessen der Union oder eines ihrer Mitgliedstaaten darstellt.

Or. fr

Änderungsantrag 1843
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 2 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Bevor die Agentur der Kommission aus den in Absatz 1 Buchstabe a genannten Gründen einen Vorschlag zur Aussetzung oder Rücknahme der Registrierung vorlegt, ***führt sie*** einen Dialog mit dem betreffenden Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum über die Gründe, den Kontext, den Umfang und die Schwere der Nichteinhaltung sowie über die Abhilfemaßnahmen und Fristen, die dieser Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum benötigt, um die Einhaltung sicherzustellen, wobei etwaige technische Anpassungen gebührend zu berücksichtigen sind.	Bevor die Agentur der Kommission aus den in Absatz 1 Buchstabe a genannten Gründen einen Vorschlag zur Aussetzung oder Rücknahme der Registrierung vorlegt, ***kann die Agentur oder die zuständige Behörde*** einen Dialog mit dem betreffenden Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum über die Gründe, den Kontext, den Umfang und die Schwere der Nichteinhaltung sowie über die Abhilfemaßnahmen und Fristen ***führen***, die dieser Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum benötigt, um die Einhaltung sicherzustellen, wobei etwaige technische Anpassungen gebührend zu berücksichtigen sind.

Or. fr

Änderungsantrag 1844
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung

Artikel 22 – Absatz 2 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Bevor die Agentur ***der Kommission*** aus den in Absatz 1 Buchstabe a genannten Gründen ***einen Vorschlag zur*** Aussetzung oder Rücknahme der Registrierung ***vorlegt***, führt sie einen Dialog mit dem betreffenden ***Drittlandsbetreiber*** im Bereich Weltraum über die Gründe, den Kontext, den Umfang und die Schwere der Nichteinhaltung sowie über die Abhilfemaßnahmen und Fristen, die dieser ***Drittlandsbetreiber*** im Bereich Weltraum benötigt, um die Einhaltung sicherzustellen, wobei etwaige technische Anpassungen gebührend zu berücksichtigen sind.	Bevor die Agentur aus den in Absatz 1 Buchstabe a genannten Gründen ***eine Entscheidung über die*** Aussetzung oder Rücknahme der Registrierung ***fällt***, führt sie einen Dialog mit dem betreffenden ***Betreiber*** im Bereich Weltraum ***aus einem Drittland*** über die Gründe, den Kontext, den Umfang und die Schwere der Nichteinhaltung sowie über die Abhilfemaßnahmen und Fristen, die dieser ***Betreiber*** im Bereich Weltraum ***aus einem Drittland*** benötigt, um die Einhaltung sicherzustellen, wobei etwaige technische Anpassungen gebührend zu berücksichtigen sind.

Or. en

Begründung

Die Agentur führt den Dialog mit dem Betreiber, bevor sie eine Entscheidung über die Aussetzung oder Rücknahme fällt.

Änderungsantrag 1845
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 2 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Während dieses Dialogs ***bietet*** die Agentur dem betreffenden Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum die Gelegenheit, zu den Gründen, aus denen die Agentur ihren Vorschlag anzunehmen beabsichtigt, Stellung zu nehmen, Erklärungen abzugeben und alle sachdienlichen Unterlagen und Nachweise zur Untermauerung ihrer Erklärungen, einschließlich technischer Analysen, vorzulegen und die Einhaltung der Vorschriften zu erreichen.	Während dieses Dialogs ***kann*** die Agentur ***oder die zuständige Behörde*** dem betreffenden Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum die Gelegenheit ***geben***, zu den Gründen, aus denen die Agentur ***oder die zuständige Behörde*** ihren Vorschlag anzunehmen beabsichtigt, Stellung zu nehmen, Erklärungen abzugeben und alle sachdienlichen Unterlagen und Nachweise zur Untermauerung ihrer Erklärungen, einschließlich technischer Analysen,

vorzulegen und die Einhaltung der Vorschriften zu erreichen.

Or. fr

Änderungsantrag 1846
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 2 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Während dieses Dialogs bietet die Agentur dem betreffenden ***Drittlandsbetreiber*** im Bereich Weltraum die Gelegenheit, zu den Gründen, aus denen die Agentur ***ihren Vorschlag*** anzunehmen beabsichtigt, Stellung zu nehmen, Erklärungen abzugeben und alle sachdienlichen Unterlagen und Nachweise zur Untermauerung ihrer Erklärungen, einschließlich technischer Analysen, vorzulegen und die Einhaltung der Vorschriften zu erreichen.	Während dieses Dialogs bietet die Agentur dem betreffenden ***Betreiber*** im Bereich Weltraum ***aus einem Drittland*** die Gelegenheit, zu den Gründen, aus denen die Agentur ***ihre Entscheidung*** anzunehmen beabsichtigt, Stellung zu nehmen, Erklärungen abzugeben und alle sachdienlichen Unterlagen und Nachweise zur Untermauerung ihrer Erklärungen, einschließlich technischer Analysen, vorzulegen und die Einhaltung der Vorschriften zu erreichen.

Or. en

Begründung

Folgeänderung: Die Rechte auf ein ordnungsgemäßes Verfahren (Bemerkungen, Abhilfemöglichkeiten) werden in dem von der Agentur geleiteten Verfahren gewahrt.

Änderungsantrag 1847
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 3
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Spätestens zwei Monate nach	(3) Spätestens zwei Monate nach

Eingang des in Absatz 1 Unterabsatz 1 genannten Vorschlags fällt die Kommission eine Entscheidung.	Eingang des in Absatz 1 Unterabsatz 1 genannten Vorschlags fällt die Kommission eine Entscheidung ***und setzt die zuständige Aufsichtsbehörde des betreffenden Drittlands umgehend in Kenntnis***.

Or. en

Änderungsantrag 1848
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Spätestens ***zwei Monate*** nach Eingang des in Absatz 1 Unterabsatz 1 genannten Vorschlags fällt die Kommission eine Entscheidung.	(3) Spätestens ***einen Monat*** nach Eingang des in Absatz 1 Unterabsatz 1 genannten Vorschlags fällt die Kommission eine Entscheidung.

Or. en

Änderungsantrag 1849
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Spätestens zwei Monate nach ***Eingang*** des in Absatz ***1 Unterabsatz 1*** genannten ***Vorschlags*** fällt die ***Kommission eine*** Entscheidung.	(3) Spätestens zwei Monate nach ***Abschluss*** des in Absatz ***2*** genannten ***Dialogs*** fällt die ***Agentur eine begründete*** Entscheidung.

Or. en

Begründung

Die Agentur fällt innerhalb von zwei Monaten nach Abschluss des Dialogs eine begründete Entscheidung. Die zweimonatige Frist ab Abschluss des Dialogs und nicht ab Eingang des

Vorschlags der Agentur ist eine Verfahrensvereinfachung, durch die der Zeitplan in das von der Agentur geleitete Verfahren integriert wird.

Änderungsantrag 1850
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 4

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(4) In dem in Absatz 1 Buchstabe b genannten Fall unterrichtet die Kommission die betreffende Aufsichtsbehörde des Drittlands ***mindestens 30 Tage vor Erlass einer Aussetzungs- oder Rücknahmeentscheidung*** über ihre Absicht, die Registrierung im URSO auszusetzen oder zurückzunehmen.	(4) In dem in Absatz 1 Buchstabe b genannten Fall unterrichtet die Kommission die betreffende Aufsichtsbehörde des Drittlands über ihre Absicht, die Registrierung im URSO auszusetzen oder zurückzunehmen.

Or. en

Änderungsantrag 1851
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 4

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(4) In dem in Absatz 1 Buchstabe b genannten Fall unterrichtet die Kommission die betreffende Aufsichtsbehörde des Drittlands mindestens 30 Tage vor Erlass einer Aussetzungs- oder Rücknahmeentscheidung über ihre Absicht, die Registrierung im ***URSO*** auszusetzen oder zurückzunehmen.	(4) In dem in Absatz 1 Buchstabe b genannten Fall unterrichtet die Kommission die betreffende Aufsichtsbehörde des Drittlands mindestens 30 Tage vor Erlass einer Aussetzungs- oder Rücknahmeentscheidung über ihre Absicht, die Registrierung im ***URSA*** auszusetzen oder zurückzunehmen.

Or. en

Änderungsantrag 1852
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 4

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(4) In dem in Absatz 1 Buchstabe b genannten Fall unterrichtet die ***Kommission*** die betreffende Aufsichtsbehörde des Drittlands mindestens 30 Tage vor Erlass einer Aussetzungs- oder Rücknahmeentscheidung über ihre Absicht, die Registrierung im ***URSO*** auszusetzen oder zurückzunehmen.	(4) In dem in Absatz 1 Buchstabe b genannten Fall unterrichtet die ***Agentur*** die betreffende Aufsichtsbehörde des Drittlands mindestens 30 Tage vor Erlass einer Aussetzungs- oder Rücknahmeentscheidung über ihre Absicht, die Registrierung im ***URSA*** auszusetzen oder zurückzunehmen.

Or. en

Begründung

Die Agentur und nicht die Kommission unterrichtet die Aufsichtsbehörde des Drittlands, bevor sie eine Entscheidung über die Aussetzung oder Rücknahme fällt. Im Einklang mit der Rolle der Agentur als wichtigste Entscheidungs- und Kommunikationsbehörde für URSA-Registrierungen.

Änderungsantrag 1853
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 5
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 5

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(5) Die Kommission unterrichtet die zuständigen Behörden unverzüglich über jede gemäß den Absätzen 2 und 4 zu erlassende Maßnahme.	***entfällt***
Die Agentur veröffentlicht eine Zusammenfassung der Informationen über eine Aussetzung oder Rücknahme	

auf ihrer Website und auf dem URSO-Portal.

Or. en

Änderungsantrag 1854
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 5 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die Kommission unterrichtet die zuständigen Behörden ***unverzüglich*** über jede gemäß den Absätzen 2 und 4 zu erlassende Maßnahme.	Die Kommission unterrichtet die zuständigen Behörden ***umgehend*** über jede gemäß den Absätzen 2 und 4 zu erlassende Maßnahme.

Or. en

Änderungsantrag 1855
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 5 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die ***Kommission*** unterrichtet die zuständigen Behörden unverzüglich über jede gemäß den Absätzen 2 und 4 ***zu erlassende*** Maßnahme.	Die ***Agentur*** unterrichtet die zuständigen Behörden unverzüglich über jede gemäß den Absätzen 2 und 4 ***erlassene*** Maßnahme.

Or. en

Begründung

Folgeänderung: Die Agentur und nicht die Kommission unterrichtet die zuständigen nationalen Behörden über Maßnahmen. Die Agentur ist die zentrale Kommunikationsstelle für Aufsichtsmaßnahmen.

Änderungsantrag 1856

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 5 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die Agentur veröffentlicht eine Zusammenfassung der Informationen über eine Aussetzung oder Rücknahme auf ihrer Website und auf dem URSO-Portal.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1857
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 5 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die Agentur veröffentlicht eine Zusammenfassung der Informationen über eine Aussetzung oder Rücknahme auf ihrer Website und auf dem ***URSO-Portal***.	Die Agentur ***aktualisiert das URSA und gegebenenfalls das e-Zertifikat und*** veröffentlicht eine Zusammenfassung der Informationen über eine Aussetzung oder Rücknahme auf ihrer Website und auf dem ***URSA-Portal***.

Or. en

Begründung

Folgeänderung: Das URSA (und nicht das URSO) wird aktualisiert, und die Veröffentlichungspflichten werden der Agentur übertragen.

Änderungsantrag 1858
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 5 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die Agentur veröffentlicht eine Zusammenfassung der Informationen über eine Aussetzung oder Rücknahme auf ihrer Website und auf dem ***URSO-Portal***.	Die Agentur veröffentlicht eine Zusammenfassung der Informationen über eine Aussetzung oder Rücknahme auf ihrer Website und auf dem ***URSA-Portal***.

Or. en

Änderungsantrag 1859
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 6 – Unterabsatz 1
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 6 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die Entscheidung der Kommission über die Aussetzung oder Rücknahme der Registrierung im URSO wird zu dem Zeitpunkt wirksam, der in der Entscheidung der Kommission festgelegt wird. ***Bei der Festlegung dieses Zeitpunkts berücksichtigt die Kommission auf Vorschlag der Agentur die Zeit, die für die Anpassung der relevanten Verträge erforderlich sein kann.***	Die Entscheidung der Kommission über die Aussetzung oder Rücknahme der Registrierung im URSO wird zu dem Zeitpunkt wirksam, der ***unter Berücksichtigung der Komplexität der vertraglichen Anpassungen*** in der Entscheidung der Kommission festgelegt wird.

Or. en

Änderungsantrag 1860
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 6 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die Entscheidung der Kommission über die Aussetzung oder Rücknahme der Registrierung im ***URSO*** wird zu dem Zeitpunkt wirksam***, der in der***	Die Entscheidung der Kommission über die Aussetzung oder Rücknahme der Registrierung im ***URSA*** wird zu dem ***in dieser Entscheidung angegebenen***

Entscheidung der Kommission festgelegt wird. Bei der Festlegung dieses Zeitpunkts berücksichtigt die ***Kommission auf Vorschlag der*** Agentur die Zeit, die für die Anpassung der relevanten Verträge erforderlich sein kann.	Zeitpunkt wirksam. Bei der Festlegung dieses Zeitpunkts berücksichtigt die Agentur die Zeit, die für die Anpassung der relevanten Verträge erforderlich sein kann.

Or. en

Begründung

Die Entscheidung der Agentur über die Aussetzung oder Rücknahme der Agentur wird zu dem in der Entscheidung der Agentur selbst genannten Zeitpunkt wirksam. Es ist kein Durchführungsschritt der Kommission erforderlich.

Änderungsantrag 1861
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 6 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die Entscheidung der Kommission über die Aussetzung oder Rücknahme der Registrierung im ***URSO*** wird zu dem Zeitpunkt wirksam, der in der Entscheidung der Kommission festgelegt wird. Bei der Festlegung dieses Zeitpunkts berücksichtigt die Kommission auf Vorschlag der Agentur die Zeit, die für die Anpassung der relevanten Verträge erforderlich sein kann.	Die Entscheidung der Kommission über die Aussetzung oder Rücknahme der Registrierung im ***URSA*** wird zu dem Zeitpunkt wirksam, der in der Entscheidung der Kommission festgelegt wird. Bei der Festlegung dieses Zeitpunkts berücksichtigt die Kommission auf Vorschlag der Agentur die Zeit, die für die Anpassung der relevanten Verträge erforderlich sein kann.

Or. en

Änderungsantrag 1862
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 6 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Je nach der Komplexität der gegebenenfalls erforderlichen vertraglichen Anpassungen liegt der Zeitpunkt der Rücknahme der Registrierung nicht mehr als ***16*** Monate nach dem Tag der Annahme der Entscheidung über die Rücknahme.	Je nach der Komplexität der gegebenenfalls erforderlichen vertraglichen Anpassungen liegt der Zeitpunkt der Rücknahme der Registrierung nicht mehr als ***12*** Monate nach dem Tag der Annahme der Entscheidung über die Rücknahme.

Or. en

Änderungsantrag 1863
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 22 – Absatz 6 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Je nach der Komplexität der gegebenenfalls erforderlichen vertraglichen Anpassungen liegt der Zeitpunkt der Rücknahme der Registrierung nicht mehr als 16 Monate nach dem Tag der Annahme der Entscheidung über die Rücknahme.	*(Betrifft nicht die deutsche Fassung.)*

Or. en

Begründung

(Betrifft nicht die deutsche Fassung.)

Änderungsantrag 1864
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 23 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Der gesetzliche Vertreter in der Union wird vom Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum ermächtigt, zusätzlich zu oder anstelle des Drittlandsbetreibers im	(2) Der gesetzliche Vertreter in der Union wird vom Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum ermächtigt, zusätzlich zu oder anstelle des Drittlandsbetreibers im

Bereich Weltraum von den zuständigen Behörden, der Kommission und der Agentur in allen Fragen im Zusammenhang mit der Einhaltung dieser Verordnung angesprochen zu werden. ***Er verfügt über alle erforderlichen Befugnisse und Ressourcen, um eine effiziente und rechtzeitige Zusammenarbeit mit diesen Behörden zu gewährleisten.***	Bereich Weltraum von den zuständigen Behörden, der Kommission und der Agentur in allen Fragen im Zusammenhang mit der Einhaltung dieser Verordnung angesprochen zu werden.

Or. en

Änderungsantrag 1865
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 23 – Absatz 2
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 23 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Der gesetzliche Vertreter in der Union wird vom Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum ermächtigt, zusätzlich zu oder anstelle des Drittlandsbetreibers im Bereich Weltraum von den zuständigen Behörden, der Kommission und der Agentur in allen Fragen im Zusammenhang mit der Einhaltung dieser Verordnung angesprochen zu werden. ***Er verfügt über alle erforderlichen Befugnisse und Ressourcen, um eine effiziente und rechtzeitige Zusammenarbeit mit diesen Behörden zu gewährleisten.***	(2) Der gesetzliche Vertreter in der Union wird vom Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum ermächtigt, zusätzlich zu oder anstelle des Drittlandsbetreibers im Bereich Weltraum von den zuständigen Behörden, der Kommission und der Agentur in allen Fragen im Zusammenhang mit der Einhaltung dieser Verordnung angesprochen zu werden.

Or. en

Änderungsantrag 1866
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 23 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Der gesetzliche Vertreter in der Union wird vom ***Drittlandsbetreiber*** im Bereich Weltraum ermächtigt, zusätzlich zu oder anstelle des ***Drittlandsbetreibers*** im Bereich Weltraum von den zuständigen Behörden***, der Kommission*** und der Agentur in allen Fragen im Zusammenhang mit der Einhaltung dieser Verordnung angesprochen zu werden. Er verfügt über alle erforderlichen Befugnisse und Ressourcen, um eine effiziente und rechtzeitige Zusammenarbeit mit diesen Behörden zu gewährleisten.	(2) Der gesetzliche Vertreter in der Union wird vom ***Betreiber*** im Bereich Weltraum ***aus einem Drittland*** ermächtigt, zusätzlich zu oder anstelle des ***Betreibers*** im Bereich Weltraum ***aus einem Drittland*** von den zuständigen Behörden und der Agentur in allen Fragen im Zusammenhang mit der Einhaltung dieser Verordnung angesprochen zu werden. Er verfügt über alle erforderlichen Befugnisse und Ressourcen, um eine effiziente und rechtzeitige Zusammenarbeit mit diesen Behörden zu gewährleisten.

Or. en

Begründung

Folgeänderung: Die Verpflichtung des gesetzlichen Vertreters richtet sich an die Agentur (die Behörde, mit der Betreiber aus Drittländern interagieren) und nicht sowohl an die Agentur als auch an die Kommission.

Änderungsantrag 1867
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 23 – Absatz 2 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(2a) Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum melden der zuständigen Behörde in dem Mitgliedstaat oder den Mitgliedstaaten, in denen ihr gesetzlicher Vertreter ansässig oder niedergelassen ist, und der Agentur den Namen, die Postanschrift, die E-Mail-Adresse und die Telefonnummer ihres gesetzlichen Vertreters. Sie sorgen dafür, dass diese Angaben öffentlich verfügbar, leicht zugänglich, richtig und stets aktuell sind.

Or. en

Änderungsantrag 1868
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 23 – Absatz 2 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(2a) Drittlandsbetreiber im Bereich Weltraum übermitteln der Agentur und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats bzw. der Mitgliedstaaten, in dem bzw. denen ihr Rechtsvertreter niedergelassen oder ansässig ist, Informationen über diesen Vertreter, einschließlich seines Namens, seiner Postanschrift, seiner E-Mail-Adresse und seiner Telefonnummer.

Or. fr

Änderungsantrag 1869
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Titel II – Kapitel IV – Titel

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
IV BEREITSTELLUNG VON WELTRAUMGESTÜTZTEN DATEN UND WELTRAUMDIENSTEN IN DER UNION UND ***ELEKTRONISCHE RÜCKVERFOLGBARKEIT***	IV BEREITSTELLUNG VON WELTRAUMGESTÜTZTEN DATEN UND WELTRAUMDIENSTEN IN DER UNION UND ***E-ZERTIFIKAT***

Or. en

Änderungsantrag 1870
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 24 – Überschrift

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Unionsregister der ***Weltraumobjekte (URSO***)	Unionsregister der ***Weltraumtätigkeiten (URSA***)

Or. en

Begründung

Folgeänderung: Umbenennung URSO → URSA im gesamten verfügenden Teil.

Änderungsantrag 1871
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 24 – Überschrift

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Unionsregister der Weltraumobjekte (***URSO***)	Unionsregister der Weltraumobjekte (***URSA***)

Or. en

Änderungsantrag 1872
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 24 – Überschrift

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Unionsregister der ***Weltraumobjekte (URSO)***	Unionsregister der ***Weltraumtätigkeiten***

Or. en

Änderungsantrag 1873
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 24 – Absatz 1 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die Agentur richtet ein Unionsregister der ***Weltraumobjekte (URSO***) ein***, in dem Folgendes registriert wird***:	(1) Die Agentur richtet ein Unionsregister der ***Weltraumtätigkeiten (URSA***) ein ***und verwaltet es. Die folgenden Weltraumtätigkeiten werden in das URSA aufgenommen***:

Or. en

Änderungsantrag 1874
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 24 – Absatz 1 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die Agentur richtet ein Unionsregister der ***Weltraumobjekte (URSO***) ***ein***, in dem ***Folgendes*** registriert ***wird***:	(1) Die Agentur richtet ein Unionsregister der ***Weltraumtätigkeiten (URSA***), in dem ***von folgenden Akteuren durchgeführte Weltraumtätigkeiten*** registriert ***werden***:

Or. en

Änderungsantrag 1875
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 24 – Absatz 1 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die Agentur richtet ein Unionsregister der Weltraumobjekte (URSO) ein, in dem Folgendes registriert wird:	(1) Die Agentur richtet ein ***öffentliches und kostenfreies*** Unionsregister der Weltraumobjekte (URSO) ein, in dem Folgendes registriert wird:

Or. fr

Änderungsantrag 1876
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 24 – Absatz 1 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die Agentur richtet ein Unionsregister der ***Weltraumobjekte (URSO***) ein, in dem Folgendes registriert wird:	(1) Die Agentur richtet ein Unionsregister der ***Weltraumtätigkeiten (URSA***) ein, in dem Folgendes registriert wird:

Or. en

Begründung

Folgeänderung: Umbenennung von USRO in USRA.

Änderungsantrag 1877
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 24 – Absatz 1 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) ***Unionsbetreiber*** im Bereich Weltraum, die gemäß Artikel 6 Absatz 1 zugelassen und der Agentur von den zuständigen Behörden gemäß Artikel 7 Absatz 7 gemeldet wurden;	a) ***Betreiber*** im Bereich Weltraum, die gemäß Artikel 6 Absatz 1 zugelassen und der Agentur von den zuständigen Behörden gemäß Artikel 7 Absatz 7 gemeldet wurden;

Or. en

Änderungsantrag 1878
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 24 – Absatz 1 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) ***Unionsbetreiber*** im Bereich Weltraum, die ***gemäß Artikel 6 Absatz 1 zugelassen und der Agentur*** von den zuständigen Behörden gemäß Artikel ***7 Absatz 7 gemeldet*** wurden;	a) ***Weltraumtätigkeiten von Unionsbetreibern*** im Bereich Weltraum, die von den zuständigen ***nationalen*** Behörden gemäß Artikel ***6 dieser Verordnung genehmigt*** wurden;

Or. en

Änderungsantrag 1879
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 24 – Absatz 1 – Buchstabe b
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 12 – Absatz 1 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, ***bei denen es sich um Einrichtungen handelt,*** die mit ***der Durchführung oder dem Betrieb einer Komponente des Unionsprogramms betraut sind***, auf der Grundlage einer der Kommission gemäß Artikel 12 Absatz 2 erteilten Genehmigung;	b) Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, die mit ***unionseigenen Ressourcen arbeiten***, auf der Grundlage einer der Kommission gemäß Artikel 12 Absatz 2 erteilten Genehmigung;

Or. en

Änderungsantrag 1880
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 24 – Absatz 1 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) ***Unionsbetreiber*** im Bereich Weltraum***, bei denen es sich um Einrichtungen handelt, die mit der***	b) ***Weltraumtätigkeiten von unionseigenen Ressourcen, die von Unionsbetreibern*** im Bereich Weltraum

Durchführung oder dem Betrieb einer Komponente des Unionsprogramms betraut sind, auf der Grundlage einer der Kommission gemäß Artikel ***12 Absatz 2*** erteilten Genehmigung;	auf der Grundlage einer ***von*** der Kommission gemäß Artikel ***6 dieser Verordnung*** erteilten Genehmigung ***betrieben werden, sowie die Weltraumobjekte des jeweiligen Unionsprogramms***;

Or. en

Änderungsantrag 1881
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 24 – Absatz 1 – Buchstabe b a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	ba) nichtstaatliche Weltraumtätigkeiten von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, die von den zuständigen nationalen Behörden gemäß Artikel 6 dieser Verordnung genehmigt wurden;

Or. en

Änderungsantrag 1882
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 24 – Absatz 1 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) ***Drittlandsbetreiber*** im Bereich Weltraum, für die eine Entscheidung über die Registrierung gemäß Artikel 17 ***Absatz 1 erlassen wurde***;	c) ***Weltraumtätigkeiten von Drittlandsbetreibern*** im Bereich Weltraum, für die ***die Kommission*** eine Entscheidung über die Registrierung gemäß Artikel 17 ***dieser Verordnung gefasst hat***;

Or. en

Änderungsantrag 1883
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 24 – Absatz 1 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) ***Drittlandsbetreiber*** im Bereich Weltraum, für die ***eine Entscheidung über die Registrierung*** gemäß Artikel 17 ***Absatz 1*** erlassen ***wurde***;	c) ***Betreiber*** im Bereich Weltraum ***aus einem Drittland***, für die ***die Agentur eine Registrierungsentscheidung*** gemäß Artikel 17 erlassen ***hat***;

Or. en

Begründung

Folgeänderung: Die Agentur trifft die Entscheidung über die Drittlandsregistrierung direkt. Der Verweis auf eine Entscheidung der Kommission wird gestrichen.

Änderungsantrag 1884
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 24 – Absatz 1 – Buchstabe d

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
d) internationale Organisationen, die gemäß Artikel 18 Absatz 1 registriert sind.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1885
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 24 – Absatz 1 – Buchstabe d
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 24 – Absatz 1 – Buchstabe d

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
d) internationale Organisationen***, die gemäß Artikel 18 Absatz 1 registriert sind***.	d) ***im Einklang mit den Artikeln 107 und 108 gemäß Artikel 18 Absatz 1 registrierte*** internationale Organisationen.

Or. en

Änderungsantrag 1886
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 24 – Absatz 1 – Buchstabe d

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
d) ***internationale Organisationen, die*** gemäß Artikel 18 ***Absatz 1 registriert sind***.	d) ***Weltraumtätigkeiten von*** gemäß Artikel 18 ***dieser Verordnung registrierten internationalen Organisationen***.

Or. en

Änderungsantrag 1887
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 24 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Die Agentur erstellt, aktualisiert und veröffentlicht die konsolidierten Listen aller in Absatz 1 genannten Anbieter von Weltraumdiensten auf der ***URSO-Website***.	(2) Die Agentur erstellt, aktualisiert und veröffentlicht die konsolidierten Listen aller in Absatz 1 genannten Anbieter von Weltraumdiensten ***und -objekten, die den zuständigen nationalen Behörden und den von ihnen benannten Dritten zugänglich sind,*** auf der ***URSA-Website***.

Or. en

Änderungsantrag 1888
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 24 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Die Agentur erstellt, aktualisiert und veröffentlicht die konsolidierten Listen aller in Absatz 1 genannten Anbieter von Weltraumdiensten auf der ***URSO-Website***.	(2) Die Agentur erstellt, aktualisiert und veröffentlicht die konsolidierten Listen aller in Absatz 1 genannten Anbieter von Weltraumdiensten auf der ***URSA-Website***.

Or. en

Änderungsantrag 1889
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 24 – Absatz 2 a (neu)
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 24 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(2a) Die Agentur stellt die Interoperabilität des URSO mit den in den Übereinkommen der Vereinten Nationen und der ITU vorgesehenen nationalen und internationalen Registern sicher. Die Registrierung im URSO stellt unter keinen Umständen eine doppelte Belastung für die Betreiber dar.

Or. en

Änderungsantrag 1890
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 24 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) URSO verfügt über ein zentrales Inventar und eine zentrale Plattform.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1891
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 24 – Absatz 3
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 24 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) URSO verfügt über ein zentrales Inventar und eine zentrale Plattform.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1892
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 24 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) URSO verfügt über ein zentrales Inventar und eine zentrale Plattform.	(3) ***Das*** URSO verfügt über ein zentrales Inventar und eine zentrale Plattform. ***Für jeden registrierten Betreiber stellt das URSO Informationen über die Ziele des jeweiligen Auftrags und seine Dauer in öffentlich zugänglicher Form zur Verfügung.***

Or. fr

Änderungsantrag 1893
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 24 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) URSO verfügt über ein zentrales Inventar und eine zentrale Plattform.	(3) URSO verfügt über ein zentrales Inventar und eine zentrale Plattform ***auf der Grundlage quelloffener Informationen und stellt öffentlich und kostenlos offene Daten zur Verfügung***.

Or. en

Änderungsantrag 1894
Diana Iovanovici Şoşoacă

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 24 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) URSO verfügt über ein zentrales Inventar und eine zentrale Plattform.	(3) ***Das*** URSO verfügt über ein zentrales Inventar und eine zentrale Plattform***, die in allen Amtssprachen der Europäischen Union zur Verfügung gestellt werden***.

Or. ro

Begründung

Angesichts des Vorhandenseins spezifischer technischer Begriffe sollte jeder, der an weltraumbezogenen Tätigkeiten interessiert ist, Zugang zu Informationen in der von ihm gewählten Sprache haben.

Änderungsantrag 1895
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 24 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) ***URSO*** verfügt über ein zentrales	(3) ***URSA*** verfügt über ein zentrales

Inventar und eine zentrale Plattform.	Inventar und eine zentrale Plattform.

Or. en

Änderungsantrag 1896
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 24 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) ***URSO*** verfügt über ein zentrales Inventar und eine zentrale Plattform.	(3) ***URSA*** verfügt über ein zentrales Inventar und eine zentrale Plattform.

Or. en

Änderungsantrag 1897
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 24 – Absatz 3 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(3a) Die Kommission stellt die Interoperabilität des URSA mit bestehenden nationalen Registern sicher, um doppelte Registrierungsaufgaben zu vermeiden.

Or. en

Änderungsantrag 1898
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 25 – Überschrift

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*

Elektronisches Zertifikat ***(e-Zertifikat)***	Elektronisches Zertifikat

Or. en

Änderungsantrag 1899
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 25 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Nach Abschluss der Registrierung im ***URSO*** stellt die Agentur den ***Anbietern von Weltraumdiensten mit Ausnahme der Anbieter von <Weltraumdiensten zur Kollisionsvermeidung*** ein elektronisches Zertifikat (im Folgenden „e-Zertifikat“) aus und ***händigt ihnen*** dieses ***aus***.	(1) Nach Abschluss der Registrierung im ***URSA*** stellt die Agentur den ***Betreibern im Bereich Weltraum*** ein elektronisches Zertifikat (im Folgenden „e-Zertifikat“) aus und ***verwaltet*** dieses.
	Dieses e-Zertifikat wird von der Kommission im Wege von Durchführungsrechtsakten unter Berücksichtigung bereits bestehender Standards und in enger Zusammenarbeit mit Sachverständigen aus den Mitgliedstaaten, der Industrie sowie aus Forschung und Bildung angenommen.
	Diese Durchführungsrechtsakte werden gemäß dem in Artikel 114 Absatz 2 genannten Prüfverfahren erlassen.

Or. en

Änderungsantrag 1900
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 25 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Nach Abschluss der Registrierung	(1) Nach Abschluss der Registrierung

im URSO stellt die Agentur den Anbietern von Weltraumdiensten ***mit Ausnahme der Anbieter von <Weltraumdiensten zur Kollisionsvermeidung*** ein elektronisches Zertifikat (im Folgenden „e-Zertifikat“) aus und händigt ihnen dieses aus.	im URSO stellt die Agentur den Anbietern von Weltraumdiensten ein elektronisches Zertifikat (im Folgenden „e-Zertifikat“) aus und händigt ihnen dieses aus.

Or. en

Änderungsantrag 1901
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 25 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Nach Abschluss der Registrierung im ***URSO*** stellt die Agentur den Anbietern von Weltraumdiensten mit Ausnahme der Anbieter von ***<Weltraumdiensten zur Kollisionsvermeidung ein elektronisches Zertifikat (im Folgenden „e-Zertifikat“) aus und händigt ihnen dieses aus.***	(1) Nach Abschluss der Registrierung im ***URSA*** stellt die Agentur den Anbietern von Weltraumdiensten mit Ausnahme der Anbieter von

Or. en

Änderungsantrag 1902
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 25 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Nach Abschluss der Registrierung im ***URSO*** stellt die Agentur den Anbietern von Weltraumdiensten mit Ausnahme der Anbieter von ***<Weltraumdiensten zur Kollisionsvermeidung ein elektronisches Zertifikat (im Folgenden „e-Zertifikat“) aus und händigt ihnen dieses aus.***	(1) Nach Abschluss der Registrierung im ***URSA*** stellt die Agentur den Anbietern von Weltraumdiensten mit Ausnahme der Anbieter von

Or. en

Änderungsantrag 1903
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 25 – Absatz 1
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 25 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Nach Abschluss der Registrierung im URSO stellt die Agentur den ***Anbietern von Weltraumdiensten*** mit Ausnahme der Anbieter von <Weltraumdiensten zur Kollisionsvermeidung ein ***elektronisches Zertifikat (im Folgenden „***e-Zertifikat***")*** aus und ***händigt ihnen dieses aus***.	(1) Nach Abschluss der Registrierung im URSO stellt die Agentur den ***Betreibern im Bereich Weltraum*** mit Ausnahme der Anbieter von Weltraumdiensten zur Kollisionsvermeidung ***unverzüglich*** ein e-Zertifikat aus und ***übermittelt es diesen***.

Or. en

Änderungsantrag 1904
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 25 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) In dem ***in Absatz 1 genannten*** e-Zertifikat müssen die ***Weltraummission(en) und das (die) Weltraumobjekt(e)*** angegeben werden, ***welche die weltraumgestützten*** Daten ***generiert*** oder die ***Bereitstellung*** von Weltraumdiensten ***ermöglicht haben, und es muss*** die Konformität ***jener Weltraumobjekte*** mit den Anforderungen dieser Verordnung ***bescheinigt werden***.	(2) In dem e-Zertifikat müssen die ***Weltraumtätigkeiten und die Weltraumobjekte*** angegeben werden, ***die weltraumgestützte*** Daten ***generieren*** oder die ***Erbringung*** von Weltraumdiensten ***ermöglichen. Die Registrierung im URSA und der Besitz eines gültigen e-Zertifikats bescheinigen*** die Konformität mit den Anforderungen dieser Verordnung.

Or. en

Änderungsantrag 1905
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 25 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Verträgen von Anbietern von Weltraumdiensten gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstaben a, c und d über die Bereitstellung weltraumgestützter Daten und Weltraumdienste in der Union ist das in Absatz 1 genannte e-Zertifikat beizufügen.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1906
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 25 – Absatz 4 – Einleitung
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 25 – Absatz 4

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(4) ***Die folgenden Informationen werden von den zuständigen Behörden in Bezug auf Unionsbetreiber im Bereich Weltraum gemäß Artikel 7 Absatz 7 und direkt von Drittlandsbetreibern im Bereich Weltraum und internationalen Organisationen übermittelt, damit die Agentur das in Absatz 1 genannte*** e-Zertifikat ***ausstellen und generieren kann:***	(4) ***Im*** e-Zertifikat ***sind die Kontaktdaten des Zertifikatsinhabers, die durchgeführten Tätigkeiten und das dafür verwendete Weltraumobjekt aufgeführt.***

Or. en

Änderungsantrag 1907

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 25 – Absatz 4 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(4) ***Die folgenden*** Informationen ***werden von den zuständigen Behörden in Bezug auf Unionsbetreiber im Bereich Weltraum gemäß Artikel 7 Absatz 7 und direkt von Drittlandsbetreibern im Bereich Weltraum und internationalen Organisationen übermittelt***, ***damit die Agentur das in Absatz 1 genannte*** e-Zertifikat ***ausstellen und generieren kann:***	(4) ***Im e-Zertifikat sind die Kontaktdaten des Zertifikatsinhabers, die durchgeführten Tätigkeiten und das dafür verwendete Weltraumobjekt aufgeführt. Alle anderen*** Informationen, ***die das*** e-Zertifikat ***enthalten muss, werden in dem Durchführungsrechtsakt aufgeführt, der sich auf Absatz 1 dieses Artikels bezieht.***

Or. en

Änderungsantrag 1908
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 25 – Absatz 4 – Buchstabe a
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 25 – Absatz 4 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) Einzelheiten zu dem betreffenden Anbieter von Weltraumdiensten, wie Name, physische Anschrift, Internetadresse, Mitgliedstaat oder gegebenenfalls Drittland der Niederlassung und Genehmigung, Name und Anschrift der zuständigen Behörde oder gegebenenfalls der zuständigen Aufsichtsbehörde des Drittlands;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1909

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 25 – Absatz 4 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) Einzelheiten zu dem betreffenden Anbieter von Weltraumdiensten, wie Name, physische Anschrift, Internetadresse, Mitgliedstaat oder gegebenenfalls Drittland der Niederlassung und Genehmigung, Name und Anschrift der zuständigen Behörde oder gegebenenfalls der zuständigen Aufsichtsbehörde des Drittlands;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1910
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 25 – Absatz 4 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) Einzelheiten zu dem betreffenden Anbieter von Weltraumdiensten***, wie Name, physische Anschrift, Internetadresse, Mitgliedstaat oder gegebenenfalls Drittland der Niederlassung und Genehmigung, Name und Anschrift der zuständigen Behörde oder gegebenenfalls der zuständigen Aufsichtsbehörde des Drittlands***;	a) Einzelheiten zu dem betreffenden Anbieter von Weltraumdiensten;

Or. en

Änderungsantrag 1911
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung

Artikel 25 – Absatz 4 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) Einzelheiten zu dem betreffenden Anbieter von Weltraumdiensten, ***wie*** Name, ***physische Anschrift, Internetadresse***, Mitgliedstaat oder gegebenenfalls Drittland der Niederlassung und Genehmigung, Name und Anschrift der zuständigen Behörde oder gegebenenfalls der zuständigen Aufsichtsbehörde des Drittlands;	a) Einzelheiten zu dem betreffenden Anbieter von Weltraumdiensten, ***einschließlich*** Name, ***Postanschrift, Telefonnummer, E-Mail-Adresse***, Mitgliedstaat oder gegebenenfalls Drittland der Niederlassung und Genehmigung, Name und Anschrift der zuständigen Behörde oder gegebenenfalls der zuständigen Aufsichtsbehörde des Drittlands;

Or. en

Änderungsantrag 1912
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 25 – Absatz 4 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) Einzelheiten zur Art der erbrachten Weltraumdienste unter Angabe des Mitgliedstaats/der Mitgliedstaaten oder der Drittländer, in denen diese erbracht werden;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1913
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 25 – Absatz 4 – Buchstabe b
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 25 – Absatz 4 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) Einzelheiten zur Art der erbrachten Weltraumdienste unter Angabe des Mitgliedstaats/der Mitgliedstaaten oder der Drittländer, in denen diese erbracht werden;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1914
Diana Iovanovici Şoşoacă

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 25 – Absatz 4 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) Einzelheiten zur Art der erbrachten Weltraumdienste unter Angabe des Mitgliedstaats/der Mitgliedstaaten oder der Drittländer, in ***denen*** diese erbracht werden;	b) Einzelheiten zur Art der erbrachten Weltraumdienste unter Angabe des Mitgliedstaats/der Mitgliedstaaten oder der Drittländer, in ***dem/denen*** diese ***Dienste*** erbracht werden***, sowie des Zeitraums, in dem die Dienste erbracht werden sollen***;

Or. ro

Änderungsantrag 1915
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 25 – Absatz 4 – Buchstabe c
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 25 – Absatz 4 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) technische Einzelheiten zu dem Weltraumobjekt, das betrieben oder gestartet wird, und der jeweiligen Weltraummission.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1916
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 25 – Absatz 4 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) technische Einzelheiten zu dem Weltraumobjekt, das betrieben oder gestartet wird, und der jeweiligen Weltraummission.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1917
Diana Iovanovici Şoşoacă

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 25 – Absatz 4 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) technische Einzelheiten zu dem Weltraumobjekt, das betrieben oder gestartet wird, und der jeweiligen Weltraummission.	c) technische Einzelheiten zu dem Weltraumobjekt, das betrieben oder gestartet wird, und der jeweiligen Weltraummission***, einschließlich des Zeitraums des Betriebs***.

Or. ro

Begründung

Es ist normal, dass der Zeitraum des Betriebs jedes Weltraumobjekts bekannt sein muss, damit die Missionen effizient organisiert werden können.

Änderungsantrag 1918
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung

Artikel 25 – Absatz 5

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(5) Für die Zwecke der Normungsanfrage gemäß Artikel 104 muss das in Absatz 1 genannte e-Zertifikat folgende Anforderungen erfüllen:	***entfällt***
a) Mit dem e-Zertifikat wird festgestellt, dass bestimmte weltraumgestützte Daten durch die Nutzung einer klar definierten Weltraummission und eines klar definierten Weltraumobjekts erzeugt werden;	
b) bei Beobachtungsdaten muss das e-Zertifikat die Verfolgung des Flusses weltraumgestützter Daten von der Generierung durch ein bestimmtes Weltraumobjekt bis zur Integration in den ersten Weltraumdienst unter Nutzung dieser weltraumgestützten Daten ermöglichen;	
c) das e-Zertifikat muss auf Algorithmen beruhen, um die Integrität weltraumgestützter Daten bei der Aufnahme in nachfolgende Dienste sicherzustellen.	

Or. en

Änderungsantrag 1919
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 25 – Absatz 5 – Einleitung
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 25 – Absatz 5

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(5) ***Für die Zwecke der Normungsanfrage gemäß Artikel 104 muss das in Absatz 1 genannte*** e-Zertifikat	(5) ***Das*** e-Zertifikat ***erfüllt*** folgende Anforderungen:

folgende Anforderungen ***erfüllen***:

Or. en

Änderungsantrag 1920
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 25 – Absatz 5 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) Mit dem e-Zertifikat wird festgestellt, dass bestimmte weltraumgestützte Daten durch die Nutzung einer klar definierten Weltraummission und eines klar definierten Weltraumobjekts erzeugt werden;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1921
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 25 – Absatz 5 – Buchstabe a
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 25 – Absatz 5 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) Mit dem e-Zertifikat wird festgestellt, dass bestimmte weltraumgestützte Daten durch die Nutzung einer klar definierten ***Weltraummission*** und eines klar definierten Weltraumobjekts erzeugt werden;	a) Mit dem e-Zertifikat wird festgestellt, dass bestimmte weltraumgestützte Daten durch die Nutzung einer klar definierten ***Weltraumtätigkeit*** und eines klar definierten Weltraumobjekts erzeugt werden;

Or. en

Änderungsantrag 1922
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 25 – Absatz 5 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) bei Beobachtungsdaten muss das e-Zertifikat die Verfolgung des Flusses weltraumgestützter Daten von der Generierung durch ein bestimmtes Weltraumobjekt bis zur Integration in den ersten Weltraumdienst unter Nutzung dieser weltraumgestützten Daten ermöglichen;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1923
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 25 – Absatz 5 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) das e-Zertifikat muss auf Algorithmen beruhen, um die Integrität weltraumgestützter Daten bei der Aufnahme in nachfolgende Dienste sicherzustellen.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1924
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung

Artikel 25 – Absatz 5 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) das e-Zertifikat muss ***auf Algorithmen beruhen***, um die Integrität weltraumgestützter Daten bei der Aufnahme in nachfolgende Dienste sicherzustellen.	c) das e-Zertifikat muss ***technische Sicherheitsmaßnahmen umfassen***, um die Integrität weltraumgestützter Daten bei der Aufnahme in nachfolgende Dienste sicherzustellen.

Or. en

Änderungsantrag 1925
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 25 – Absatz 6

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(6) Für die Zwecke der Ausstellung des in Absatz 1 genannten e-Zertifikats kann die Agentur gegebenenfalls technische Unterstützung von den zuständigen Behörden und den qualifizierten technischen Stellen für Weltraumtätigkeiten in Bezug auf die in Absatz 5 genannten Elemente anfordern.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1926
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 26 – Überschrift

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Bereitstellung von Weltraumdiensten und weltraumgestützten Daten in der Union	Bereitstellung ***von Primäranbietern*** von Weltraumdiensten und weltraumgestützten

Daten in der Union ***und Anforderungen an diese***

Or. en

Änderungsantrag 1927
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 26 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Stellen Anbieter von Weltraumdiensten***, mit Ausnahme von Anbietern von Weltraumdiensten zur Kollisionsvermeidung,*** erstmals weltraumgestützte Daten oder Weltraumdienste in der Union bereit, so müssen sie im Besitz des in Artikel 25 Absatz 1 genannten e-Zertifikats sein.	(1) Stellen Anbieter von Weltraumdiensten erstmals weltraumgestützte Daten oder Weltraumdienste in der Union bereit, so müssen sie im Besitz des in Artikel 25 Absatz 1 genannten e-Zertifikats sein.

Or. fr

Änderungsantrag 1928
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 26 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Stellen Anbieter von Weltraumdiensten***, mit Ausnahme von Anbietern von Weltraumdiensten zur Kollisionsvermeidung, erstmals*** weltraumgestützte Daten oder Weltraumdienste in der Union bereit, so müssen sie im Besitz des in Artikel 25 Absatz 1 genannten e-Zertifikats sein.	(1) Stellen Anbieter von Weltraumdiensten weltraumgestützte Daten oder Weltraumdienste in der Union bereit, so müssen sie im Besitz des in Artikel 25 Absatz 1 genannten e-Zertifikats sein.

Or. en

Änderungsantrag 1929
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 26 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Stellen Anbieter von Weltraumdiensten, mit Ausnahme von Anbietern von Weltraumdiensten zur Kollisionsvermeidung, erstmals weltraumgestützte Daten oder Weltraumdienste in der Union bereit, so müssen sie im Besitz des in Artikel 25 Absatz 1 genannten e-Zertifikats sein.	(1) Stellen Anbieter von Weltraumdiensten, mit Ausnahme von Anbietern von Weltraumdiensten zur Kollisionsvermeidung, erstmals weltraumgestützte Daten oder Weltraumdienste in der Union bereit, so müssen sie im ***URSA registriert und im*** Besitz des in Artikel 25 Absatz 1 genannten e-Zertifikats sein.

Or. en

Änderungsantrag 1930
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 26 – Absatz 2 a (neu)
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 26 – Absatz 2 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(2a) Erhalten Primäranbieter weltraumgestützter Daten Alarmmeldungen oder Beschwerden über mögliche Unregelmäßigkeiten, alarmieren sie ihre Lieferanten und setzen sich gleichzeitig mit der Agentur oder der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem sie niedergelassen sind, in Verbindung.

Or. en

Änderungsantrag 1931
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 26 – Absatz 2 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(2a) Im Falle von Unregelmäßigkeiten warnen die Primäranbieter weltraumgestützter Daten ihre Lieferanten und setzen sich unverzüglich mit der Agentur oder der zuständigen nationalen Behörde des Mitgliedstaats in Verbindung, in dem sie niedergelassen sind.

Or. en

Änderungsantrag 1932
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 26 – Absatz 2 b (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(2b) Primäranbieter weltraumgestützter Daten stellen weltraumgestützte Daten in der Union nur bereit, wenn diese weltraumgestützten Daten von Weltraumobjekten erzeugt wurden, die im URSA registriert sind.

Or. en

Änderungsantrag 1933
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 27

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Artikel 27	***entfällt***
Anforderungen an Primäranbieter weltraumgestützter Daten	
(1) Primäranbieter weltraumgestützter Daten stellen weltraumgestützte Daten in der Union nur bereit, wenn diese weltraumgestützten Daten von Weltraumobjekten erzeugt wurden, die im URSO registriert sind.	
(2) Erhalten Primäranbieter weltraumgestützter Daten Alarmmeldungen oder Beschwerden über mögliche Unregelmäßigkeiten, alarmieren sie ihre Lieferanten und setzen sich gleichzeitig mit der Agentur oder der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem sie niedergelassen sind, in Verbindung.	

Or. en

Änderungsantrag 1934
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 27
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 27

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Artikel 27	***entfällt***
Anforderungen an Primäranbieter weltraumgestützter Daten	
(1) Primäranbieter weltraumgestützter Daten stellen weltraumgestützte Daten in der Union nur bereit, wenn diese weltraumgestützten Daten von Weltraumobjekten erzeugt wurden, die im	

URSO registriert sind.

(2) Erhalten Primäranbieter weltraumgestützter Daten Alarmmeldungen oder Beschwerden über mögliche Unregelmäßigkeiten, alarmieren sie ihre Lieferanten und setzen sich gleichzeitig mit der Agentur oder der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem sie niedergelassen sind, in Verbindung.

Or. en

Änderungsantrag 1935
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 27 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Primäranbieter weltraumgestützter Daten stellen weltraumgestützte Daten in der Union nur bereit, wenn diese weltraumgestützten Daten von Weltraumobjekten erzeugt wurden, die im URSO registriert sind.	(1) Primäranbieter weltraumgestützter Daten stellen weltraumgestützte Daten in der Union nur bereit, wenn diese weltraumgestützten Daten von Weltraumobjekten erzeugt wurden, die im URSO registriert sind ***oder vor dem Inkrafttreten dieses Rechtsakts gestartet wurden***.

Or. en

Änderungsantrag 1936
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 27 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Primäranbieter weltraumgestützter Daten stellen weltraumgestützte Daten in der Union nur bereit, wenn diese weltraumgestützten Daten von Weltraumobjekten erzeugt wurden, die im	(1) Primäranbieter weltraumgestützter Daten stellen weltraumgestützte Daten in der Union nur bereit, wenn diese weltraumgestützten Daten von Weltraumobjekten erzeugt wurden, die im

URSO registriert sind.	***URSA*** registriert sind.

Or. en

Änderungsantrag 1937
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 27 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Primäranbieter weltraumgestützter Daten stellen weltraumgestützte Daten in der Union nur bereit, wenn diese weltraumgestützten Daten von Weltraumobjekten erzeugt wurden, die im ***URSO*** registriert sind.	(1) Primäranbieter weltraumgestützter Daten stellen weltraumgestützte Daten in der Union nur bereit, wenn diese weltraumgestützten Daten von Weltraumobjekten erzeugt wurden, die im ***URSA*** registriert sind.

Or. en

Änderungsantrag 1938
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 27 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Erhalten Primäranbieter weltraumgestützter Daten Alarmmeldungen oder Beschwerden über mögliche Unregelmäßigkeiten, alarmieren sie ihre Lieferanten und setzen sich gleichzeitig mit der Agentur ***oder*** der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem sie niedergelassen sind, in Verbindung.	(2) Erhalten Primäranbieter weltraumgestützter Daten Alarmmeldungen oder Beschwerden über mögliche Unregelmäßigkeiten, ***so*** alarmieren sie ihre Lieferanten und setzen sich gleichzeitig mit der Agentur ***und*** der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem sie niedergelassen sind, in Verbindung.

Or. fr

Änderungsantrag 1939
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 28 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Jeder Mitgliedstaat benennt oder richtet eine ***Behörde ein, die als*** zuständige Behörde ***für die Genehmigung und Beaufsichtigung von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum und für alle Marktüberwachungstätigkeiten zuständig ist, die erforderlich sind, um die Nutzung weltraumgestützter Daten im Einklang mit dieser Verordnung sicherzustellen.***	(1) Jeder Mitgliedstaat benennt oder richtet eine zuständige Behörde ***ein, die für Folgendes verantwortlich ist:***
	a) die laufende Beaufsichtigung von gemäß Artikel 6 zugelassenen Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, die im Hoheitsgebiet dieses Mitgliedstaats niedergelassen sind oder Weltraumtätigkeiten von seinem Hoheitsgebiet aus durchführen;
	b) Marktüberwachungstätigkeiten, die erforderlich sind, um die Nutzung weltraumgestützter Daten im Einklang mit dieser Verordnung sicherzustellen.
	Die zuständigen nationalen Behörden erteilen keine EUSA-Zulassungen.

Or. en

Begründung

Klärung der Rolle der nationalen zuständigen Behörden im Rahmen des EUSA-Systems: Sie behalten die laufende Beaufsichtigung der Betreiber der Union in ihrem Hoheitsgebiet, doch die Genehmigungsbefugnis wurde auf die Agentur übertragen. Dadurch bleiben die nationalen Aufsichtskapazitäten für das Element der „lokalen Präsenz“ bei der Durchsetzung (Inspektionen, dringende Maßnahmen) erhalten, während Überschneidungen mit der zentralen Genehmigungsfunktion der Agentur beseitigt werden.

Änderungsantrag 1940
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 28 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Jeder Mitgliedstaat benennt oder richtet eine Behörde ein, die als zuständige Behörde für die Genehmigung und Beaufsichtigung von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum und für alle Marktüberwachungstätigkeiten zuständig ist, die erforderlich sind, um die Nutzung weltraumgestützter Daten im Einklang mit dieser Verordnung sicherzustellen.	(1) Jeder Mitgliedstaat benennt oder richtet eine Behörde ein, die als zuständige Behörde ***die Festlegung und Koordinierung der Weltraumpolitik des Mitgliedstaats,*** für die Genehmigung und Beaufsichtigung von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum und für alle Marktüberwachungstätigkeiten zuständig ist, die erforderlich sind, um die Nutzung weltraumgestützter Daten im Einklang mit dieser Verordnung sicherzustellen.

Or. fr

Änderungsantrag 1941
Sarah Knafo

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 28 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Jeder Mitgliedstaat benennt oder richtet eine Behörde ein, die als zuständige Behörde für die Genehmigung und Beaufsichtigung von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum und für alle Marktüberwachungstätigkeiten zuständig ist, die erforderlich sind, um die Nutzung weltraumgestützter Daten im Einklang mit dieser Verordnung sicherzustellen.	(1) Jeder Mitgliedstaat benennt oder richtet eine ***oder mehrere*** Behörde***(n)*** ein, die als zuständige Behörde ***oder als zuständige Behörden*** für die Genehmigung und Beaufsichtigung von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum und für alle Marktüberwachungstätigkeiten zuständig ist ***oder sind***, die erforderlich sind, um die Nutzung weltraumgestützter Daten im Einklang mit dieser Verordnung sicherzustellen.

Or. en

Änderungsantrag 1942
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 28 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Jeder Mitgliedstaat benennt oder richtet eine Behörde ein, die als zuständige Behörde für die Genehmigung und Beaufsichtigung von ***Unionsbetreibern im Bereich Weltraum*** und für alle Marktüberwachungstätigkeiten zuständig ist, die erforderlich sind, um die Nutzung weltraumgestützter Daten im Einklang mit dieser Verordnung sicherzustellen.	(1) Jeder Mitgliedstaat benennt oder richtet eine Behörde ein, die als zuständige ***nationale*** Behörde für die Genehmigung und Beaufsichtigung von ***Weltraumtätigkeiten der Union*** und für alle Marktüberwachungstätigkeiten zuständig ist, die erforderlich sind, um die Nutzung weltraumgestützter Daten im Einklang mit dieser Verordnung sicherzustellen.

Or. en

Änderungsantrag 1943
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 28 – Absatz 1 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(1a) Die Mitgliedstaaten legen die jeweiligen Aufgaben dieser Behörden fest und benennen sie als zentrale Anlaufstelle für die grenzüberschreitende Zusammenarbeit zwischen den zuständigen nationalen Behörden sowie mit der Kommission und der Agentur.

Or. en

Änderungsantrag 1944
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 28 – Absatz 2
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 28 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Die Mitgliedstaaten gewährleisten, dass die zuständigen Behörden über die Unabhängigkeit, das Fachwissen, die finanziellen und personellen Ressourcen, die operativen Kapazitäten und die Befugnisse verfügen, die für die Wahrnehmung der in Absatz 1 genannten Funktionen erforderlich sind.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1945
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 28 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Die Mitgliedstaaten gewährleisten, dass die zuständigen Behörden über die Unabhängigkeit, das Fachwissen, die finanziellen und personellen Ressourcen, die operativen Kapazitäten und die Befugnisse verfügen, die für die Wahrnehmung der ***in Absatz 1 genannten*** Funktionen erforderlich sind.	(2) Die Mitgliedstaaten gewährleisten, dass die zuständigen ***nationalen*** Behörden über die Unabhängigkeit, das Fachwissen, die finanziellen und personellen Ressourcen, die operativen Kapazitäten und die Befugnisse verfügen, die für die Wahrnehmung der Funktionen ***gemäß dieser Verordnung*** erforderlich sind.
	(2a)Die zuständigen nationalen Behörden erstatten der Agentur mindestens einmal jährlich und im Falle eines erheblichen Sicherheitsvorfalls oder einer potenziellen Nichtkonformität durch einen zugelassenen Unionsbetreiber im Bereich Weltraum unverzüglich Bericht über die Ergebnisse ihrer Aufsichtstätigkeiten.
	Die Agentur kann Leitlinien für die zuständigen nationalen Behörden zu Aufsichtspraktiken und zur einheitlichen Anwendung dieser Verordnung herausgeben.

Or. en

Begründung

Die Anforderungen an die Ressourcen und Befugnisse der zuständigen nationalen Behörden sind auf ihre überarbeitete Aufsichtsfunktion abgestimmt. Die Verordnung schreibt nicht mehr vor, dass sie ihre volle Zulassungskapazität aufrechterhalten müssen. Die Ressourcenbasis wird an die Beaufsichtigung und die örtliche Durchsetzung angepasst.

Änderungsantrag 1946
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 28 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Die Mitgliedstaaten ***gewährleisten***, dass die zuständigen Behörden über die Unabhängigkeit, das Fachwissen, die finanziellen und personellen Ressourcen, die operativen Kapazitäten und die Befugnisse verfügen, die für die Wahrnehmung der in Absatz 1 genannten Funktionen erforderlich sind.	(2) Die Mitgliedstaaten***stellen sicher***, dass die zuständigen Behörden über die Unabhängigkeit, das Fachwissen, die finanziellen und personellen Ressourcen, die operativen Kapazitäten und die Befugnisse verfügen, die für die Wahrnehmung der in Absatz 1 genannten Funktionen erforderlich sind. ***Zu diesem Zweck stellen die Mitgliedstaaten auch sicher, dass die zuständigen Behörden ihr Personal zu menschenwürdigen, sicheren und fairen Arbeitsbedingungen beschäftigen, zu denen eine angepasste Arbeitsbelastung, eine angemessene Vergütung, die Achtung der geltenden sozialen Rechte und der Zugang zu Weiterbildung gehören. Unter diesen Bedingungen muss die tatsächliche Unabhängigkeit, Stabilität und Qualität der von den zuständigen Behörden wahrgenommenen Aufgaben gewährleistet sein.***

Or. fr

Änderungsantrag 1947
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 28 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Die Mitgliedstaaten gewährleisten, dass die zuständigen Behörden über die Unabhängigkeit, das Fachwissen, die finanziellen und personellen Ressourcen, die operativen Kapazitäten und die Befugnisse verfügen, die für die Wahrnehmung der ***in Absatz 1 genannten*** Funktionen erforderlich sind.	(2) Die Mitgliedstaaten gewährleisten, dass die zuständigen ***nationalen*** Behörden über die Unabhängigkeit, das Fachwissen, die finanziellen und personellen Ressourcen, die operativen Kapazitäten und die Befugnisse verfügen, die für die Wahrnehmung der Funktionen ***und der Pflichten gemäß dieser Verordnung*** erforderlich sind.

Or. en

Änderungsantrag 1948
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 28 – Absatz 2 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(2a) Die Mitgliedstaaten können gemeinsam tätig werden, um die mit einer Weltraumtätigkeit verbundenen Genehmigungs- und Aufsichtsaufgaben zuzuweisen. Die Zuweisung der Aufgaben wird in einer Vereinbarung zwischen den betreffenden Mitgliedstaaten festgelegt. Diese Vereinbarung wird der Kommission und den Antragstellern gemeldet.

Or. en

Änderungsantrag 1949
Sarah Knafo

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 29 – Absatz 1 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die zuständigen Behörden ***beaufsichtigen die Weltraumtätigkeiten der Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, wobei sie*** insbesondere	(1) Die zuständigen Behörden ***erstatten der Kommission auf Anfrage Bericht über die wichtigsten Aufsichtstätigkeiten im Zusammenhang mit der Anwendung dieser Verordnung und gehen dabei*** insbesondere ***wie folgt vor:***

Or. en

Änderungsantrag 1950
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 29 – Absatz 1 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die zuständigen Behörden beaufsichtigen die Weltraumtätigkeiten der Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, wobei sie insbesondere	(1) Die zuständigen ***nationalen*** Behörden beaufsichtigen die Weltraumtätigkeiten der Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, ***wie in dieser Verordnung gefordert,*** wobei sie insbesondere

Or. en

Änderungsantrag 1951
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 29 – Absatz 1 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) die Anwendung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen ***kontrollieren***;	a) die Anwendung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen ***überprüfen und umsetzen***;

Or. en

Änderungsantrag 1952
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 29 – Absatz 1 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) die Anwendung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen ***kontrollieren***;	a) die Anwendung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen ***überprüfen und umsetzen***;

Or. en

Änderungsantrag 1953
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 29 – Absatz 1 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) Nachprüfungen ausführen;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1954
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 29 – Absatz 1 – Buchstabe b
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 29 – Absatz 1 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) Nachprüfungen ausführen;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1955
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 29 – Absatz 1 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) ***Nachprüfungen ausführen***;	b) ***Audits und Untersuchungen durchführen***;

Or. en

Änderungsantrag 1956
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 29 – Absatz 1 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) interne Aufzeichnungen über Zuwiderhandlungen gegen die in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen führen;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1957
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 29 – Absatz 1 – Buchstabe c
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 29 – Absatz 1 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) interne Aufzeichnungen über Zuwiderhandlungen gegen die in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen	***entfällt***

führen;

Or. en

Änderungsantrag 1958
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 29 – Absatz 1 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) interne Aufzeichnungen über Zuwiderhandlungen gegen die in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen führen;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1959
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 29 – Absatz 1 – Buchstabe d

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
d) mit den zuständigen Behörden anderer Mitgliedstaaten zusammenarbeiten, um die Konsistenz bei der Anwendung dieser Verordnung in der gesamten Union zu gewährleisten;	d) mit ***der Kommission und*** den zuständigen Behörden anderer Mitgliedstaaten zusammenarbeiten, um die Konsistenz bei der Anwendung dieser Verordnung in der gesamten Union zu gewährleisten;

Or. en

Änderungsantrag 1960
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 29 – Absatz 1 – Buchstabe d

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
d) mit den zuständigen Behörden anderer Mitgliedstaaten zusammenarbeiten, um die Konsistenz bei der Anwendung dieser Verordnung in der gesamten Union zu gewährleisten;	d) mit den zuständigen ***nationalen*** Behörden anderer Mitgliedstaaten zusammenarbeiten, um die Konsistenz bei der Anwendung dieser Verordnung in der gesamten Union zu gewährleisten;

Or. en

Änderungsantrag 1961
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 29 – Absatz 1 – Buchstabe f

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
f) Audits durchführen;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1962
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 29 – Absatz 1 – Buchstabe f

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
f) Audits durchführen;	f) Audits ***und Untersuchungen*** durchführen;

Or. en

Änderungsantrag 1963
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 29 – Absatz 1 – Buchstabe g

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
g) eine qualifizierte technische Stelle für Weltraumtätigkeiten mit der Durchführung technischer Bewertungen gemäß Artikel 8 Absatz 1 Buchstabe a beauftragen;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1964
Diana Iovanovici Şoşoacă

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 29 – Absatz 1 – Buchstabe g

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
g) eine qualifizierte technische Stelle für Weltraumtätigkeiten mit der Durchführung technischer Bewertungen gemäß Artikel 8 Absatz 1 Buchstabe a beauftragen;	g) eine ***unabhängige*** qualifizierte technische Stelle für Weltraumtätigkeiten mit der Durchführung technischer Bewertungen gemäß Artikel 8 Absatz 1 Buchstabe a beauftragen;

Or. ro

Begründung

Die Unabhängigkeit der Experten, die in den verschiedenen Phasen oder Etappen vor dem Start von Weltraumobjekten tätig werden, ist für den reibungslosen Ablauf der Tätigkeiten von wesentlicher Bedeutung.

Änderungsantrag 1965
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 29 – Absatz 1 – Buchstabe h

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*

h) im Rahmen von Aufsichtsaufgaben die Anwendung des Grundsatzes der Verhältnismäßigkeit durch die Unionsbetreiber im Bereich Weltraum überprüfen;		***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1966
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 29 – Absatz 1 – Buchstabe i
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 29 – Absatz 1 – Buchstabe i

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
i) der Kommission über die wichtigsten Aufsichtstätigkeiten im Zusammenhang mit der Anwendung dieser Verordnung Bericht erstatten.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1967
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 29 – Absatz 1 – Buchstabe i

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
i) der Kommission über die wichtigsten Aufsichtstätigkeiten im Zusammenhang mit der Anwendung dieser Verordnung Bericht erstatten.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1968

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 29 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Die Mitgliedstaaten sorgen für eine angemessene Beaufsichtigung der Unionsbetreiber im Bereich Weltraum, die nationale Weltraumprogramme durchführen, indem sie auf die Aufgabentrennung und das Nichtvorliegen von Interessenkonflikten achten.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1969
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 1
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die zuständigen Behörden verfügen über alle Aufsichts-, Untersuchungs-***, Abhilfe- und Sanktionsbefugnisse***, die für die Wahrnehmung der in Artikel 29 genannten Funktionen und Aufgaben erforderlich sind.	(1) Die zuständigen Behörden verfügen ***im Einklang mit den nationalen Rechtsvorschriften*** über alle Aufsichts-, Untersuchungs- ***und Durchsetzungsbefugnisse***, die für die Wahrnehmung der in Artikel 29 genannten Funktionen und Aufgaben erforderlich sind.

Or. en

Änderungsantrag 1970

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die zuständigen Behörden ***verfügen über alle Aufsichts-, Untersuchungs-, Abhilfe- und Sanktionsbefugnisse, die*** für die Wahrnehmung ***der in Artikel 29 genannten Funktionen und*** Aufgaben ***erforderlich sind***.	(1) Die zuständigen Behörden ***werden im Einklang mit dem nationalen Recht mit allen*** für die Wahrnehmung ***ihrer*** Aufgaben ***und Pflichten gemäß dieser Verordnung erforderlichen Aufsichts-, Ermittlungs- und Durchsetzungsbefugnissen ausgestattet***.

Or. en

Änderungsantrag 1971
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Bei der Durchführung von Aufsichtstätigkeiten in Bezug auf Titel IV Kapitel II sorgen die zuständigen Behörden für die Koordinierung mit den gemäß Artikel 8 Absatz 1 der Richtlinie 2022/2555 benannten zuständigen Behörden, die für die Aufsichtsaufgaben nach dieser Richtlinie zuständig sind.	***entfällt***
Die Mitgliedstaaten können die zuständigen Behörden ermächtigen, einschlägige Aufsichtstätigkeiten und -aufgaben in Bezug auf Titel IV Kapitel II dieser Verordnung an die gemäß Artikel 8 Absatz 1 der Richtlinie 2022/2555 eingerichteten zuständigen Behörden zu delegieren.	
Die in den Unterabsätzen 1 und 2 genannten Aufsichtsaufgaben gemäß der Richtlinie 2022/2555 werden unter	

vollständiger Wahrung der Integrität der in Absatz 1 genannten Aufsichtsbefugnisse ausgeübt.

Or. en

Begründung

Da die lex specialis für Cyberresilienz gestrichen wurde, wird dieser Teil nicht mehr verwendet.

Änderungsantrag 1972
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 3 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Die zuständigen Behörden verfügen mindestens über die folgenden Ermittlungsbefugnisse, die es ihnen gestatten,	(3) Die zuständigen Behörden verfügen ***im Einklang mit dem nationalen Recht*** mindestens über die folgenden Ermittlungsbefugnisse, die es ihnen gestatten,

Or. en

Änderungsantrag 1973
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 3 – Buchstabe -a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	-a) Beweise der Umsetzung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen und der zugrunde liegenden Nachweise zu verlangen;

Or. en

Änderungsantrag 1974
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 3 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) die ***Vorlage*** aller ***erforderlichen*** Daten und Unterlagen zu verlangen;	a) die ***Bereitstellung*** aller Daten und Unterlagen zu verlangen***, die für die Wahrnehmung der Aufgaben der zuständigen nationalen Behörde erforderlich sind***;

Or. en

Änderungsantrag 1975
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 3 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) die Vorlage aller erforderlichen Daten und Unterlagen zu verlangen;	a) die Vorlage aller erforderlichen Daten und Unterlagen zu verlangen***, unbeschadet der in Artikel 115 festgelegten Garantien***;

Or. en

Änderungsantrag 1976
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 3 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) ***Zugang zu*** Räumlichkeiten,	b) ***Inspektionen vor Ort und***

Grundstücken und Transportmitteln, einschließlich aller Datenverarbeitungsanlagen und -mittel, zu erhalten;	***außerhalb des Standorts durchzuführen und zu diesem Zweck*** Räumlichkeiten, ***Grundstücke und Transportmittel zu betreten, um Zugang zu Unterlagen und anderen Daten in jeder Form*** zu erhalten;

Or. en

Änderungsantrag 1977
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 3 – Buchstabe b
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 3 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) Zugang zu Räumlichkeiten, Grundstücken und Transportmitteln***, einschließlich aller Datenverarbeitungsanlagen und -mittel,*** zu erhalten;	b) Zugang zu Räumlichkeiten, Grundstücken und Transportmitteln zu erhalten;

Or. en

Änderungsantrag 1978
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 3 – Buchstabe d

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
d) die technischen Bewertungen, die von qualifizierten technischen Stellen für Weltraumtätigkeiten gemäß Artikel 8 durchgeführt werden, zu überprüfen;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1979
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 3 – Buchstabe e

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
e) innerhalb und außerhalb des Werksgeländes Inspektionen, einschließlich Audits, durchzuführen.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1980
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 3 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(3a) Ist der Betreiber der Räumlichkeiten oder die Person, die berechtigt ist, den Zugang zu den Räumlichkeiten, Grundstücken oder Anlagen zu genehmigen, nicht erreichbar oder verweigert er den Zugang, so kann die zuständige Behörde den Zugang zu diesen Räumlichkeiten, Grundstücken oder Anlagen nur mit Genehmigung einer Justizbehörde des Mitgliedstaats erhalten, in dem sich die Räumlichkeiten, Grundstücke oder Anlagen befinden.Die Justizbehörde handelt zügig und genehmigt gegebenenfalls die Inspektion mit oder ohne vorherige Benachrichtigung des betreffenden Betreibers im Bereich Weltraum.
	In der Genehmigung sind die Anschrift der zu besuchenden Räumlichkeiten, der Name und die Funktion der mit der Durchführung der Inspektion beauftragten Bediensteten sowie die Uhrzeiten, zu denen sie zu besuchen

berechtigt sind, anzugeben.

Die mit der Durchführung der Inspektion beauftragten Bediensteten der zuständigen Behörde dürfen mit der Inspektion erst beginnen, wenn die in diesem Absatz genannte Genehmigung erteilt worden ist. Die Mitgliedstaaten stellen sicher, dass das nationale Recht angemessene Verfahrensgarantien für die betreffenden Betreiber im Bereich Weltraum vorsieht, einschließlich des Rechts auf Einlegung eines Rechtsbehelfs gegen Entscheidungen über die Erteilung einer richterlichen Genehmigung.

Or. en

Begründung

Eine richterliche Anordnung für den Zugang zu Inspektionen, wenn der Betreiber oder der Eigentümer der Website nicht erreicht werden kann oder den Zugang verweigert, bietet einen ordnungsgemäßen Verfahrensschutz und ermöglicht gleichzeitig eine wirksame Durchsetzung. Dies entspricht dem Ansatz in anderen EU-Durchsetzungsrahmen (Wettbewerb, Datenschutz) und verhindert, dass Betreiber Inspektionen umgehen, indem sie einfach nicht verfügbar sind.

Änderungsantrag 1981
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 4
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 4

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(4) Führen die zuständigen Behörden Inspektionen durch, so sind die zur Durchführung der Inspektionen befugten Bediensteten befugt,	***entfällt***
a) alle Räumlichkeiten, Gelände und Transportmittel der jeweiligen Unionsbetreiber im Bereich Weltraum zu betreten;	

b) die Bücher und sonstigen Geschäftsunterlagen zu prüfen, unabhängig davon, in welcher Form sie gespeichert sind, auf alle Informationen zuzugreifen, die den Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, die Gegenstand der Inspektion sind, zugänglich sind, sowie Kopien oder Auszüge dieser Bücher oder Aufzeichnungen anzufordern;

c) alle Vertreter oder Bedienstete des von der Inspektion betroffenen Unionsbetreibers im Bereich Weltraum um Erläuterungen zu Sachverhalten und Unterlagen, die in den Zuständigkeitsbereich des Gegenstands der Inspektion fallen, zu ersuchen und die Antworten aufzuzeichnen;

d) Geschäftsgebäude, Bücher oder Aufzeichnungen jeder Art für die Dauer der Inspektion in dem hierfür erforderlichen Ausmaß zu versiegeln.

Or. en

Änderungsantrag 1982
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 4

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(4) Führen die zuständigen Behörden Inspektionen durch, so sind die zur Durchführung der Inspektionen befugten Bediensteten befugt,	***entfällt***
a) alle Räumlichkeiten, Gelände und Transportmittel der jeweiligen Unionsbetreiber im Bereich Weltraum zu betreten;	
b) die Bücher und sonstigen Geschäftsunterlagen zu prüfen, unabhängig davon, in welcher Form sie	

gespeichert sind, auf alle Informationen zuzugreifen, die den Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, die Gegenstand der Inspektion sind, zugänglich sind, sowie Kopien oder Auszüge dieser Bücher oder Aufzeichnungen anzufordern;

c) alle Vertreter oder Bedienstete des von der Inspektion betroffenen Unionsbetreibers im Bereich Weltraum um Erläuterungen zu Sachverhalten und Unterlagen, die in den Zuständigkeitsbereich des Gegenstands der Inspektion fallen, zu ersuchen und die Antworten aufzuzeichnen;

d) Geschäftsgebäude, Bücher oder Aufzeichnungen jeder Art für die Dauer der Inspektion in dem hierfür erforderlichen Ausmaß zu versiegeln.

Or. en

Änderungsantrag 1983
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 4 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) die Bücher und sonstigen Geschäftsunterlagen zu prüfen, unabhängig davon, in welcher Form sie gespeichert sind, auf alle Informationen zuzugreifen, die den Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, die Gegenstand der Inspektion sind, zugänglich sind, sowie Kopien oder Auszüge dieser Bücher oder Aufzeichnungen anzufordern;	b) die Bücher und sonstigen Geschäftsunterlagen zu prüfen, unabhängig davon, in welcher Form sie gespeichert sind, auf alle Informationen zuzugreifen, die den Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, die Gegenstand der Inspektion sind, zugänglich sind, sowie Kopien oder Auszüge dieser Bücher oder Aufzeichnungen anzufordern***, unbeschadet der in Artikel 115 festgelegten Schutzvorkehrungen***;

Or. en

Änderungsantrag 1984

Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 4 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) die ***Bücher*** und sonstigen Geschäftsunterlagen zu prüfen, unabhängig davon, in welcher Form sie gespeichert sind, auf alle Informationen zuzugreifen, die den Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, die Gegenstand der Inspektion sind, zugänglich sind, sowie Kopien oder Auszüge dieser Bücher oder Aufzeichnungen anzufordern;	b) die ***Register*** und sonstigen Geschäftsunterlagen zu prüfen, unabhängig davon, in welcher Form sie gespeichert sind, auf alle Informationen zuzugreifen, die den Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, die Gegenstand der Inspektion sind, zugänglich sind, sowie Kopien oder Auszüge dieser Bücher oder Aufzeichnungen anzufordern;

Or. en

Änderungsantrag 1985
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 5

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(5) Die zuständigen Behörden verfügen mindestens über die folgenden Durchsetzungsbefugnisse, die es ihnen gestatten,	***entfällt***
a) Warnungen vor mutmaßlichen Zuwiderhandlungen gegen die in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen auszusprechen;	
b) die Unionsbetreiber im Bereich Weltraum anzuweisen, ein Verhalten einzustellen, das nach Auffassung der zuständigen Behörden gegen die Anforderungen dieser Verordnung verstößt;	
c) die Unionsbetreiber im Bereich Weltraum anzuweisen, die Einhaltung der Vorschriften in der von den zuständigen Behörden festzulegenden Weise und nach dem von ihnen festzulegenden Zeitplan	

sicherzustellen;

d) die Unionsbetreiber im Bereich Weltraum anzuweisen, die von den zuständigen Behörden festgestellten Mängel bei der Anwendung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen zu beheben, unter anderem durch die Anwendung von Abhilfemaßnahmen bei Zuwiderhandlungen gegen die in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen;

e) für einen bestimmten Zeitraum einen Kontrollbeauftragten zu benennen, der die Einhaltung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen durch die Unionsbetreiber im Bereich Weltraum überwacht.

Or. en

Begründung

Die Abhilfebefugnisse in Artikel 30 Absatz 5 werden durch die konsolidierten Durchsetzungsbefugnisse in den Artikeln 54 bis 56 ersetzt, die für alle Betreiber gelten, die der Aufsicht der Agentur unterliegen. Die Beibehaltung paralleler Listen von Berichtigungsbefugnissen sowohl in Artikel 30 als auch in den Artikeln 54 bis 56 würde zu Überschneidungen und potenziellen Inkohärenzen führen.

Änderungsantrag 1986
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 5 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(5) Die zuständigen Behörden verfügen mindestens über die folgenden Durchsetzungsbefugnisse, die es ihnen gestatten,	(5) Die zuständigen ***nationalen*** Behörden verfügen ***im Einklang mit dem nationalen Recht*** mindestens über die folgenden Durchsetzungsbefugnisse, die es ihnen gestatten,

Or. en

Änderungsantrag 1987
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 5 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) die Unionsbetreiber im Bereich Weltraum anzuweisen, ein Verhalten einzustellen, ***das nach Auffassung der zuständigen Behörden*** gegen ***die Anforderungen dieser*** Verordnung ***verstößt***;	b) die Unionsbetreiber im Bereich Weltraum anzuweisen, ein Verhalten einzustellen, ***mit dem*** gegen ***diese*** Verordnung ***verstoßen wird***;

Or. en

Änderungsantrag 1988
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 5 – Buchstabe d
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 5 – Buchstabe d

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
d) ***die Unionsbetreiber*** im Bereich Weltraum ***anzuweisen, die von den zuständigen Behörden festgestellten Mängel bei der Anwendung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen zu beheben***, ***unter anderem durch die Anwendung von*** Abhilfemaßnahmen ***bei Zuwiderhandlungen gegen die in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen;***	d) ***Unionsbetreibern*** im Bereich Weltraum***, die den Verstoß nicht einstellen***, Abhilfemaßnahmen ***aufzuerlegen.***

Or. en

Änderungsantrag 1989

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 5 – Buchstabe d

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
d) ***die*** Unionsbetreiber im Bereich Weltraum ***anzuweisen, die von den zuständigen Behörden festgestellten Mängel bei der Anwendung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen zu beheben, unter anderem durch die Anwendung von Abhilfemaßnahmen bei Zuwiderhandlungen gegen die in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen***;	d) ***geeignete Maßnahmen zu ergreifen, wenn ein*** Unionsbetreiber im Bereich Weltraum ***einen Fall der Nichtkonformität nicht beendet***;

Or. en

Änderungsantrag 1990
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 5 – Buchstabe e
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 5 – Buchstabe e

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
e) für einen bestimmten Zeitraum einen Kontrollbeauftragten zu benennen, der die Einhaltung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen durch die Unionsbetreiber im Bereich Weltraum überwacht.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1991
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 5 – Buchstabe e

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
e) für einen bestimmten Zeitraum einen Kontrollbeauftragten zu benennen, der die Einhaltung der in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen durch die Unionsbetreiber im Bereich Weltraum überwacht.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1992
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 5 – Buchstabe e a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	ea) die Genehmigung zur Durchführung von Weltraumtätigkeiten zu entziehen oder eine zuständige Verwaltungs- oder Justizbehörde aufzufordern, den Entzug der Genehmigung anzuordnen.
	Eine vorübergehende Aussetzung gemäß Buchstabe b wird angewandt, bis der betreffende Unionsbetreiber im Bereich Weltraum alle Maßnahmen ergreift, die erforderlich sind, um die von der zuständigen Behörde festgestellten Probleme zu beheben oder allen von der zuständigen Behörde vorgeschriebenen Maßnahmen in vollem Umfang nachzukommen.

Or. en

Änderungsantrag 1993

Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 6

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(6) Die zuständigen Behörden verfügen mindestens über folgende Sanktionierungsbefugnisse, die es ihnen gestatten,	***entfällt***
a) bei Zuwiderhandlung gegen die in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen eine Geldbuße oder eine Verwaltungsstrafe zu verhängen oder eine zuständige Verwaltungs- oder Justizbehörde zu ersuchen, diese zu verhängen;	
b) die Genehmigung vorübergehend auszusetzen oder eine zuständige Verwaltungs- oder Justizbehörde zu ersuchen, die Genehmigung teilweise oder vollständig auszusetzen;	
c) die Genehmigung zur Durchführung von Weltraumtätigkeiten zurückzunehmen, wenn ein Unionsbetreiber im Bereich Weltraum die Bedingungen, unter denen die Genehmigung erteilt wurde, nicht mehr erfüllt, oder wenn ein Unionsbetreiber im Bereich Weltraum sich in einer Situation befindet, in der die Genehmigung nach nationalem Recht zurückgenommen würde.	
Eine vorübergehende Aussetzung gemäß Buchstabe b wird angewandt, bis der betreffende Unionsbetreiber im Bereich Weltraum alle Maßnahmen ergreift, die erforderlich sind, um die von der zuständigen Behörde festgestellten Probleme zu beheben oder allen von der zuständigen Behörde vorgeschriebenen Maßnahmen in vollem Umfang nachzukommen.	

Or. en

Begründung

Folgeänderung: Die in Artikel 30 Absatz 6 vorgesehenen Sanktionsbefugnisse werden im überarbeiteten Rahmen für Verwaltungsstrafen gemäß Artikel 31 zusammengefasst, der eine kohärente, harmonisierte und abschreckende Struktur auf EU-Ebene bietet.

Änderungsantrag 1994
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 6

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(6) Die zuständigen Behörden verfügen mindestens über folgende Sanktionierungsbefugnisse, die es ihnen gestatten,	***entfällt***
a) bei Zuwiderhandlung gegen die in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen eine Geldbuße oder eine Verwaltungsstrafe zu verhängen oder eine zuständige Verwaltungs- oder Justizbehörde zu ersuchen, diese zu verhängen;	
b) die Genehmigung vorübergehend auszusetzen oder eine zuständige Verwaltungs- oder Justizbehörde zu ersuchen, die Genehmigung teilweise oder vollständig auszusetzen;	
c) die Genehmigung zur Durchführung von Weltraumtätigkeiten zurückzunehmen, wenn ein Unionsbetreiber im Bereich Weltraum die Bedingungen, unter denen die Genehmigung erteilt wurde, nicht mehr erfüllt, oder wenn ein Unionsbetreiber im Bereich Weltraum sich in einer Situation befindet, in der die Genehmigung nach nationalem Recht zurückgenommen würde.	
Eine vorübergehende Aussetzung gemäß Buchstabe b wird angewandt, bis der betreffende Unionsbetreiber im Bereich	

Weltraum alle Maßnahmen ergreift, die erforderlich sind, um die von der zuständigen Behörde festgestellten Probleme zu beheben oder allen von der zuständigen Behörde vorgeschriebenen Maßnahmen in vollem Umfang nachzukommen.

Or. en

Änderungsantrag 1995
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 6
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 6

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(6) Die zuständigen Behörden verfügen mindestens über folgende Sanktionierungsbefugnisse, die es ihnen gestatten,	***entfällt***
a) bei Zuwiderhandlung gegen die in dieser Verordnung festgelegten Anforderungen eine Geldbuße oder eine Verwaltungsstrafe zu verhängen oder eine zuständige Verwaltungs- oder Justizbehörde zu ersuchen, diese zu verhängen;	
b) die Genehmigung vorübergehend auszusetzen oder eine zuständige Verwaltungs- oder Justizbehörde zu ersuchen, die Genehmigung teilweise oder vollständig auszusetzen;	
c) die Genehmigung zur Durchführung von Weltraumtätigkeiten zurückzunehmen, wenn ein Unionsbetreiber im Bereich Weltraum die Bedingungen, unter denen die Genehmigung erteilt wurde, nicht mehr erfüllt, oder wenn ein Unionsbetreiber im Bereich Weltraum sich in einer Situation befindet, in der die Genehmigung nach	

nationalem Recht zurückgenommen würde.

Eine vorübergehende Aussetzung gemäß Buchstabe b wird angewandt, bis der betreffende Unionsbetreiber im Bereich Weltraum alle Maßnahmen ergreift, die erforderlich sind, um die von der zuständigen Behörde festgestellten Probleme zu beheben oder allen von der zuständigen Behörde vorgeschriebenen Maßnahmen in vollem Umfang nachzukommen.

Or. en

Änderungsantrag 1996
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 7
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 7

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(7) Die zuständigen Behörden können von sich aus beschließen, einstweilige Maßnahmen gegen Unionsbetreiber im Bereich Weltraum zu verhängen, insbesondere in dringenden Fällen, um die Anforderungen dieser Verordnung zu erfüllen.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 1997
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 7

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(7) Die ***zuständigen Behörden können von sich aus beschließen, einstweilige Maßnahmen gegen Unionsbetreiber im Bereich Weltraum zu verhängen, insbesondere in dringenden Fällen, um die Anforderungen dieser Verordnung zu erfüllen***.	(7) Die ***Aufsichtsmaßnahmen müssen unter Berücksichtigung aller Umstände jedes Einzelfalls wirksam, abschreckend und verhältnismäßig sein***.

Or. en

Änderungsantrag 1998
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 7 a (neu)
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 7 a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(7a) Die Mitgliedstaaten stellen sicher, dass Unionsbetreiber im Bereich Weltraum das Recht haben, vor dem Erlass einer Entscheidung über die Verhängung von Verwaltungsstrafen oder die Aussetzung oder Rücknahme einer Genehmigung gehört zu werden, und dass eine solche Entscheidung ordnungsgemäß begründet wird und gegen sie ein Rechtsbehelf vor einem Gericht eingelegt werden kann.

Or. en

Änderungsantrag 1999
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 8
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 8

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(8) Die Mitgliedstaaten können durch Rechtsvorschriften vorsehen, dass die zuständigen Behörden neben den in den Absätzen 3 bis 7 aufgeführten Befugnissen über zusätzliche Befugnisse verfügen. Die Ausübung dieser Befugnisse darf die effektive Umsetzung dieses Kapitels nicht beeinträchtigen.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2000
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 8

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(8) Die Mitgliedstaaten ***können durch Rechtsvorschriften vorsehen***, dass die zuständigen Behörden ***neben den in den Absätzen 3 bis 7 aufgeführten Befugnissen über zusätzliche*** Befugnisse ***verfügen. Die Ausübung dieser Befugnisse darf die effektive Umsetzung dieses Kapitels nicht beeinträchtigen***.	(8) Die Mitgliedstaaten ***stellen sicher***, dass die zuständigen ***nationalen*** Behörden ***ihre*** Befugnisse ***unter uneingeschränkter Achtung der Grundrechte ausüben. Die Mitgliedstaaten stellen insbesondere sicher, dass Unionsbetreiber im Bereich Weltraum das Recht haben, vor dem Erlass einer Entscheidung über die Verhängung von Verwaltungsstrafen oder die Aussetzung oder Rücknahme einer Genehmigung gehört zu werden, und dass eine solche Entscheidung ordnungsgemäß begründet wird und gegen sie ein Rechtsbehelf vor einem Gericht eingelegt werden kann***.

Or. en

Änderungsantrag 2001
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 30 – Absatz 8

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(8) Die Mitgliedstaaten können durch Rechtsvorschriften vorsehen, dass die zuständigen Behörden neben den in den Absätzen 3 bis 7 aufgeführten Befugnissen über zusätzliche Befugnisse verfügen. Die Ausübung dieser Befugnisse darf die effektive Umsetzung dieses Kapitels nicht beeinträchtigen.	(8) Die Mitgliedstaaten können durch Rechtsvorschriften vorsehen, dass die zuständigen Behörden neben den in den Absätzen 3 bis 7 aufgeführten Befugnissen über zusätzliche Befugnisse verfügen. Die Ausübung dieser Befugnisse darf die effektive Umsetzung dieses Kapitels nicht beeinträchtigen ***und muss mit den in Artikel 115 festgelegten Schutzmaßnahmen im Einklang stehen***.

Or. en

Änderungsantrag 2002
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 31 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die Mitgliedstaaten ***legen Regeln für Strafen für Zuwiderhandlung*** gegen ***die Bestimmungen dieser*** Verordnung ***fest. Diese Strafen müssen wirksam, verhältnismäßig und abschreckend sein***. ***Die Mitgliedstaaten teilen der Kommission diese Maßnahmen unverzüglich mit und melden ihr etwaige spätere Änderungen.***	(1) ***Unbeschadet des Absatzes 1 stellen*** die Mitgliedstaaten ***sicher, dass ihre zuständigen Behörden befugt sind, bei Verstößen*** gegen ***diese*** Verordnung ***Geldbußen zu verhängen***.

Or. en

Begründung

Beseitigt das Problem, dass nach dem Kommissionstext 27 verschiedene nationale Bußgeldregelungen mit unterschiedlicher Abschreckungswirkung entstanden wären. Ein gemeinsamer EU-Geldbußenrahmen, der über die zuständigen nationalen Behörden für Betreiber unter nationaler Aufsicht gilt, sorgt für gleiche Abschreckung im gesamten Binnenmarkt.

Änderungsantrag 2003
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 31 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die Mitgliedstaaten legen Regeln für Strafen für Zuwiderhandlung gegen die Bestimmungen dieser Verordnung fest***. Diese Strafen müssen wirksam, verhältnismäßig und abschreckend sein***. Die Mitgliedstaaten teilen der Kommission diese Maßnahmen unverzüglich mit und melden ihr etwaige spätere Änderungen.	(1) Die Mitgliedstaaten legen Regeln für Strafen für Zuwiderhandlung gegen die Bestimmungen dieser Verordnung fest. Die Mitgliedstaaten teilen der Kommission diese Maßnahmen unverzüglich mit und melden ihr etwaige spätere Änderungen.

Or. en

Änderungsantrag 2004
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 31 – Absatz 1
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 31 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die Mitgliedstaaten legen Regeln für Strafen für Zuwiderhandlung gegen die Bestimmungen dieser Verordnung fest***. Diese Strafen müssen wirksam, verhältnismäßig und abschreckend sein***. Die Mitgliedstaaten teilen der Kommission diese Maßnahmen unverzüglich mit und melden ihr etwaige spätere Änderungen.	(1) Die Mitgliedstaaten legen Regeln für Strafen für Zuwiderhandlung gegen die Bestimmungen dieser Verordnung fest. Die Mitgliedstaaten teilen der Kommission diese Maßnahmen unverzüglich mit und melden ihr etwaige spätere Änderungen.

Or. en

Änderungsantrag 2005
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 31 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die Mitgliedstaaten legen Regeln für Strafen für Zuwiderhandlung gegen die Bestimmungen dieser Verordnung fest. Diese Strafen müssen wirksam, verhältnismäßig und abschreckend sein. Die Mitgliedstaaten teilen der Kommission diese Maßnahmen ***unverzüglich*** mit und melden ihr etwaige spätere Änderungen.	(1) Die Mitgliedstaaten legen Regeln für Strafen für Zuwiderhandlung gegen die Bestimmungen dieser Verordnung fest. Diese Strafen müssen wirksam, verhältnismäßig und abschreckend sein. Die Mitgliedstaaten teilen der Kommission diese Maßnahmen ***umgehend*** mit und melden ihr etwaige spätere Änderungen.

Or. en

Änderungsantrag 2006
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 31 – Absatz 1 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(1a) Verstöße, die Folgendes umfassen:
	a) die Durchführung einer Startoperation ohne gültige Genehmigung gemäß Artikel 6oder
	b) die Behinderung oder Verhinderung einer gemäß Artikel 30 durchgeführten Inspektion,werden geahndet mit einer Verwaltungsgeldbuße im Höchstmaß von mindestens
	i) 200 000 EUR für natürliche Personen,
	ii) 1 % des gesamten weltweiten Jahresumsatzes der juristischen Person im vorangegangenen Geschäftsjahr.

Or. en

Begründung

Die Festlegung spezifischer Kategorien von Verstößen (Betrieb ohne Genehmigung; Behinderung einer Inspektion) mit verbindlichen Bußgeldbefugnissen schließt die

Abschreckungslücke für die häufigsten kommerziell motivierten Verstöße: illegaler Betrieb, um Einhaltungskosten zu vermeiden.

Änderungsantrag 2007
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 31 – Absatz 1 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(1a) Die Nichteinhaltung der Anforderungen dieser Verordnung oder der auf ihrer Grundlage erlassenen delegierten Rechtsakte und Durchführungsrechtsakte gilt als Verstoß, und es können Abhilfemaßnahmen und Sanktionen verhängt werden.

Or. en

Änderungsantrag 2008
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 31 – Absatz 1 b (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(1b) Wenn ein Verstoß nach Absatz 1a die Gefährdung der Sicherheits- oder Verteidigungsinteressen eines Mitgliedstaats oder der Union oder der Einhaltung internationaler Verpflichtungen durch einen Mitgliedstaat oder die Union bezweckt oder bewirkt, beträgt die maximale Geldbuße mindestens das Doppelte der in Absatz 1a festgelegten Beträge.

Or. en

Begründung

Eine erhöhte Obergrenze für Geldbußen, wenn ein Verstoß Sicherheits- oder Verteidigungsinteressen gefährdet, spiegelt die besondere Schwere der Nichteinhaltung im sicherheitsrelevanten Bereich Weltraum wider. Die erhöhte Geldbuße sorgt für eine abschreckende Wirkung in einem angemessenen Verhältnis zum Risiko.

Änderungsantrag 2009
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 31 – Absatz 1 c (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	(1c) Bei der Festsetzung der Höhe der Geldbuße im Einzelfall ist Folgendes gebührend zu berücksichtigen:
	a) Art, Schwere und Dauer des Verstoßes;
	b) Vorsätzlichkeit oder Fahrlässigkeit des Verstoßes;
	c) alle Maßnahmen, die der Betreiber ergriffen hat, um den verursachten Schaden zu mindern;
	d) das Ausmaß der Zusammenarbeit mit der zuständigen Behörde.

Or. en

Begründung

Die Auflistung der Kriterien für die Festsetzung der Geldbuße (Art, Schwere, Dauer, erlangter Nutzen usw.) schafft Rechtssicherheit und gewährleistet eine einheitliche Anwendung durch die zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten. Die Kriterien entsprechen denen, die für Geldbußen der Agentur gemäß Artikel 56 gelten.

Änderungsantrag 2010
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 31 – Absatz 2
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 31 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Bei der Festsetzung der Verwaltungsstrafe und der Höhe der Geldbuße berücksichtigen die zuständigen Behörden alle relevanten Umstände, einschließlich, gegebenenfalls	***entfällt***
a) die Schwere und Dauer der Zuwiderhandlung sowie die Dauer des durch die Zuwiderhandlung verursachten Schadens;	
b) frühere Zuwiderhandlungen der für die Zuwiderhandlung verantwortlichen natürlichen oder juristischen Person;	
c) den durch die Zuwiderhandlung verursachten materiellen oder immateriellen Schaden, einschließlich finanzieller oder wirtschaftlicher Verluste und schädlicher Auswirkungen auf andere Dienste, und relevante Kriterien für die Auswirkungen einer Zuwiderhandlung, wie die Zahl der betroffenen Nutzer oder die Höhe des Schadens, der einem Dritten durch die Zuwiderhandlung entstanden ist;	
d) den Vorsatz oder die Fahrlässigkeit des Urhebers der Zuwiderhandlung;	
e) Maßnahmen, die der Unionsbetreiber im Bereich Weltraum ergriffen hat, um den Schaden zu verhindern oder zu mindern;	
f) den Umfang der Zusammenarbeit mit den zuständigen Behörden sowie jegliche Behinderung von Inspektionen, Audits oder anderen Überwachungstätigkeiten der zuständigen Behörden nach Aufdeckung der Zuwiderhandlung;	
g) die Höhe der von der für die Zuwiderhandlung verantwortlichen natürlichen oder juristischen Person erzielten Gewinne oder vermiedenen Verluste;	
h) die Notwendigkeit einer abschreckenden Wirkung der Geldbuße.	

Änderungsantrag 2011
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 31 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Bei der Festsetzung der Verwaltungsstrafe und der Höhe der Geldbuße berücksichtigen die zuständigen Behörden alle relevanten Umstände, einschließlich, gegebenenfalls	***entfällt***
a) die Schwere und Dauer der Zuwiderhandlung sowie die Dauer des durch die Zuwiderhandlung verursachten Schadens;	
b) frühere Zuwiderhandlungen der für die Zuwiderhandlung verantwortlichen natürlichen oder juristischen Person;	
c) den durch die Zuwiderhandlung verursachten materiellen oder immateriellen Schaden, einschließlich finanzieller oder wirtschaftlicher Verluste und schädlicher Auswirkungen auf andere Dienste, und relevante Kriterien für die Auswirkungen einer Zuwiderhandlung, wie die Zahl der betroffenen Nutzer oder die Höhe des Schadens, der einem Dritten durch die Zuwiderhandlung entstanden ist;	
d) den Vorsatz oder die Fahrlässigkeit des Urhebers der Zuwiderhandlung;	
e) Maßnahmen, die der Unionsbetreiber im Bereich Weltraum ergriffen hat, um den Schaden zu verhindern oder zu mindern;	
f) den Umfang der Zusammenarbeit mit den zuständigen Behörden sowie jegliche Behinderung von Inspektionen, Audits oder anderen Überwachungstätigkeiten der zuständigen Behörden nach	

Aufdeckung der Zuwiderhandlung;

g) die Höhe der von der für die Zuwiderhandlung verantwortlichen natürlichen oder juristischen Person erzielten Gewinne oder vermiedenen Verluste;

h) die Notwendigkeit einer abschreckenden Wirkung der Geldbuße.

Or. en

Begründung

Redundant: Die Kriterien für die Festlegung der Geldbuße in Artikel 31 Absatz 2 werden durch die konsolidierten Kriterien in Artikel 31 Absatz 1c ersetzt.

Änderungsantrag 2012
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 31 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Bei der Festsetzung der Verwaltungsstrafe und der Höhe der Geldbuße berücksichtigen die zuständigen Behörden alle relevanten Umstände, einschließlich, gegebenenfalls	***entfällt***
a) die Schwere und Dauer der Zuwiderhandlung sowie die Dauer des durch die Zuwiderhandlung verursachten Schadens;	
b) frühere Zuwiderhandlungen der für die Zuwiderhandlung verantwortlichen natürlichen oder juristischen Person;	
c) den durch die Zuwiderhandlung verursachten materiellen oder immateriellen Schaden, einschließlich finanzieller oder wirtschaftlicher Verluste und schädlicher Auswirkungen auf andere Dienste, und relevante Kriterien für die Auswirkungen einer	

Zuwiderhandlung, wie die Zahl der betroffenen Nutzer oder die Höhe des Schadens, der einem Dritten durch die Zuwiderhandlung entstanden ist;

d) den Vorsatz oder die Fahrlässigkeit des Urhebers der Zuwiderhandlung;

e) Maßnahmen, die der Unionsbetreiber im Bereich Weltraum ergriffen hat, um den Schaden zu verhindern oder zu mindern;

f) den Umfang der Zusammenarbeit mit den zuständigen Behörden sowie jegliche Behinderung von Inspektionen, Audits oder anderen Überwachungstätigkeiten der zuständigen Behörden nach Aufdeckung der Zuwiderhandlung;

g) die Höhe der von der für die Zuwiderhandlung verantwortlichen natürlichen oder juristischen Person erzielten Gewinne oder vermiedenen Verluste;

h) die Notwendigkeit einer abschreckenden Wirkung der Geldbuße.

Or. en

Änderungsantrag 2013
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 31 – Absatz 2 – Buchstabe g

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
g) die ***Höhe der*** von der für die Zuwiderhandlung verantwortlichen natürlichen oder juristischen Person erzielten Gewinne oder vermiedenen Verluste;	g) die von der für die Zuwiderhandlung verantwortlichen natürlichen oder juristischen Person erzielten Gewinne oder vermiedenen Verluste;

Or. en

Änderungsantrag 2014

Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 31 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Die zuständigen Behörden müssen ihre Durchsetzungsmaßnahmen begründen.	***entfällt***

Or. en

Begründung

Redundant: Die Verpflichtung, Durchsetzungsmaßnahmen zu begründen, ist ein allgemeiner Grundsatz des EU-Verwaltungsrechts, der gilt, ohne dass er in jeder sektorspezifischen Vorschrift ausdrücklich genannt werden muss.

Änderungsantrag 2015
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 31 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Die zuständigen Behörden müssen ihre Durchsetzungsmaßnahmen begründen.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2016
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 31 – Absatz 3
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 31 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*

(3) Die zuständigen Behörden müssen ihre Durchsetzungsmaßnahmen begründen.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2017
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 31 – Absatz 4
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 31 – Absatz 4

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(4) Die Aufsichtsmaßnahmen müssen unter Berücksichtigung aller Umstände jedes Einzelfalls wirksam, abschreckend und verhältnismäßig sein. Vor dem Erlass einer Aufsichtsmaßnahme unterrichten die zuständigen Behörden die Unionsbetreiber im Bereich Weltraum über ihre vorläufigen Feststellungen und gewähren den Unionsbetreibern im Bereich Weltraum eine angemessene Frist zur Stellungnahme.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2018
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 31 – Absatz 4

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(4) Die Aufsichtsmaßnahmen müssen unter Berücksichtigung aller Umstände jedes Einzelfalls wirksam, abschreckend und verhältnismäßig sein. Vor dem Erlass	***entfällt***

einer Aufsichtsmaßnahme unterrichten die zuständigen Behörden die Unionsbetreiber im Bereich Weltraum über ihre vorläufigen Feststellungen und gewähren den Unionsbetreibern im Bereich Weltraum eine angemessene Frist zur Stellungnahme.

Or. en

Änderungsantrag 2019
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 31 – Absatz 4

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(4) Die Aufsichtsmaßnahmen müssen unter Berücksichtigung aller Umstände jedes Einzelfalls wirksam, abschreckend und verhältnismäßig sein. Vor dem Erlass einer Aufsichtsmaßnahme unterrichten die zuständigen Behörden die Unionsbetreiber im Bereich Weltraum über ihre vorläufigen Feststellungen und gewähren den Unionsbetreibern im Bereich Weltraum eine angemessene Frist zur Stellungnahme.	***entfällt***

Or. en

Begründung

Redundant: Die Anforderungen in Bezug auf Verhältnismäßigkeit und vorherige Mitteilung sind durch die allgemeinen Grundsätze des Artikels 31 Absatz 1c und die Standardgrundsätze der EU-Verwaltungsverfahrens abgedeckt.

Änderungsantrag 2020
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 31 – Absatz 4

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(4) Die Aufsichtsmaßnahmen müssen unter Berücksichtigung aller Umstände jedes Einzelfalls wirksam, abschreckend und verhältnismäßig sein. Vor dem Erlass einer Aufsichtsmaßnahme unterrichten die zuständigen Behörden die Unionsbetreiber im Bereich Weltraum über ihre vorläufigen Feststellungen und gewähren den Unionsbetreibern im Bereich Weltraum eine ***angemessene*** Frist zur Stellungnahme.	(4) Die Aufsichtsmaßnahmen müssen unter Berücksichtigung aller Umstände jedes Einzelfalls wirksam, abschreckend und verhältnismäßig sein. Vor dem Erlass einer Aufsichtsmaßnahme unterrichten die zuständigen Behörden die Unionsbetreiber im Bereich Weltraum über ihre vorläufigen Feststellungen und gewähren den Unionsbetreibern im Bereich Weltraum eine Frist ***von 30 Arbeitstagen*** zur Stellungnahme.

Or. en

Änderungsantrag 2021
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 31 – Absatz 5

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(5) Die Mitgliedstaaten stellen sicher, dass die zuständigen Behörden befugt sind, Zuwiderhandlungen gegen diese Verordnung unmittelbar vor ein Gericht zu bringen, und dass sie berechtigt sind, eigenständig an allen Arten von Gerichtsverfahren im Zusammenhang mit der Durchsetzung dieser Verordnung teilzunehmen, auch durch Einlegung von Rechtsmitteln.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2022
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 31 – Absatz 5

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(5) Die Mitgliedstaaten stellen sicher, dass die zuständigen Behörden befugt sind, Zuwiderhandlungen gegen diese Verordnung unmittelbar vor ein Gericht zu bringen, und dass sie berechtigt sind, eigenständig an allen Arten von Gerichtsverfahren im Zusammenhang mit der Durchsetzung dieser Verordnung teilzunehmen, auch durch Einlegung von Rechtsmitteln.	***entfällt***

Or. en

Begründung

Die Bestimmung über die direkte Durchsetzung durch ein Gericht wird im Rahmen des überarbeiteten Kapitels über die Durchsetzung in das allgemeine Recht auf gerichtliche Überprüfung von Entscheidungen der Agentur und der zuständigen Behörde aufgenommen.

Änderungsantrag 2023
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 31 – Absatz 5
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 31 – Absatz 5

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(5) Die Mitgliedstaaten stellen sicher, dass die zuständigen Behörden befugt sind, Zuwiderhandlungen gegen diese Verordnung unmittelbar vor ein Gericht zu bringen, und dass sie berechtigt sind, eigenständig an allen Arten von Gerichtsverfahren im Zusammenhang mit der Durchsetzung dieser Verordnung teilzunehmen, auch durch Einlegung von Rechtsmitteln.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2024
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 32 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Mitgliedstaaten, welche die in Artikel 8 Absatz 1 Buchstabe a genannte Möglichkeit nutzen, stellen sicher, dass qualifizierte technische Stellen für Weltraumtätigkeiten von ***Behörden*** benannt, bewertet und überwacht und der Kommission gemäß Artikel 33 notifiziert werden.	(1) Mitgliedstaaten, welche die in Artikel 8 Absatz 1 Buchstabe a genannte Möglichkeit nutzen, stellen sicher, dass qualifizierte technische Stellen für Weltraumtätigkeiten von ***einer zuständigen Behörde*** benannt, bewertet und überwacht und der Kommission gemäß Artikel 33 notifiziert werden.

Or. en

Änderungsantrag 2025
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 32 – Absatz 3 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Die Mitgliedstaaten tragen dafür Sorge, dass die ***öffentliche Stelle*** im Sinne des Absatzes 1	(3) Die Mitgliedstaaten tragen dafür Sorge, dass die ***zuständige Behörde*** im Sinne des Absatzes 1

Or. en

Änderungsantrag 2026
Diana Iovanovici Şoşoacă

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 32 – Absatz 3 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*

a) so organisiert und betrieben wird, dass kein Interessenkonflikt mit den technischen Bewertungstätigkeiten der qualifizierten technischen Stellen für Weltraumtätigkeiten entsteht;	a) so organisiert und betrieben wird, dass kein Interessenkonflikt mit den technischen Bewertungstätigkeiten der ***unabhängigen*** qualifizierten technischen Stellen für Weltraumtätigkeiten entsteht;

Or. ro

Begründung

Die Unabhängigkeit der Experten, die in den verschiedenen Phasen oder Etappen vor dem Start von Weltraumobjekten tätig werden, ist für den reibungslosen Ablauf der jeweiligen Tätigkeiten von wesentlicher Bedeutung.

Änderungsantrag 2027
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 32 – Absatz 3 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) über ausreichend ***Personal*** für die Wahrnehmung ***ihrer*** Aufgaben ***verfügt***.	c) über ausreichend ***Fachwissen, finanzielle und personelle Ressourcen, operative Kapazitäten und Befugnisse verfügt, die*** für die Wahrnehmung ***der in diesem Artikel genannten*** Aufgaben ***erforderlich sind***.

Or. en

Änderungsantrag 2028
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 33

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Artikel 33	***entfällt***
Notifizierungsverfahren	
(1) Die Mitgliedstaaten notifizieren der Kommission alle in ihrem Hoheitsgebiet niedergelassenen qualifizierten technischen Stellen für	

Weltraumtätigkeiten. Für die Zwecke dieser Notifizierung verwenden sie das Informationssystem „New Approach Notified and Designated Organisations“ (NANDO).

(2) Die Mitgliedstaaten können der Kommission nur qualifizierte technische Stellen für Weltraumtätigkeiten notifizieren, die den Anforderungen des Artikels 35 genügen.

(3) Die Notifizierung gemäß Absatz 1 enthält Folgendes:

a) die vollständigen Einzelheiten der technischen Bewertungstätigkeiten, die bezüglich der unter diese Verordnung fallenden Bereiche durchgeführt wurden, sowie jegliche relevanten Bewertungsmodule, aus denen hervorgeht, welche Prozesse, Dienstleistungen oder Produkte in Bezug auf die unter diese Verordnung fallenden Bereiche abgedeckt sind;

b) jegliche relevante Bestätigung der Kompetenz.

(4) Stützt sich eine Notifizierung nicht auf die Akkreditierungsurkunde gemäß Artikel 34 Absatz 5 Buchstabe b, so legen die Mitgliedstaaten der Kommission und den anderen Mitgliedstaaten Nachweise vor, welche die Kompetenz dieser qualifizierten technischen Stelle für Weltraumtätigkeiten belegen, und stellen sicher, dass diese Stelle regelmäßig überwacht wird und weiterhin die Anforderungen des Artikels 35 erfüllt.

(5) Eine Stelle darf nur dann Tätigkeiten als qualifizierte technische Stelle für Weltraumtätigkeiten ausüben, wenn die Kommission oder ein Mitgliedstaat nicht innerhalb von zwei Monaten nach dem Datum der Notifizierung Einwände erhoben hat, wenn diese sich auf die Akkreditierungsurkunde gemäß Artikel 34 Absatz 5 Buchstabe b stützt, oder innerhalb von drei Monaten nach dem Datum der Notifizierung, wenn diese sich

auf die in Artikel 34 Absatz 6 genannten Nachweise stützt.

Or. en

Begründung

Das Notifizierungsverfahren für qualifizierte technische Stellen wird gestrichen, da die ESA in Artikel 8 als einzige qualifizierte Stelle benannt wird. Es gibt nicht mehr mehrere qualifizierte nationale technische Stellen, die notifiziert werden müssen.

Änderungsantrag 2029
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 33 – Überschrift

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Notifizierungsverfahren	Notifizierungsverfahren ***qualifizierter technischer Stellen für Weltraumtätigkeiten***

Or. en

Änderungsantrag 2030
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 33 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) ***Die Mitgliedstaaten notifizieren der Kommission alle in ihrem Hoheitsgebiet niedergelassenen*** qualifizierten technischen Stellen ***für Weltraumtätigkeiten. Für die Zwecke dieser Notifizierung*** verwenden ***sie*** das Informationssystem „New Approach Notified and Designated Organisations“	(1) ***Für die Notifizierung der benannten nationalen*** qualifizierten technischen Stellen ***an die Kommission*** verwenden ***die Mitgliedstaaten*** das Informationssystem „New Approach Notified and Designated Organisations“ (NANDO).

(NANDO).

Or. en

Änderungsantrag 2031
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 33 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Die Mitgliedstaaten ***können*** der Kommission nur qualifizierte technische Stellen für Weltraumtätigkeiten ***notifizieren***, die den Anforderungen des Artikels 35 genügen.	(2) Die Mitgliedstaaten ***notifizieren*** der Kommission nur qualifizierte technische Stellen für Weltraumtätigkeiten, die den Anforderungen des Artikels 35 genügen.

Or. en

Änderungsantrag 2032
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 33 – Absatz 4
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 33 – Absatz 4

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(4) Stützt sich eine Notifizierung nicht auf die Akkreditierungsurkunde gemäß Artikel 34 Absatz 5 Buchstabe b, so legen die Mitgliedstaaten der Kommission und den anderen Mitgliedstaaten Nachweise vor, welche die Kompetenz dieser qualifizierten technischen Stelle für Weltraumtätigkeiten belegen, und stellen sicher, dass diese Stelle regelmäßig überwacht wird und weiterhin die Anforderungen des Artikels 35 erfüllt.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2033
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 33 – Absatz 5
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 33 – Absatz 5

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(5) Eine Stelle darf nur dann Tätigkeiten als qualifizierte technische Stelle für Weltraumtätigkeiten ausüben, wenn die Kommission oder ein Mitgliedstaat nicht innerhalb von zwei Monaten nach dem Datum der Notifizierung Einwände erhoben hat, wenn diese sich auf die Akkreditierungsurkunde gemäß Artikel 34 Absatz 5 Buchstabe b stützt, oder innerhalb von drei Monaten nach dem Datum der Notifizierung, wenn diese sich auf die in Artikel 34 Absatz 6 genannten Nachweise stützt.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2034
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 34

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Verfahren für qualifizierte technische Stellen für Weltraumtätigkeiten	entfällt

Or. en

Begründung

Folgestreichung: Bestimmungen, die für von den Mitgliedstaaten benannte qualifizierte technische Stellen gelten, sind nicht mehr erforderlich.

Änderungsantrag 2035
Diana Iovanovici Şoşoacă

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 34 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Beabsichtigt eine Stelle, technische Bewertungen für eine oder mehrere unter Titel IV Kapitel I bis V fallende Angelegenheit(en) durchzuführen, so stellt sie bei der in Artikel 32 genannten zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem sie niedergelassen ist, einen Antrag auf Benennung als qualifizierte technische Stelle für Weltraumtätigkeiten.	(1) Beabsichtigt eine Stelle, technische Bewertungen für eine oder mehrere unter Titel IV Kapitel I bis V fallende Angelegenheit(en) durchzuführen, so stellt sie bei der in Artikel 32 genannten zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem sie niedergelassen ist, einen Antrag auf Benennung als qualifizierte technische Stelle für Weltraumtätigkeiten ***für den beantragten Zeitraum***.

Or. ro

Änderungsantrag 2036
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 34 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Beabsichtigt eine Stelle, technische Bewertungen für eine oder mehrere unter Titel IV Kapitel I bis V fallende Angelegenheit(en) durchzuführen, so stellt sie bei der in Artikel 32 genannten zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem sie niedergelassen ist, einen Antrag auf Benennung als qualifizierte technische Stelle für Weltraumtätigkeiten.	(1) Beabsichtigt eine Stelle, technische Bewertungen für eine oder mehrere unter Titel IV Kapitel I bis V fallende Angelegenheit(en) durchzuführen, so stellt sie bei der in Artikel 32 genannten ***einschlägigen*** zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem sie niedergelassen ist, einen Antrag auf Benennung als qualifizierte technische Stelle für Weltraumtätigkeiten.

Or. en

Änderungsantrag 2037
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 34 – Absatz 3
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 34 – Absatz 3

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(3) Bei der Wahrnehmung ihrer in Artikel 28 Absatz 1 genannten Genehmigungs- und Aufsichtsaufgaben tragen die zuständigen Behörden den von den in Absatz 2 genannten Stellen und Behörden durchgeführten technischen Bewertungen gebührend Rechnung und sorgen für die aufsichtliche Konvergenz mit den in Artikel 8 der Richtlinie 2022/2555 genannten Behörden.	***entfällt***
Die Mitgliedstaaten sorgen durch Mechanismen und Protokolle für eine enge Koordinierung zwischen diesen Behörden und den gemäß Artikel 28 Absatz 1 dieser Verordnung benannten zuständigen Behörden.	

Or. en

Änderungsantrag 2038
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 34 – Absatz 3 – Unterabsatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Bei der Wahrnehmung ihrer in Artikel 28 Absatz 1 genannten Genehmigungs- und Aufsichtsaufgaben tragen die zuständigen Behörden den von den in Absatz 2 genannten Stellen und Behörden durchgeführten technischen Bewertungen gebührend Rechnung und sorgen für die	***entfällt***

aufsichtliche Konvergenz mit den in Artikel 8 der Richtlinie 2022/2555 genannten Behörden.

Or. en

Änderungsantrag 2039
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 34 – Absatz 3 – Unterabsatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die Mitgliedstaaten sorgen durch Mechanismen und Protokolle für eine enge Koordinierung zwischen diesen Behörden und den gemäß Artikel 28 Absatz 1 dieser Verordnung benannten zuständigen Behörden.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2040
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 34 – Absatz 5 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(5) ***Die in Absatz 1 genannten Stellen geben an, für welche der*** unter Titel IV ***Kapitel I bis V*** fallenden Angelegenheiten ***der*** Antrag ***auf Anerkennung als*** qualifizierte technische Stelle ***für Weltraumtätigkeiten eingereicht wird, und***	(5) ***In dem Antrag sind die*** unter Titel IV fallenden Angelegenheiten ***anzugeben, für die die Benennung beantragt wird. Diesem*** Antrag ***wird eine Beschreibung der durchzuführenden technischen Bewertungstätigkeiten und, sofern vorhanden, eine Akkreditierungsurkunde beigefügt, die von einer nationalen Akkreditierungsstelle ausgestellt wurde und in der diese bescheinigt, dass die***

	nationale qualifizierte technische Stelle ***die Anforderungen des Artikels 35 erfüllt.***
	Sonstige gültige Dokumente in Bezug auf bestehende Benennungen der antragstellenden nationalen qualifizierten technischen Stelle im Rahmen anderer Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union sind ebenfalls beizufügen.

Or. en

Änderungsantrag 2041
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 34 – Absatz 5 – Einleitung
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 34 – Absatz 5

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(5) Die in Absatz 1 genannten Stellen geben an, für welche der unter Titel IV Kapitel I bis V fallenden Angelegenheiten der Antrag auf Anerkennung als qualifizierte technische Stelle für Weltraumtätigkeiten eingereicht wird**,** und	(5) Die in Absatz 1 genannten Stellen geben an, für welche der unter Titel IV Kapitel I bis V fallenden Angelegenheiten der Antrag auf Anerkennung als qualifizierte technische Stelle für Weltraumtätigkeiten eingereicht wird und ***belegen dies mit der erforderlichen Akkreditierungsurkunde.***

Or. en

Änderungsantrag 2042
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 34 – Absatz 5 – Buchstabe a
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 34 – Absatz 5 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*

a) liefern eine Beschreibung aller durchzuführenden technischen Bewertungstätigkeiten;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2043
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 34 – Absatz 5 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) liefern eine Beschreibung aller durchzuführenden technischen Bewertungstätigkeiten;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2044
Diana Iovanovici Şoşoacă

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 34 – Absatz 5 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) liefern eine Beschreibung aller durchzuführenden technischen Bewertungstätigkeiten;	a) liefern eine Beschreibung aller durchzuführenden technischen Bewertungstätigkeiten ***sowie des Zeitraums, für den der Antrag auf Zulassung gestellt wird***;

Or. ro

Begründung

Für alle Weltraumaktivitäten muss ein klarer Zeitrahmen festgelegt werden, damit jede Aktivität effizient organisiert werden kann.

Änderungsantrag 2045
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 34 – Absatz 5 – Buchstabe b
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 34 – Absatz 5 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) legen gegebenenfalls jegliche Akkreditierungsurkunden vor, die von einer nationalen Akkreditierungsstelle ausgestellt wurden und mit denen bescheinigt wird, dass die betreffende Stelle den Anforderungen laut Artikel 35 genügt;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2046
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 34 – Absatz 5 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) legen gegebenenfalls jegliche Akkreditierungsurkunden vor, die von einer nationalen Akkreditierungsstelle ausgestellt wurden und mit denen bescheinigt wird, dass die betreffende Stelle den Anforderungen laut Artikel 35 genügt;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2047
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 34 – Absatz 5 – Buchstabe c
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 34 – Absatz 5 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) legen gegebenenfalls ein gültiges Dokument vor, das die Benennung des Antragstellers als notifizierte Stelle gemäß den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union belegt.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2048
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 34 – Absatz 5 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) legen gegebenenfalls ein gültiges Dokument vor, das die Benennung des Antragstellers als notifizierte Stelle gemäß den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union belegt.	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2049
Diana Iovanovici Şoşoacă

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 34 – Absatz 5 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) legen gegebenenfalls ein gültiges Dokument vor, das die Benennung des	c) legen gegebenenfalls ein gültiges Dokument vor, das die Benennung des

Antragstellers als notifizierte Stelle gemäß den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union belegt.	Antragstellers als notifizierte Stelle gemäß den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union belegt ***und aus dem der Zeitraum der Zulassung hervorgehen muss***.

Or. ro

Begründung

Es muss ein klarer Zeitrahmen für alle Weltraumaktivitäten und -aktivitäten festgelegt werden, um den Start des Weltraumflugs vorzubereiten, damit jede Aktivität effizient organisiert werden kann.

Änderungsantrag 2050
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 34 – Absatz 6
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 34 – Absatz 6

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(6) Kann ein Antragsteller die Akkreditierungsurkunde gemäß Absatz 5 ***Buchstabe b*** nicht vorlegen, so legt er der in Artikel 32 genannten Behörde alle Unterlagen vor, die es dieser Behörde ermöglichen, Kontrollen oder eine regelmäßige Überwachung durchzuführen, um die Einhaltung der Anforderungen des Artikels 35 sicherzustellen.	(6) Kann ein Antragsteller die Akkreditierungsurkunde gemäß Absatz 5 nicht vorlegen, so legt er der in Artikel 32 genannten Behörde alle Unterlagen vor, die es dieser Behörde ermöglichen, Kontrollen oder eine regelmäßige Überwachung durchzuführen, um die Einhaltung der Anforderungen des Artikels 35 sicherzustellen.

Or. en

Änderungsantrag 2051
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 34 – Absatz 6

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(6) Kann ein Antragsteller die Akkreditierungsurkunde gemäß Absatz 5 ***Buchstabe b*** nicht vorlegen, so legt er der in Artikel 32 genannten Behörde alle Unterlagen vor, die es dieser Behörde ermöglichen, Kontrollen oder eine regelmäßige Überwachung durchzuführen, um die Einhaltung der Anforderungen des Artikels 35 sicherzustellen.	(6) Kann ein Antragsteller die Akkreditierungsurkunde gemäß Absatz 5 nicht vorlegen, so legt er der in Artikel 32 genannten Behörde alle Unterlagen vor, die es dieser Behörde ermöglichen, Kontrollen oder eine regelmäßige Überwachung durchzuführen, um die Einhaltung der Anforderungen des Artikels 35 sicherzustellen.

Or. en

Änderungsantrag 2052
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 34 – Absatz 8

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(8) Sind die Bedingungen gemäß Absatz 5 erfüllt, so entscheidet die in Artikel 32 genannte Behörde positiv über den Antrag. Die Entscheidung wird der technischen Stelle, den zuständigen Behörden des betreffenden Mitgliedstaats und der Kommission zugestellt.	(8) Sind die Bedingungen gemäß Absatz 5 ***und Artikel 35*** erfüllt, so entscheidet die in Artikel 32 genannte Behörde positiv über den Antrag. Die Entscheidung wird der technischen Stelle, den zuständigen Behörden des betreffenden Mitgliedstaats und der Kommission ***unverzüglich*** zugestellt.

Or. en

Änderungsantrag 2053
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 35
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 35

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Artikel 35	***entfällt***

Anforderungen an qualifizierte technische Stellen für Weltraumtätigkeiten

(1) Qualifizierte technische Stellen für Weltraumtätigkeiten müssen die in Anhang IX Nummer 1 festgelegten Anforderungen erfüllen.

(2) Werden technische Bewertungstätigkeiten im Zusammenhang mit Titel IV Kapitel III durchgeführt, so muss eine qualifizierte technische Stelle für Weltraumtätigkeiten zusätzlich zu der in Absatz 1 genannten Verpflichtung den Anforderungen gemäß Anhang IX Nummer 2 genügen.

(3) Bei qualifizierten technischen Stellen für Weltraumtätigkeiten, die technische Bewertungstätigkeiten im Zusammenhang mit Titel IV Kapitel I und V durchführen, muss es sich um öffentliche Stellen handeln.

(4)

Eine qualifizierte technische Stelle für Weltraumtätigkeiten, die Aufgaben im Zusammenhang mit der technischen Bewertung an Unterauftragnehmer vergibt, unterrichtet die in Artikel 32 genannte Behörde entsprechend und stellt sicher, dass ihr Unterauftragnehmer den in den Absätzen 1 und 2 genannten Anforderungen entspricht.

Qualifizierte technische Stellen für Weltraumtätigkeiten halten alle Unterlagen im Zusammenhang mit der Bewertung der Qualifikationen des Unterauftragnehmers und den von diesem Unterauftragnehmer ausgeführten Arbeiten für die in Artikel 32 genannte Behörde bereit.

Or. en

Änderungsantrag 2054
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 35 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Qualifizierte technische Stellen für Weltraumtätigkeiten müssen die in Anhang IX Nummer 1 festgelegten Anforderungen erfüllen.	(1) Qualifizierte technische Stellen für Weltraumtätigkeiten müssen die in Anhang IX Nummer 1 festgelegten Anforderungen erfüllen. ***Handelt es sich bei der qualifizierten technischen Stelle um die Europäische Weltraumorganisation und ist diese gemäß Artikel 108 anerkannt, so gelten diese Anforderungen unter Berücksichtigung ihres institutionellen Rahmens entsprechend.***

Or. en

Begründung

Die ESA als internationale Organisation ist von der Anforderung der Niederlassung nach nationalem Recht gemäß Anhang IX Abschnitt 1.1 ausgenommen – sie erfüllt die materiellen Anforderungen an Kompetenz und Unabhängigkeit, jedoch nicht durch die Aufnahme in nationales Recht. Die Ausnahmeregelung ist notwendig und beeinträchtigt nicht die Unabhängigkeit oder Unparteilichkeit der Bewertung.

Änderungsantrag 2055
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 35 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Qualifizierte technische Stellen für Weltraumtätigkeiten müssen die in Anhang IX Nummer 1 festgelegten Anforderungen erfüllen.	(1) Qualifizierte technische Stellen für Weltraumtätigkeiten müssen ***in einem Mitgliedstaat niedergelassen sein und*** die in Anhang IX Nummer 1 festgelegten Anforderungen erfüllen.

Or. en

Änderungsantrag 2056
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 35 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Werden technische Bewertungstätigkeiten im Zusammenhang mit Titel IV Kapitel III durchgeführt, so muss eine qualifizierte technische Stelle für Weltraumtätigkeiten zusätzlich zu der in Absatz 1 genannten Verpflichtung den Anforderungen gemäß Anhang IX Nummer 2 genügen.	(2) Werden technische Bewertungstätigkeiten im Zusammenhang mit Titel IV Kapitel III durchgeführt, so muss eine qualifizierte technische Stelle für Weltraumtätigkeiten zusätzlich zu der in Absatz 1 ***dieses Artikels*** genannten Verpflichtung den Anforderungen gemäß Anhang IX Nummer 2 genügen.

Or. en

Änderungsantrag 2057
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 36

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Artikel 36	***entfällt***
Identifikationsnummern	
Die Kommission erteilt jeder qualifizierten technischen Stelle für Weltraumtätigkeiten eine Identifikationsnummer und veröffentlicht die Liste der qualifizierten technischen Stellen für Weltraumtätigkeiten in der Union, ihre Identifikationsnummer und die unter Titel IV fallenden Angelegenheiten, für die sie notifiziert wurden.	

Or. en

Begründung

Die Erteilung einer Identifikationsnummer für qualifizierte technische Stellen wird gestrichen: es gibt nur eine qualifizierte technische Stelle (die ESA).

Änderungsantrag 2058
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 36 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die Kommission erteilt jeder qualifizierten technischen Stelle für Weltraumtätigkeiten eine Identifikationsnummer und veröffentlicht die Liste der qualifizierten technischen Stellen für Weltraumtätigkeiten in der Union, ihre Identifikationsnummer und die unter Titel IV fallenden Angelegenheiten, für die sie notifiziert wurden.	Die Kommission erteilt jeder qualifizierten technischen Stelle für Weltraumtätigkeiten eine Identifikationsnummer und veröffentlicht die Liste der qualifizierten technischen Stellen für Weltraumtätigkeiten in der Union, ihre Identifikationsnummer***, ihre Kontaktdaten*** und die unter Titel IV fallenden Angelegenheiten, für die sie notifiziert wurden***, über ein leicht durchsuchbares Webportal***.

Or. en

Änderungsantrag 2059
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 37 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die in Artikel 32 genannte Behörde beschränkt gegebenenfalls die Notifizierung einer qualifizierten technischen Stelle für Weltraumtätigkeiten oder setzt sie aus oder nimmt sie zurück, wenn die Stelle den Anforderungen des Artikels 35 nicht mehr genügt oder ihren Verpflichtungen nicht nachkommt. Die Behörde setzt die Kommission und die anderen	***entfällt***

Mitgliedstaaten davon in Kenntnis.

Or. en

Begründung

Folgeänderung: Die Beschränkung/Aussetzung/Rücknahme der Notifizierung einer qualifizierten technischen Stelle durch die nationale Behörde wird gestrichen, da es kein nationales Notifizierungssystem mehr gibt.

Änderungsantrag 2060
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 37 – Absatz 2

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(2) Im Fall einer Einschränkung, Aussetzung oder Rücknahme der Notifizierung oder wenn eine im Hoheitsgebiet eines Mitgliedstaats niedergelassene qualifizierte technische Stelle für Weltraumtätigkeiten ihre Tätigkeit eingestellt hat, ergreift dieser Mitgliedstaat geeignete Schritte, um die Unterlagen dieser qualifizierten technischen Stelle für Weltraumtätigkeiten an eine andere qualifizierte technische Stelle für Weltraumtätigkeiten oder, falls dies nicht möglich ist, an die Agentur oder die in Artikel 8 Absatz 1 Buchstabe ***b*** genannte internationale Organisation zu übermitteln.	(2) Im Fall einer Einschränkung, Aussetzung oder Rücknahme der Notifizierung oder wenn eine im Hoheitsgebiet eines Mitgliedstaats niedergelassene qualifizierte technische Stelle für Weltraumtätigkeiten ihre Tätigkeit eingestellt hat, ergreift dieser Mitgliedstaat geeignete Schritte, um die Unterlagen dieser qualifizierten technischen Stelle für Weltraumtätigkeiten an eine andere qualifizierte technische Stelle für Weltraumtätigkeiten oder, falls dies nicht möglich ist, an die Agentur oder die in Artikel 8 Absatz 1 Buchstabe ***c*** genannte internationale Organisation zu übermitteln.

Or. en

Änderungsantrag 2061
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 38

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*

Artikel 38	***entfällt***
Widerspruch gegen Entscheidungen qualifizierter technischer Stellen für Weltraumtätigkeiten	
Die Mitgliedstaaten stellen sicher, dass Entscheidungen qualifizierter technischer Stellen für Weltraumtätigkeiten angefochten werden können.	

Or. en

Begründung

Folgeänderung: Das Verfahren für Widersprüche gegen Entscheidungen nationaler benannter qualifizierter technischer Stellen wird im Rahmen der Streichung des nationalen Benennungssystems gestrichen.

Änderungsantrag 2062
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 38
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 38

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Artikel 38	***entfällt***
Widerspruch gegen Entscheidungen qualifizierter technischer Stellen für Weltraumtätigkeiten	
Die Mitgliedstaaten stellen sicher, dass Entscheidungen qualifizierter technischer Stellen für Weltraumtätigkeiten angefochten werden können.	

Or. en

Änderungsantrag 2063
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 38

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Artikel 38	***entfällt***
Widerspruch gegen Entscheidungen qualifizierter technischer Stellen für Weltraumtätigkeiten	
Die Mitgliedstaaten stellen sicher, dass Entscheidungen qualifizierter technischer Stellen für Weltraumtätigkeiten angefochten werden können.	

Or. en

Änderungsantrag 2064
Diana Iovanovici Şoşoacă

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 38

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die Mitgliedstaaten stellen sicher, dass Entscheidungen ***qualifizierter technischer*** Stellen für Weltraumtätigkeiten ***angefochten*** werden ***können***.	Die Mitgliedstaaten stellen sicher, dass ***gegen*** Entscheidungen ***der qualifizierten technischen*** Stellen für Weltraumtätigkeiten ***gemäß den geltenden Rechtsvorschriften und innerhalb der darin festgelegten Fristen ein Rechtsbehelf eingelegt*** werden ***kann***.

Or. ro

Änderungsantrag 2065
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 39 – Überschrift

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Koordinierung qualifizierter technischer	***Unterstützung*** qualifizierter technischer

Stellen für Weltraumtätigkeiten	Stellen für Weltraumtätigkeiten

Or. en

Änderungsantrag 2066
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 39 – Überschrift

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Koordinierung ***qualifizierter*** technischer ***Stellen für Weltraumtätigkeiten***	Koordinierung technischer ***Bewertungstätigkeiten***

Or. en

Begründung

Spiegelt die überarbeitete Architektur wider: Die Kommission und die Agentur koordinieren die technische Bewertungsarbeit im gesamten System.

Änderungsantrag 2067
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 39 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die Kommission ***ermöglicht*** eine angemessene ***unionsweite*** Koordinierung ***qualifizierter technischer Stellen für Weltraumtätigkeiten, unter anderem durch die Einrichtung sektorspezifischer Gruppen qualifizierter technischer*** Stellen ***für Weltraumtätigkeiten***.	Die Kommission ***und die Agentur sorgen für die Zwecke der technischen Bewertungen gemäß dieser Verordnung für*** eine angemessene Koordinierung ***zwischen der in Artikel 8 Absatz 1 genannten qualifizierten technischen Stelle, den zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten und gegebenenfalls den nationalen Weltraumagenturen oder öffentlichen technischen*** Stellen***, die die qualifizierte technische Stelle gemäß Artikel 8 Absatz 1a unterstützen***.

Or. en

Begründung

Die Kommission und die Agentur sorgen für die Zwecke der technischen Bewertungen für die Koordinierung zwischen der ESA als qualifizierter technischer Stelle und den zuständigen nationalen Behörden. Dies bildet die Schnittstelle zwischen der zentralisierten ESA-Bewertung und der nationalen Aufsichtsstruktur, wodurch der Informationsfluss in beide Richtungen sichergestellt wird.

Änderungsantrag 2068
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 39 – Absatz 1

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
Die Kommission ***ermöglicht eine angemessene unionsweite Koordinierung*** qualifizierter technischer Stellen für Weltraumtätigkeiten, unter anderem durch die Einrichtung sektorspezifischer Gruppen qualifizierter technischer Stellen für Weltraumtätigkeiten.	Die Kommission ***unterstützt die Tätigkeiten*** qualifizierter technischer Stellen für Weltraumtätigkeiten ***in der gesamten Union***, unter anderem durch die Einrichtung sektorspezifischer Gruppen qualifizierter technischer Stellen für Weltraumtätigkeiten.

Or. en

Änderungsantrag 2069
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Pascale Piera, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín, Pierre-Romain Thionnet, Christophe Bay, Marion Maréchal

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 39 – Absatz 1 a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	Die Europäische Weltraumorganisation (ESA) wird eingeladen, sich an den einschlägigen sektorspezifischen Gruppen und Expertennetzen zu beteiligen, die die Durchführung dieser Verordnung unterstützen.

Or. en

Änderungsantrag 2070
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die Agentur ***hat*** in Bezug auf die in den Titeln II bis VI dieser Verordnung festgelegten Anforderungen folgende Aufgaben:	(1) Die Agentur ***ist für die technische, operative und administrative Umsetzung der Weltraumpolitik der Union zuständig. Unbeschadet der Zuständigkeiten der Organe, Einrichtungen und sonstigen Stellen der Union für die Festlegung der Raumfahrtpolitik sorgt die Agentur für eine kohärente und zielkonforme Umsetzung. Zu diesem Zweck hat die Agentur*** in Bezug auf die in den Titeln II bis VI dieser Verordnung festgelegten Anforderungen folgende Aufgaben:

Or. fr

Änderungsantrag 2071
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Einleitung

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
(1) Die Agentur hat in Bezug auf ***die in den Titeln II bis VI dieser*** Verordnung ***festgelegten Anforderungen*** folgende Aufgaben:	(1) Die Agentur hat in Bezug auf ***diese*** Verordnung folgende Aufgaben:

Or. en

Änderungsantrag 2072
Andi Cristea

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) die technischen Bewertungen durchzuführen, die es der Kommission ermöglichen, Entscheidungen über die Genehmigung und laufende Beaufsichtigung von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, sowie über die Registrierung und die laufende Beaufsichtigung von Drittlandsbetreibern zu fällen;	a) die technischen Bewertungen durchzuführen, die es der Kommission ermöglichen, Entscheidungen über die Genehmigung und laufende Beaufsichtigung von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, sowie über die Registrierung und die laufende Beaufsichtigung von Drittlandsbetreibern zu fällen***, und sicherzustellen, dass Daten im Einklang mit dem geltenden Recht abgerufen und verarbeitet werden***;
	neue Protokolle für die Integration von SSA-Daten von zertifizierten europäischen gewerblichen Anbietern in öffentliche Systeme zur Überwachung des Verkehrs in den Umlaufbahnen und in die Warnmechanismen im Falle von Ereignissen von hohem Interesse festzulegen;

Or. en

Änderungsantrag 2073
Massimiliano Salini

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) die technischen Bewertungen durchzuführen, die es der Kommission ermöglichen, Entscheidungen über die Genehmigung und laufende Beaufsichtigung von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, sowie über die Registrierung und die laufende Beaufsichtigung von Drittlandsbetreibern zu fällen;	a) die technischen Bewertungen durchzuführen, die es der Kommission ermöglichen, Entscheidungen über die Genehmigung und laufende Beaufsichtigung von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, sowie über die Registrierung und die laufende Beaufsichtigung von Drittlandsbetreibern zu fällen***, damit die Kommission eine Konvergenz der Aufsichtsansätze fördern***

und Konformität im Einklang mit Artikel 43 sicherstellen kann;

Or. en

Änderungsantrag 2074
Virgil-Daniel Popescu

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) die technischen Bewertungen durchzuführen, die es der Kommission ermöglichen, Entscheidungen über die Genehmigung und laufende Beaufsichtigung von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, sowie über die Registrierung und die laufende Beaufsichtigung von Drittlandsbetreibern zu fällen;	a) die technischen Bewertungen durchzuführen, die es der Kommission ermöglichen, Entscheidungen über die Genehmigung und laufende Beaufsichtigung von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, sowie über die Registrierung und die laufende Beaufsichtigung von Drittlandsbetreibern zu fällen***, damit die Kommission eine Konvergenz der Aufsichtsansätze fördern und Konformität im Einklang mit Artikel 43 sicherstellen kann***;

Or. en

Änderungsantrag 2075
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) ***die technischen Bewertungen durchzuführen, die es der Kommission ermöglichen, Entscheidungen über die Genehmigung und laufende Beaufsichtigung von Unionsbetreibern*** im Bereich Weltraum***, die unionseigene Ressourcen betreiben, sowie über die Registrierung*** und die ***laufende***	a) ***EUSA-Genehmigungen für Unionsbetreiber*** im Bereich Weltraum ***gemäß den Artikeln 6 und 7 zu erteilen*** und die ***einschlägigen genehmigten Weltraumtätigkeiten im URSA zu registrieren***;

Beaufsichtigung von Drittlandsbetreibern zu fällen;

Or. en

Begründung

Die Hauptaufgabe der Agentur besteht nun darin, EUSA-Zulassungen direkt zu erteilen und zugelassene Betreiber im URSA zu registrieren. Gemäß dem Kommissionstext hat die Agentur vorbereitende Arbeiten durchgeführt und der Kommission Vorschläge vorgelegt; mit der überarbeiteten Bestimmung wird die Agentur im Einklang mit den Standardmodellen der EU-Agenturen (EASA, EMA) und den Effizienzanforderungen des Single-Window-Systems der EUSA zum Entscheidungsträger.

Änderungsantrag 2076
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) die technischen Bewertungen durchzuführen, die es der Kommission ermöglichen, Entscheidungen über die Genehmigung und laufende Beaufsichtigung von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, sowie über die Registrierung und die laufende Beaufsichtigung von Drittlandsbetreibern zu fällen;	a) die technischen Bewertungen durchzuführen, die es der Kommission ermöglichen, Entscheidungen über die Genehmigung und laufende Beaufsichtigung von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, sowie über die Registrierung und die laufende Beaufsichtigung von Drittlandsbetreibern ***im Bereich Weltraum*** zu fällen;

Or. en

Änderungsantrag 2077
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe a
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe a

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
a) die technischen Bewertungen durchzuführen, die es der Kommission ermöglichen, Entscheidungen über die Genehmigung und laufende Beaufsichtigung von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, sowie über die Registrierung ***und die laufende Beaufsichtigung*** von Drittlandsbetreibern zu fällen;	a) die technischen Bewertungen durchzuführen, die es der Kommission ermöglichen, Entscheidungen über die Genehmigung und laufende Beaufsichtigung von Unionsbetreibern im Bereich Weltraum, die unionseigene Ressourcen betreiben, sowie über die Registrierung von Drittlandsbetreibern zu fällen;

Or. en

Änderungsantrag 2078
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) ***auf Anfrage die technischen Bewertungen*** gemäß ***Artikel 8 Absatz 1 Buchstabe c durchzuführen***;	b) ***EUSA-Genehmigungen*** gemäß ***den Artikeln 6, 7 und 11 zu erteilen, auch für Stellen, die mit der Ausführung oder dem Betrieb von unionseigenen Ressourcen betraut sind***;

Or. en

Begründung

Die EUSA-Genehmigungen umfassen Betreiber, die mit unionseigenen Ressourcen betraut sind (Programmbetreiber der Union). Alle Genehmigungen – ob für gewerbliche Betreiber oder für Programmbetreiber der Union – durchlaufen dasselbe von der Agentur geleitete Verfahren, wodurch der parallele Beschlussfassungspfad der Kommission, der im Text der Kommission für Ressourcen der Union beibehalten wurde, aufgehoben wird.

Änderungsantrag 2079
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) ***auf Anfrage*** die technischen Bewertungen gemäß Artikel 8 Absatz 1 Buchstabe c ***durchzuführen***;	b) die technischen Bewertungen ***durchzuführen, wenn sie*** gemäß Artikel 8 Absatz 1 Buchstabe c ***als qualifizierte technische Stelle für Weltraumtätigkeiten benannt wurde***;

Or. en

Änderungsantrag 2080
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe b

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
b) auf Anfrage die technischen Bewertungen gemäß Artikel 8 Absatz 1 Buchstabe ***c*** durchzuführen;	b) auf Anfrage die technischen Bewertungen gemäß Artikel 8 Absatz 1 Buchstabe ***b*** durchzuführen;

Or. en

Änderungsantrag 2081
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) ***auf der Grundlage einer Entscheidung der Kommission die Registrierung von Drittlandsbetreibern im Bereich Weltraum und von internationalen*** Organisationen gemäß den Artikeln 17 und 18 ***durchzuführen***;	c) ***sich in Bezug auf gemäß Artikel 8 durchgeführte technische Bewertungen mit der Europäischen Weltraumorganisation abzustimmen, die technischen Stellungnahmen der ESA gebührend zu berücksichtigen, Weltraumbetreiber aus einem Drittland und internationale*** Organisationen gemäß den Artikeln 17 und 18 ***im in URSA zu registrieren und diese Betreiber laufend***

zu überwachen;

Or. en

Begründung

Koordinierung mit der ESA bei technischen Bewertungen, Berücksichtigung der technischen Stellungnahmen der ESA, Registrierung von Betreibern aus Drittländern und internationalen Organisationen: Die Koordinierungsfunktion der Agentur mit der ESA wird explizit ausgeführt, wodurch sichergestellt wird, dass die rechtliche Entscheidungsfindung der Agentur und die technische Expertise der ESA als kohärentes System und nicht als parallele Verfahren funktionieren.

Änderungsantrag 2082
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe c

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
c) auf der Grundlage einer Entscheidung der Kommission die Registrierung von Drittlandsbetreibern im Bereich Weltraum und von internationalen Organisationen gemäß den Artikeln 17 und 18 durchzuführen;	c) auf der Grundlage einer Entscheidung der Kommission die Registrierung von Drittlandsbetreibern im Bereich Weltraum und von internationalen Organisationen gemäß den Artikeln 17 und 18 ***im URSA*** durchzuführen;

Or. en

Änderungsantrag 2083
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe d

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
d) ***URSO*** gemäß Artikel 24 einzurichten und zu verwalten;	d) ***das URSA*** gemäß Artikel 24 einzurichten und zu verwalten;

Or. en

Änderungsantrag 2084
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe d

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
d) ***URSO*** gemäß Artikel 24 einzurichten und zu verwalten;	d) ***das URSA*** gemäß Artikel 24 einzurichten und zu verwalten;

Or. en

Änderungsantrag 2085
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe d

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
d) ***URSO*** gemäß Artikel 24 einzurichten und zu verwalten;	d) ***das URSA*** gemäß Artikel 24 einzurichten und zu verwalten;

Or. en

Änderungsantrag 2086
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe e

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
e) die e-Zertifikate nach Artikel 25 ***Absatz 1*** auszugeben;	e) die e-Zertifikate nach Artikel 25 ***an alle im URSA registrierten Betreiber*** auszugeben;

Or. en

Begründung

Die Agentur gibt an alle im URSA registrierten Betreiber – Betreiber aus der Union (über die EUSA) und Betreibern aus Drittländern (über die URSA-Registrierung) – elektronische Bescheinigungen aus.

Änderungsantrag 2087
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe e

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
e) die e-Zertifikate nach Artikel 25 Absatz 1 auszugeben;	e) die e-Zertifikate nach Artikel 25 Absatz 1 auszugeben ***und zu verwalten***;

Or. en

Änderungsantrag 2088
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe f

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
f) die Registrierung im ***URSO bzw. der*** Aussetzung bzw. Rücknahme der Registrierung gemäß Artikel 22 zu verwalten;	f) die Registrierung im ***URSA bzw. die*** Aussetzung bzw. Rücknahme der Registrierung gemäß Artikel 22 zu verwalten;

Or. en

Änderungsantrag 2089
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe f

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*

f) die Registrierung im ***URSO bzw. der*** Aussetzung bzw. Rücknahme der Registrierung gemäß Artikel 22 zu verwalten;	f) die Registrierung im ***URSA bzw. die*** Aussetzung bzw. Rücknahme der Registrierung gemäß Artikel 22 zu verwalten;

Or. en

Änderungsantrag 2090
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe f

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
f) die Registrierung im ***URSO bzw. der*** Aussetzung bzw. Rücknahme ***der*** Registrierung gemäß Artikel 22 zu verwalten;	f) die Registrierung im ***URSA und die*** Aussetzung bzw. Rücknahme ***dieser*** Registrierung gemäß Artikel 22 zu verwalten;

Or. en

Änderungsantrag 2091
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe g

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
g) die Kontaktlistendatenbank der Union für Warnungen vor Ereignissen von hohem Interesse gemäß Artikel 67 Absatz 1 einzurichten und zu verwalten;	*(Betrifft nicht die deutsche Fassung.)*

Or. en

Änderungsantrag 2092
Diana Iovanovici Şoşoacă

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe g a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	ga) sie stellt die regelmäßige Aktualisierung und Richtigkeit der eingegebenen Informationen sicher und legt klare Verfahren für die Datenerhebung, die Überprüfung und den Zugang sowie wirksame Sicherheits- und Vertraulichkeitsmaßnahmen zum Schutz dieser Daten fest;

Or. ro

Begründung

Die für Weltraumtätigkeiten erforderlichen Informationen, die in den Dokumenten enthalten sind, müssen regelmäßig aktualisiert werden, wobei die Sicherheit aller Daten gemäß den einschlägigen Bestimmungen zu gewährleisten ist.

Änderungsantrag 2093
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe h

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
h) der Kommission Berichte über die Anwendung der unionsweit vereinfachten Risikoverwaltung und geeignete Empfehlungen gemäß Artikel 79 Absatz 3 Unterabsatz 1 vorzulegen;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2094
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung

Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe h

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
h) der Kommission Berichte über die Anwendung der unionsweit vereinfachten Risikoverwaltung und geeignete Empfehlungen gemäß Artikel 79 Absatz 3 Unterabsatz 1 vorzulegen;	***entfällt***

Or. en

Begründung

Gestrichen, da die gesamte lex specialis für den Cyberbereich gestrichen wird.

Änderungsantrag 2095
Sergey Lagodinsky

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe h

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
h) der Kommission Berichte über die Anwendung der unionsweit vereinfachten Risikoverwaltung und geeignete Empfehlungen gemäß Artikel 79 Absatz 3 Unterabsatz 1 vorzulegen;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2096
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe h

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
h) der Kommission Berichte über die Anwendung der unionsweit vereinfachten Risikoverwaltung und geeignete Empfehlungen gemäß Artikel 79 Absatz 3 Unterabsatz 1 vorzulegen;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2097
Andi Cristea

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe h

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
h) der Kommission Berichte über ***die Anwendung der unionsweit vereinfachten Risikoverwaltung und geeignete Empfehlungen gemäß Artikel 79 Absatz 3 Unterabsatz 1*** vorzulegen***;***	h) der Kommission Berichte über ***Risiken in Bezug auf Sicherheit, Gefahrenabwehr und Umwelt*** vorzulegen ***und die gemäß der Verordnung (EU) [Verweis auf die Verordnung über die Überprüfung ausländischer Investitionen in der Union hinzufügen, sobald diese verabschiedet worden ist] zuständigen nationalen Behörden und die Kommission bei den in Artikel 95 genannten Verfahren zu unterstützen.***

Or. en

Änderungsantrag 2098
Virgil-Daniel Popescu

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe h

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
h) der Kommission Berichte über ***die Anwendung der unionsweit vereinfachten Risikoverwaltung und geeignete Empfehlungen gemäß Artikel 79 Absatz 3 Unterabsatz 1*** vorzulegen;	h) der Kommission Berichte über ***Risiken in Bezug auf Sicherheit, Gefahrenabwehr und Umwelt*** vorzulegen ***und Risikominderungsmaßnahmen vorzuschlagen***;

Or. en

Änderungsantrag 2099
Massimiliano Salini

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe h

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
h) der Kommission Berichte über ***die Anwendung der unionsweit vereinfachten Risikoverwaltung und geeignete Empfehlungen gemäß Artikel 79 Absatz 3 Unterabsatz 1*** vorzulegen;	h) der Kommission Berichte über ***Risiken in Bezug auf Sicherheit, Gefahrenabwehr und Umwelt*** vorzulegen ***und Risikominderungsmaßnahmen vorzuschlagen***;

Or. en

Änderungsantrag 2100
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe h

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
h) der Kommission Berichte über die Anwendung der unionsweit ***vereinfachten*** Risikoverwaltung und geeignete Empfehlungen gemäß Artikel 79 Absatz 3 Unterabsatz 1 vorzulegen;	h) der Kommission Berichte über die Anwendung der unionsweit ***unterstützten*** Risikoverwaltung und geeignete Empfehlungen gemäß Artikel 79 Absatz 3 Unterabsatz 1 vorzulegen;

Or. fr

Änderungsantrag 2101
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe i

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
i) Tätigkeiten des nach Artikel 94 Absatz 1 eingerichteten Unionsnetzes für Resilienz im Weltraum (Union Space Resilience Network, EUSRN) zu koordinieren und das Sekretariat des EUSRN zu stellen;	***entfällt***

Or. en

Begründung

Gestrichen, da die gesamte lex specialis gestrichen wird.

Änderungsantrag 2102
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe i

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
i) Tätigkeiten des nach Artikel 94 Absatz 1 eingerichteten Unionsnetzes für Resilienz im Weltraum (Union Space Resilience Network, EUSRN) zu koordinieren und das Sekretariat des EUSRN zu stellen;	*(Betrifft nicht die deutsche Fassung.)*

Or. en

Änderungsantrag 2103
Marina Mesure

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe i a (neu)

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
	ia) bei Bedarf mit anderen Organen, Einrichtungen und sonstigen Stellen der Union zusammenzuarbeiten, wenn die Tätigkeiten dieser Organe, Einrichtungen und sonstigen Stellen der Union technische Aspekte im Zusammenhang mit der Sicherheit, Resilienz und ökologischen Nachhaltigkeit von Weltraumtätigkeiten und der Weiterentwicklung der Weltraumforschung oder andere relevante Fragen wie den Einsatz künstlicher Intelligenz bei der Durchführung von Weltraumtätigkeiten

abdecken.

Or. fr

Änderungsantrag 2104
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe j
Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe j

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
j) zur Schaffung und Pflege des Rahmens für das Weltraumsiegel der Union im Einklang mit den Bestimmungen von Titel VI Kapitel II beizutragen;	***entfällt***

Or. en

Änderungsantrag 2105
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Vorschlag für eine Verordnung
Artikel 40 – Absatz 1 – Buchstabe j

Vorschlag der Kommission	*Geänderter Text*
j) zur Schaffung und Pflege des Rahmens für das Weltraumsiegel der Union im Einklang mit den Bestimmungen von Titel VI Kapitel II beizutragen;	***entfällt***

Or. en